

F-255

1927

ᐃᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅ  
ᐃᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅ

6-7







# ქართული მწერლობა

სსუიად საქართველოს მწერალთა კავშირის  
ყოველთვიური შუბნალი.

წელიწადი მეორე

რედაქტორი  
ნიკოლოზ მიწიშვილი

თბილისი — ივლისი  
თბილისი — 1927



F-669



# სრულიად საქართველოს მწერალთა კავშირის

## მ ო წ ო ღ ე ბ ა

სრულიად საქართველოს მწერალთა კავშირის გაფართოებულმა პრეზიდიუმმა, რომელიც აერთიანებს ქართული ლიტერატურის მუშაკებს განურჩევლად ჯგუფებისა და პოლიტიკური მრწამსისა, მოისმინა რა თავის სხდომაზე 8 ივნისს კავშირის თავმჯდომარის მოქ. ა. აბაშელის მოხსენება შექმნილ საერთაშორისო მდგომარეობის შესახებ, მიმართა ქართველ ხალხს და მთელს კულტურულ კაცობრიობას შემდეგი მოწოდებით:

1) საბჭოთა კავშირის პროლეტარიატის, გლეხობის და ინტელიგენციის საუკეთესო ნაწილის ღონისძიებათა შემწევობით მსოფლიოს ვეგეტერთელა ნაწილი — ყოფილ რუსეთის იმპერიის ტერიტორია განთავისუფლებულ იქნა მეფის თვითნებური რეჟიმისაგან, და კომუნისტური პარტიის ხელმძღვანელობით იქცა ხალხთა თავისუფალ ერთობის ქვეყნად მშრომელთა დიქტატურის დროშის ქვეშ.

2. მეფის გენერლების ყოველ გვარი ცდა, დამარცხებული და ქვეყნიდან განდევნილი ბურჟუაზიის ყოველგვარი ღონისძიება, საერთაშორისო კაპიტალის და იმპერიალისტურ სახელმწიფოების ყველა ოინები, რომელთა მიზანი იყო საბჭოთა ხელისუფლების დამხობა, დაამსხვრია საბჭოთა კავშირის მუშების და გლეხების ურყევმა ნებისყოფამ; უკანასკნელებმა ომის შემდგომი ნგრევის საშინელ პირობებში, როცა მათ იარაღიც კი არ გააჩნდათ საბრძოლველად, შესძლეს კოლჩაკის, დენიკინის, იუდენიჩის, ვრანგელის და სხვ. დამარცხება და განდევნა შრომის რესპუბლიკის საზღვრებიდან; მათ მოიგერიეს პოლონეთის თავდასხმა, ეკონომიური ბლოკადა და უცხოელების ინტერვენცია. ბრძოლის ამ მძიმე, აუწერელ გაჭირვებით სავსე წლებმა საბჭოთა კავშირის მშრომელებს არგუნეს საბოლოო გამარჯვება მტერზე.

საბჭოთა კავშირის მუშათა კლასმა მოიპოვა მშვიდობიანი შრომის უფლება, და მიუხედავად იმისა, რომ კიდევ მოშუშებული არ ჰქონდა სამოქალაქო ომით გამოწვეული ჭრილობები, მან თავისი ძალების დაუზოგავად გაშალა მშვიდობიან სამეურნეო და კულტურულ მშენებლობის ფრონტი.

მ. მთელი მსოფლიო იმის მოწამეა, რომ საბჭოთა კავშირის მთავრობა და მუშათა კლასი მთელს თავის ყურადღებას აქცევს სამოქალაქო ომისაგან დანგრეულ მეურნეობის აღდგენას, ქვეყნის ახალი კულტურული ფონდის შექმნას, მუშური სახელმწიფოს საფუძვლების განმტკიცების საერთო საქმეში მოსახლეობის ყველა ქვეყნების ჩაბმას, საერთაშორისო ხასიათის საკითხების მშვიდობიანი გზით გადაჭრას და საერთოდ მთელ მსოფლიოში მშვიდობიანობის დამყარებას. ამ რიგად საბჭოთა კავშირის მუშათა კლასის მიერ დასახული მიზნები წარმოადგენენ უკეთილშობილეს მიზნებს, მიმართულს



იმ პრინციპების განხორციელებისაკენ, რომელთათვისაც კაცობრიობის საუკეთესო შვილები იბრძოდნენ.

4. მაგრამ მთელ რიგ წლების მანძილზე, დასავლეთ ევროპა, რომელიც თანამედროვე კულტურის კერათ არის მიჩნეული, დასავლეთის სახელმწიფოთა მმართველ კლასების სახით, დაჟინებით და სისტემატიურად სცდილობს დაღუპოს მსოფლიოში უდიდეს სახელმწიფოს მუშურ-გლეხური ხელისუფლება. ისინი ამ საქმისათვის არათუ ახდენენ საკუთარ ცოცხალ და ფინანსურ ძალების მობილიზაციას, არამედ საბჭოთა კავშირიდან განდევნილ ელემენტებს შორის, როგორც ქართულ ემიგრაციის, ისე რუსულ მონარქიზმის რიგებიდან ფულით ყიდულობენ რევოლუციის ყველაზე უბოროტეს, ყველაზე ამორალურ მტრებს.

5. და აი, შენევაში ჰკლავენ ვოროვისკის, პეკინში ძარცვავენ საბჭოთა კავშირის წარმომადგენლობას, ახდენენ ძალადობას საბჭოთა მოქალაქეებზე, ლონდონში არბევენ საბჭოთა კავშირის სავაჭრო წარმომადგენლობის შენობას, სწყვეტენ დიპლომატიურ ურთიერთობას საბჭოებთან. დაბოლოს, პოლონეთში მუხანათურად ჰკლავენ საბჭოთა კავშირის სრულუფლებიან ელჩს ამხ. ვოიკოვს.

6. და როცა ხდება ასეთი დიდი პოლიტიკური და საერთაშორისო მნიშვნელობის ფაქტები, ჩვენ, ქართველ მწერლების იმ გაერთიანებულ ორგანიზაციის წარმომადგენლებს, რომლის წევრთა უმრავლესობას შეადგენენ არა კომუნისტები, ჩვენს მოვალეობად მიგვაჩნია საპროტესტო აღვიძალლოთ ხმა, გავაფრთხილოთ ჩვენი ხალხი, რომ მის მომავალს, მის მშვიდობიან შრომას ემუქრება საფრთხე იმპერიალიზმისა და ბურჟუაზიის მხრივ და, რომ ამ საფრთხის წინაშე ქართული ლიტერატურის მოღვაწეები მშრომელი ხალხის და რევოლუციის სადარაჯოზე დგანან.

7. ჩვენ, ქართველ მწერლებს, საჭიროდ მიგვაჩნია კვლავ ხაზი გაუსვათ ჩვენს მიერ არაერთხელ აღნიშნულ ფაქტს, რომ ოქტომბრის რევოლუციის პრინციპებზე აღმოცენებული ნაციონალურ-განმათავისუფლებელი პოლიტიკა კიდევ უფრო მჭიდროთ აახლოვებს საბჭოთა კავშირის ხალხებს საბჭოთა ხელისუფლებასთან და დღითიდღე არწმუნებს მათ, რომ საბჭოთა კავშირის ხალხთა კულტურულ გაფურჩქვნის და აღორძინების უპირველესი საწინდარი, კერძოდ საქართველოში, არის საბჭოთა ხელისუფლების განმტკიცება და ოქტომბრის რევოლუციის დიად პრინციპების გამარჯვება.

ჩვენ ვაღიარებთ, რომ საბჭოთა ხელისუფლება გვაძლევს ჩვენი ნაციონალური აღორძინების სრულ გარანტიას და მოუწოდებთ კაცობრიობის კულტურულ წარმომადგენლებს აღიმადლონ პროტესტის ხმა ჩვენი მტრების ახალი ცდის წინააღმდეგ, რომლის მიზანია კვლავ თავს დაგვატეხონ ომისა და ინტერვენციის ახალი საშინელებანი.

სრულიად საქართველოს მშვირალთა კავშირის პრეზიდენტი:

ა. აბაშელი, კავლე ინგოროშვა, ტიცნიან ტაბიძე, ვაოლო იაფვილი, გერონტი ქიქოძე, ვახტანგ კოტეტიშვილი, დემნა შენგელაია, ნიკოლოზ მიწიშვილი, კონსტანტინე ლორთქიფანიძე.

ტფილისი, 9 ივნისი 1927 წ.



ს ე ძ ნ ე ბ ი



## სიმღერა ბრძნულ ოლეგზე.

ლექსი ა. პუშკინის. თარგმანი ვ. გაფრინდაშვილის.

ახლა ოლეგი ემზადება ლაშქრობისათვის,  
რომ გადუხადოს უგნურ ხაზარებს.  
მათი სოფლები და ყანები თავდასხმისათვის  
უნდა შესწიროს ხმლებს და ხანძარებს.  
მჯდარი ტაიჭზე მობრძადება თავადი ჯარით,  
დამშვენებული ცარეგრადის მძიმე აბჯარით.

დაბურულ ტყიდან გამოვიდა მძლე ჯადოსანი;  
მომავალ წლების იცის მხილება.  
არის აღვსილი შთაგონებით ჭაღაროსანი,  
და მხოლოდ პერუნს ემორჩილება.  
მან მისნობაში გაატარა თავისი დღენი,  
და მის წინაშე შეაჩერა თავადმა ცხენი.

დიდო მისანო! შენ ღმერთების ქურუმი გქვია.  
სთქვი, რას მიქადის ბედი მფლობელი?  
გასახარელად მტრებისათვის ადრე თუ გვიან  
დამფარავს მიწა დაუნდობელი?  
ნუ გეშინია და მითხარი სიმართლე ნაღდი  
ცხენი საჩუქრად აირჩიე თავისი რახტით.

ჩვენ ძლევამოსილ მეფეების არ ვართ მოხები,  
და საჩუქარი მათი არ გვინდა  
სიტყვას ჭეშმარიტს ვლაპარაკობთ ზეშთაგონებით,  
და ჩვენთან არის განგება წმინდა.  
დაფარულია მომავალი შავბნელი ღრუბლით,  
მაგრამ შენს იღბალს მიკარნახებს შენივე შუბლი.



დაიმახსოვრე ჩემი სიტყვა მოურიდები:  
მუდამ იმარჯვებ ვით მეომარი,  
შენი სახელი შემოსილი არის დიდებით,  
ცარგრადის ბჭეზე დაჰკიდე ფარი.  
ზღვა და ხმელეთი დაიურვე შენ ბრწყინვალებით.  
მტერი გიცქერის სისხლიანი შურის თვალებით.

თავის ტალღებით არ გლაატობს ზღვა კადნიერი,  
როცა იმსხვრევა ზეცა მეხებათ;  
მკვეთრი შურდული და ხანჯალი მუდამ ცბიერი  
შენ არასოდეს არ შეგეხება.  
შენ, ჯავშნიანი იარებით არ ითანგები,  
თითქოს გინახავს უხილავი ძალა განგებით.

ვერ შეაჩერებს შენს გაფრენილ მერანს ვერავინ,  
თუ დააკავენს შენი ბრძანება,  
ვერ შეაჩერებს მას ისარი მკერდგამსერავი,  
და ბრძოლის ველზე მიექანება.  
მისთვის ერთია ნიავი და ბრძოლის ხმაური,  
მაგრამ დაგლუპავს სამუდამოდ ეს ბედაური.

ოლეგის სახე დაიჩრდილა თითქოს სიბნელით.  
რა გამოიყვანს გულს ამ გლოვიდან?  
დადუმებული ის დაეყრდნო უნაგირს ხელით ---  
ცხენიდან დაბლა ის გადმოვიდა.  
უკანასკნელად ეთხოვება თავის ამხანაგს.  
მისი მერანი ველარ ნახავს სამხედრო ბანაკს!

— ჩემო ფეხმარდო მეგობარო, მებრძოლო ჩემებრ,  
დღეს განშორების დაგვიდგა ჟამი  
შენს ოქროს უზანგს ვერასოდეს ველარ ვიგემებ,  
ო, დაისვენე ახლა სიამით!  
აწ კი მშვიდობით და გახსოვდეს პატრონი შენი,  
თქვენ, ჭაბუკებო, წაიყვანეთ ერთგული ცხენი.



იგი ხალიჩით დაამშვენეთ და ბეწვეულით,  
ის აბალახეთ მინდვრებში მარად.  
დაბანეთ ხშირად, მიაწოდეთ ქერი რჩეული  
და წყაროს წყალი ასვით ანკარა.  
სწრაფ ჭაბუკებმა წაიყვანეს ცხენი ვერანი,  
და სხვა მიჰგვარეს იმ წუთშივე თავადს მერანი.

ნადიმობს რაზმით ფალავანი და მოწინავე  
ხმაურობს ჭიქა ხალისით სავსე.  
დილის თოვლივით მათი თმები ახლა ბრწყინავენ  
იქ, სახელოვან გორაკის თავზე.  
ისინი წარსულს იგონებენ დღეს ათრთოლებით  
და ამაყობენ გარდახდილი ძველი ბრძოლებით.

„სად არის ჩემი ამხანაგი; ამბობს თავადი  
სად არის ცხენი — ცეცხლის მფრქვეველი?  
ხომ არ დადუმდა ფრთაშესხული მისი ნავარდი —  
დიდ სივრცეებზე დაუტეველი?“  
ისმის პასუხი: ერთ მალლობზე ახლა ის არი,  
და მარად ძილით განისვენებს გაულვიძარი.

უძლეველ ოლეგს სევდიანი შეიპყრობს გრძნობა,  
და იგი ფიქრობს მწველ დანანებით:  
„გიჟო ბებერო! არ გამართლდა შენი მისნობა,  
გამოწვეული ყალბი ზმანებით.  
ცხენი აქამდე იქნებოდა ჩემი თანმხლები“.  
და თავადს უნდა ინახულოს მეგობრის ძვლები.

აი ოლეგი გამობრძანდა დიდ სასახლიდან,  
მასთან იგორი, სტუმართ კრებული.  
იქ, სადაც ბორცვი იხედება დნებრში მალლიდან,  
აწყვია ძვლები გაყვითლებული.  
მათ წვიმა რეცხავს და ჩურჩულით ეკვრის ბალახი,  
მათ ფარავს ქვიშა და უცქერის ცის იალაღი.



მეგობრის ნაშთებს აკვირდება თავადი ნელა.

მან ცხენის ქალას დაადგა ფეხი.

„შენი პატრონი ჯერ სიკვდილმა ვერ მოინელა,  
მაგრამ ახლოა ჩემი ქელები.

თავმოკვეთილი არ გაჰყვები შენ თავის მხედარს,  
და ცხელი სისხლით არ გააძღებ შენ ჩემსა ცხედარს.

აი სად არის დამარხული ისარი მკვლეელი,  
სიკვდილით ძვალი მემუქრებოდა!“

ცხენის თავიდან საზიზღარი საფლავის გველი  
ამ დროს სისინით, გრეხით ძვრებოდა.

როგორც არშია მოეხვია ფეხებს მდუმარეთ,  
და დაიკივლა მოშხამულმა თავადმა მწარეთ.

დადიან ირგვლივ სასმისები აქაფებულნი—

გლოვობენ თავადს ქელებით, ლხინით.

სხედან გორაკზე იგორი და ოლგა კრებულნი.

ლხინობს ლაშქარი ადრინდელ ჟინით.

ისინი წარსულს იგონებენ დღეს ათრთოლებით,  
და ამაყობენ გარდახდილი ძველი ბრძოლებით.

—;—



ტერენტი გრანელი.

## ქალი, რომელიც ცხოვრობს ეკლესიის ეზოში

მიდიხარ სადღაც, ივიწყებ დედას,  
მიდიხარ სადღაც, და ბედი გლუპავს.  
და შენ ყოველთვის ფანჯრიდან ხედავ,  
მაღალ სამრეკლოს და ცისფერ გუმბათს.

გიყვარს ზაფხულის ჩუმი ტაროსი,  
როცა ღრუბლები ცაზე ქრებიან.  
შენს ფანჯარასთან სდგას კვიპაროსი,  
შენს ფანჯარასთან საფლავებია.

როს გათენდება მზე სხივებს გესვრის,  
და შენი სახე უანგაროა.  
გაზაფხულია, და ეხლა გესმის  
ახლო ბალიდან შაშვის გალობა.

და გიყვარს ცაზე მთვარის რონინი,  
გინდა ქვეყანა რომ გუუცხოვოს.  
და განდგომილი მონოზონივით,  
შენ ეკლესიის ეზოში ცხოვრობ.

და როცა გინდა გაივლი ბაღში  
დადგება შენთვის დღე სასურველი.  
გაზაფხულია, და შენს ოთახში  
სდგას ყვავილების თეთრი სურნელი.

მიდიხარ სადღაც, ივიწყებ დედას,  
მიდიხარ სადღაც, და ბედი გლუპავს.  
და შენ ყოველთვის ფანჯრიდან ხედავ,  
მაღალ სამრეკლოს და ცისფერ გუმბათს...

—:—



სიყვარულის მეოსანი ვარ,  
ვალამაზებ დედაენას,  
სიმღერების გამჩენი ვარ,  
მოახმარონ ყველამ ლხენას.  
ერთა შუა მავალი ვარ,  
ყველას უწყობ ვარდის ფენას,  
მარტო მისი ორგული ვარ,  
ვინც სიყვარულს უწყებს კბენას.  
ცხრამეტ საუკუნეს გავჩნდი,  
მეოცეში სტუმრად დავალ,  
ქართულ ენას სულ დავლექსავ,  
სანამ სამარეში ჩავალ.  
ბევრი ხალხი გამიგონებს,  
როცა ამ სოფლიდან წავალ.  
მე ლექსი არ დამკლებია  
სულ მზადა ვარ ვინც რა მთხოვა,  
კოცხალს ფასი აღარა მაქვს,  
მოვკვდე, არ დამიწყოთ გლოვა;  
ეთიმ გურჯი შემოგწყრებათ,  
თუ ის წავა, აღარ მოვა,  
რუსთაველის შვილობილი  
და მეორე საიათნოვა.

წერით, მღერით დავილაღე  
მარტო შენთვის მამიცლია  
შენთვის კალამი გავტეხე  
და მელანი დამიცლია  
რაც რომ შენთვის ვიგალობე



ენის ტყავი ამიცილია,  
შენი გული ქვა ყოფილა,  
ჩემს გზაზე ვერ შემიცვლია.

ჩემი შრომა ტყვილად მიდის  
უქმი საქმე მითავია  
წყალში ვდგევარ და წყალსა ვსცრი  
ხელთ საცერი მიკავია  
გაიხარე ჩემი ტანჯვით  
რაც შენ საქმე მიყავია  
ღამურად გადამაქციე  
თუმც არწივი ვიყავია.

მაგრამ ჩემი ბრალი არის  
რისთვის მყევხარ გულში მდგმურად  
ესოს მცნებით რომ მივსულვარ  
მაჰმადის კარს სამსახურად  
მარილის ქვით ბანს ვაკეთებ  
ჩემის სახლის დასახურად,  
რათ მინდოდა რომ დავდექი  
მშრალს ქვიშაზე მეზადურად.

ეთიმ გურჯო დაუკვირდი  
გირჩევნია მოდი ჭკვაზე  
აგიტანია ბუმბული  
კასაშრობათ ქარიან მთაზე  
შრომა ტყვილად დაგეკარგვის  
რათა სწერამ ყინვის ქვაზე  
რომელ ვარდსაც შენა ჰგალობ  
იგი გყიდის მუდამ სხვაზე.

3

ლალი, ზურმუხტი, ფირუზი ხარ,  
ქვეყანას თვალთ უზიხარ,  
ედემის თაფლის ბუზი ხარ,  
ღამაზებში ჯვრის ტუზი ხარ.



ოქროს ყაფაზაში ზიხარ  
ბულბულისთვის მაისი ხარ  
სხვისი პლანეტა მარსი ხარ  
თუ არ ჩემი მა ვისი ხარ.

ჩემო ხატო, ჩემო ღმერთო  
შენს სურათზე სანთლად ვენტო  
გთხოვ წყალობა გაიმეტო  
ლამაზების პრეზიდენტო.

სანამ შენს სახეს ვმზერდე  
სულ იცოცხლე, არ დაბერდე  
მუდამ შენს ქებას ვწერდე  
ეთიმ გურჯი შენთვის...



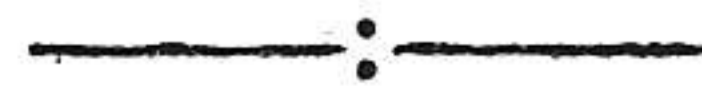


### შადრევანის პირად.

სჩქეფს შადრევანი. სალამოა, ამოდის მთვარე.  
 ლაშაზ კვიპაროსს აღუმართავს ამაყი ქედი.  
 ღვანტასტიური სამოსელით ირთვება არე,  
 ბალის აუზში უცნაურად ბანაობს გედი.  
 მთვარე მიიწევს ცის თალისკენ ზანტი ნაბიჯით,  
 თითქოს მოვრალია, მიდის ნელა, რომ არ დაეცეს.  
 მე კი ვზივარ აქ, კაეშანის დამდაღველ იჭვით  
 და ჩემ ნაღველის სამკურნალო საგანს დავეძებ.  
 გუშინ აქ, ამ დროს შენ იყავი ჩემო ძვირფასო,  
 უკრავდი თარს და უჩვეულო ხმაზეც მღეროდი.  
 მე კი გისმენდი და ჩემ გულის გრძნობიერ პასუხს  
 შენ ახსებულდი, მოუთმენლად თურმე ელოდი.  
 ბოლოს დადუმდი... და შენი ხმის შეწყდა წკრიალი,  
 თვალეში ცრემლი მოგერია, გადასდე თარი, —  
 და ამის შემდეგ დადგა ჩემთვის ოხერ-ტიალი  
 წუთები მძიმე, დამდაღველი, წუთები მკვდარი.  
 გთხოვდი სიმღერას — მუდარებით, მაგრამ ამაოდ  
 ძვირფასო ჩემო, გულს დამასხი გესლი და შხამი.  
 რა მშვენიერი იყო ამ დროს ბალის მარაო,  
 გულს აგრილებდა მთვარიანი სექტემბრის ღამე.  
 მაგრამ მე ვსდუმდი, როგორც ღამე და სიმარტივე,  
 ვეყრდნე ნაღველით გულდამწვარი აუზის ღობეს.  
 უცებ შენ წახველ და მე ასეთ დარდით დამტოვე  
 თვალ-ცრემლიანმა სოქვი გულდაწვით იყავ მშვი-  
 დობით.

ეს გუშინ იყო უცნაური ლხენაც და გლოვაც;  
 ო, რა გულის წვით იმ სალამოს ახლაც ვიგონებ.  
 ჩავიდა მთვარეც, ალბად კიდევ აღარ ამოვა,  
 ველარ აღიადგენ ჩემი სისხლით წაშლილ სტროფებს

699-7





თბილისი — ზაჭესს!

ახალი ცეცხლის ბირთვებით  
სულ ამომივსე ძარღვები...  
ჩვენ ინდუსტრიით ვირთვებით,  
შენც რომ ფარეშათ გაჰყვები....

მოგაქვს სიცოცხლის ნაკადი,  
გადაგვაქციე ხალისად,  
გული გვაქვს გრძნობით ნახატი!...  
ფერად მაგ შენის აღისად!...

ის რომ სურვილებს გასჭედავს,  
რა საზღვრებია დამტევი?  
რამდენს დღეს რწმენით გაჰხედავს  
რამდენი ღამის გამთევი!...

უსაზღვრო არის ეს არე  
და ზედ მომქმედი ძალები,  
ელვაზეც უფრო მკვესარე  
აქვს ანთებული თვალები...

ის ღამეებშიც გაატანს  
ცეცხლის და რკინის რაშებით,  
ქროლვაც რომ უჩანს ტაატად  
სივრცეში გათამაშებით!...

დაჰქუსლავს ფოლადის ფერდებს,  
რომ დაიზნიქოს ბიღონი,  
რადგან წინ უხმობს მის მხედრებს  
სხვა დრონი! სხვა სამკვიდრონი!...

ჰხედავ, ვით გახდა საწუთრო  
ეგრე ყრუ, ეგრე ხმიანი?!...  
ოცნებას აზრმა გაუსწრო,  
ნდომაც წინ აღძრა, ხმლიანი!...



გულიდან დარდის ფლატები  
ამიდნო მისმა ელვამა,  
ქარმა წაიღო შლაკები,  
ზოდები კიდევ — ლელვამა...

ძარღვებში სისხლმა იმატა...  
ჩამომაცარა ალები!  
მაქო თავს იქნევს კვიმატად:  
დართო საჩოხე შალები!...

ქმედი ბრუნაროს შესცინის,  
თავის ამინდზე მღერიან:  
„შენც რკინისა ხარ, მეც რკინის,  
რა ცხვირი აგიღერია?!“

ჩამოდექ რიგში თანსწორად,  
კუნთი გაშალე, ზამბარი,  
მახმარე ყოფნის სასწორად  
სიმედგრე, ზეთში გამბალი.

და თუ ცემაში ჩამოგრჩე,  
და თუ დარტყმები დავლიო,  
ჩაქუჩი თავში ჩამომცხე,  
გამომიყვანე ყავლიო!...“

დღეს ფიქრიც ვერ სძლებს მტკვრის ჰირას  
უძრავათ, უქმათ, გლახათა,  
გვაგონებს რა მზისუმზირას,  
სდგას გაბუტული მახათა.

ქარხნის საყვირი უყივის  
ორთქლმავლის შტვირის ღეროსა  
და ეს დაბლობი კუკიის  
ასწვდა დავითის წვეროსა!...

გასწორდა მთაი და ბარი,  
ქება წინაპართ ძვლებსა!  
აწ კაცი გაიდაბანი  
ვერ გამილამებს თვალებსა!



თასმეებით დაწულ კუნთებში  
ცეცხლი ჩაივლის ჩქროლითა,  
სიკვდილსაც ჩავსჭედთ ხუნდებში  
სიცოცხლითა და ბრძოლითა!...

და რადგან შენგნით ძარღვები  
ამ ცეცხლით უკვე ამევსო,  
მეც, შენს წინ ხარკის გამლები,  
ყოველ წლივ გნახავ ზაჰესო!

გნახავ, ვით სწორი — ამხანაგს  
მზის და სიცოცხლის მხარეში,  
რომ ინდუსტრიის ამ ხანად  
ორნივ ვართ პირის ფარეში!...

მოგიტან ახალ იმედებს  
გულში აღძრული ქმედებით  
და ირგვლივ ბარებს თუ ქედებს  
ძლევის ხმად გადავედებით!...





კოლაუ ნადირაძე.

## ოქროყანა.

პოემა.

შესავალი

პაოლო იაშვილს.

უკვე დასრულდა ჩემში ყოველი,  
და შემოქმედი განმტკიცდა ნება.  
ვარ უზენაეს მადლით სოველი,  
და სიყვარულმა შვა შთაგონება.

მშვიდობა თქვენდა, გულის გამგმირო,  
წარსულ დროების მძიმე სევდებო!  
მეც მინდა მერგოს საქმე საგმირო,  
რომ თქვენ გიმღეროთ, მშობელო მთებო.

კმარა, გათავდეს! არა ღირს, ვფიცავ,  
ამოენ ცრემლებათ ის, რაც დავკარგე.  
მე ისევ-ისე ცხოვრებას ვიცავ,  
ცხოვრებავ, კმარა რაც ტანჯვა მარგე!

მშვიდობით ეხლა, ჩემო წარსულო,  
და შენც, ბავშობავ, ოქროს სიზმრებით!  
რამდენი შხამი გულზე დასულა,  
რა უღმობელი სისწორით ვქრებით!...

მაგრამ მე მაინც ვარ მადლობელი  
ყოველი წუთის, ყოველი წამის:  
ასე ყოფილა წუთისოფელი,  
ღღის მღელვარება და მოსვლა ღამის.



დღეს ლოცვებისთვის დრო აღარ არის,  
გაზაფხულს გაჰყვა სურნელი იის.  
მე მაინც მინდა გავალო კარი  
მაღალი გრძნობის და პოეზიის.

რომ ყველაფერი, რაც გულს აცდენდა,  
რაც კი სტანჯავდა გონებას მწარედ,  
რაც სისხლის ცრემლებს თვალებს ადენდა  
გამოვიტანო სიმღერით გარეთ.

ვთქვა, თუ როგორ ვარ სავსე პირამდე  
აღამიანურ და კეთილ გრძნობით,  
თუ როგორ მინდა ჩემ თავს ვსწირავდე,  
ვიყო ჭურჭელი უმაღლეს ძმობის.

მაგრამ თქვენ, ვისაც მე ვერასოდეს  
ველარ შემოგხვევთ მეგობრულ მკლავებს!...  
პოეტის გული თქვენთვის იწოდეს,  
და დასტიროდეს ძვირფას საფლავებს!.. \*)

დაუვიწყარი თქვენი სახელი  
გამომაქვს მაინც ამ ბრძოლის დროში,  
როგორც მეომარს დაჭრილი ხელით  
ერთი ნაგლეჯი წართმეულ დროში.

ოქროს ყანაო, შენზე სიმღერა  
გულში თაფლივით ჩამწვეთებია!  
მე ძველებურად ოცნების მჯერა,  
და ლექსს ვენდობი ოქროსფრთეებთან.

რომ თაველნაყარ და მწიფე პურის  
ლექსში მიეცეს მღელვარე სახე  
მას, რაც შევბოჭე მახვილი ყურით,  
რაც შთაგონებით ვიგრძენ და ვნახე.

25 — XII — 26 წ.

ტფილისი.

—:—

\*) სანდრო ცირეკიძე, შალვა კარმელი, ლილი შეუნარგია.



## ქუჩის ბავშვს.

შენ, ქუჩის ბავშვო, ქუჩა გზრდის მარტო,  
ცივ ფილაქანზე დარბი და წვეები,  
არვინ გყავს ქვეყნად, რომ ფიქრი ანდო  
და გათოშილი გაგითბოს ძვლები!  
აქ შენზე ფიქრი არვის აწუხებს,  
თუმცა ყოველ გამვლელს აედევნები;  
ყინვა და ქარი გიჭერს მარწუხებს  
და იტვირთები ცრემლთა მტევნებით!  
თავიდან დაგყვა იღბალი ოხრის,  
კონკებში ზიხარ, ვინ მოგცემს ახლებს  
და როს შიმშილი რკალივით მოგხრის,—  
ხარკს ახდევინებ უჩინრად ბაყლებს.  
შენ აქ იხრწნები... და იქ კი დედა  
ლოთობს და არაყს გადაყოლია;  
ალბათ ვერ ზიდა ცხოვრების სევდა  
და მშობლიური მელანქოლია!  
ახლა ერთმანეთს აღარც კი იცნობთ,  
ცხოვრების შხამმა ადრე გაგყარათ:  
მას — სამიკიტნო, შენ — ქუჩა გიძმო  
და თქვენს სავალზე ქაცვი დაჰყარა!  
მამაც ხომ ტანჯვამ მოიდნო უდროთ  
და კაცის მკვლელის გაჰყვა სახელი?  
არც შენ მოგელის დღეები მყუდრო,  
რაკი ცხოვრების ფსკერზე დახველი.  
ეჰ, უბედურო! ბედი უტეხი  
ვინ იცის კიდევ თუ სად წაგიღებს?  
ეთრევი ასე, ვიდრე მეტეხი,  
ან და — სამარე კარს არ გაგიღებს!

—:—



## იმათი იყოს ეს სადღეგძელო.

რომ დავჯდებოდეთ ჩვენ პურის ჭამათ  
მოვიგონებდეთ, ძმებო, ფიროსმანს,  
მისი გული გვაქვს ჩვენ ღვინოს ჯამათ  
და აქამდისინ ქართულ მირონს გვბანს.

გვიკურთხებს სუფრას: „აღდგომის კრავი“  
დიდი ყანწები და „ნატიურ-მორტი“.  
ჩვენც ხომ კრავები ვართ დასაკლავი  
და ასაბიით სუფრა მოირთო.

გაიარს კიდევ ათამდე წელი  
დ ამ ცხოვრებას უფრო მიქელავს  
ჩვენიც იქნება შესანდობელი  
შეგვაბრალებენ საწყალ ნიკოლას.

და ატირდება წყვილი სანთელით  
სამიკიტნოში სუფრა პატარა.  
განვლო მან ცეცხლის კორიანტელი  
ბედმაც უბედოთ ბევრი ატარა,

იყო საწყალი ერთი ოსტატი  
ასეთ ოსტატებს ზრდის საქართველო.  
ღმერთმა აკურთხოს მარჯვენა მათი  
იმათი იყოს ეს სადღეგძელო...

ტიფლისი

26 წ.



## რია - რია.

...მივალ, მივდივარ და მივიმლორი  
და საქართველოს მიმაქვს ოცნება.  
ვარ გაუთლელი ლერწამის ღერი,  
ტუჩ მიუდებლად რომ იკოცნება.

ათასი გული ერთად რომ მქონდეს,  
ათას გულს ერთად ამოვიჭრიდი;  
მხოლოდ ლამაზო არ დაგილონდეს  
მახსენე კაცად, როცა დაგჭირდე.

ათასს სალამურს გააქვს გუგუნი,  
ერთად ამღერდენ გურიის მთები.  
თუ ამ სიმღერით სიკვდილს მარგუნებ,  
არც სიკვდილისთვის დაგემდურები.

ერთ საწყალ პოეტს ამაზე მეტი  
სინდისით აღარ მოეთხოვება.  
დამადეთ გულზე ტყვია ცამეტი,  
მაგ თქვენი მამის სულის ცხონებას...





## ირემი აქებს იალალს.

შენ მართლა ამ ლექსს ვერ წაიკითხავ  
და ვერც ვერავინ გეტყვის ამაზე.  
მხოლოდ დარჩება, როგორც მე გითხარ  
ტფილისის ღამის ეს სილამაზე.

რა ვუყოთ მერე რომ გავიკაწრე....  
ერთხელ ტფილისში ვეფხვიც მოვარდა.  
არ დაგიჯერებს არვინ სიმკაცრეს,  
არც ვარდი ვარგა უეკლოთ ვარდათ.

მეგონა თავი ჯერ ავთანდილი  
და შენცა ჰგავდი პირველად ფატმანს.  
მერე დაიცავ ქალის მანდილი  
და ხანჯალივით მცემდი ხელთათმანს.

მეც არ ვიტყოდი ამ მცირე ამბავს.....  
ეს ხომ ირემი აქებს იალალს.  
მაგრამ პოეტი ლექსს რომ გაგიბამს,  
ნუ დაივიწყებ ბოტანიკურ ბაღს.

—:—

ტფილისი  
925 წ.



## კოემა უცნობ ხელეზუე.

გერონტი ქიქოძეს.

ღამე გვიან შინ დავბრუნდი  
და შევალე კარი.  
მკაცრი ყინვა სხეულს სუსხავს,  
ყინვა შესაზარი.  
ჩემს ძველს ბუხარს მივაშურე —  
დავრჩი შენამკრთალი.  
ჩემს გულს ცეცხლი ველარ ათბობს,  
თუმც პრიალებს ალი.  
ჩემს ძველ წიგნებს ხელი ფურცლავს,  
არსად კი სჩანს ქალი!  
მე იმ ხელებს, სასტიკ ხელებს,  
რთველში მოვკარ თვალი.  
ლალის მტევანს მომაწვდიდა,  
ეშხით იყო მთვრალი.

რა ღუმელი შემომერტყა?  
ქარიც არ ჰქრის კარში!  
თითქოს ვიჯდე აკლდამაში  
ატირებულ დარში!  
მსურს სიმშვიდე, დავიწყება.  
ან ვინ გამახელებს?  
წყნარი ფიქრი ამიჭრელდა —  
ბნელში ვხედავ ხელებს!  
ნესტანია რუსთაველის,  
ან თუ ლეონორა?  
მოდის ჩემთან, პასუხს ელის...  
რვალი გამისწორა!

როდის იყო აღარ მახსოვს....  
დღეს, გუშინ თუ ადრე?



იმ უცნობთან მარტო ვიყავ,  
ჩუმიდ სიტყვა ვკადრე:  
— ჩვენ მარტო ვართ, მეგობარო,  
ველარ ვამჩნევ სოფელს!  
ჩემს დიდს სურვილს შენ იტაცებ,  
ჩემთან განუყოფელს.  
მაგრამ ცივა... იქნებ სხვაგან  
სხივი სიცილს ანთებს?  
და ჭაბუკი პატარძალთან  
ყვავილებში ათევს?  
იქ განთიადს მიუძღვნიან  
უცხო საგალობელს.  
ჩვენც ვიმღეროთ, მეგობარო.  
შევხვდეთ ახალ სოფელს!

---

ის უცნობი ჩუმიდ იჯდა,  
როგორც მუნჯი, მკრთალი;  
საპასუხოს არ მეტყოდა,  
დაეხარა თვალი.  
შემდეგ ხელი ამოძრავდა,  
ნახა როიალი.  
სანთლის თითებს ვერ გაუძეულ,  
აღარ სჩანდა ქალი.  
კლავიშებზე ხელი კრთოდა,  
სრიალებდა გველი;  
ხანჯალივით ხმა ჰკვეთავდა,  
ჰკვნესდა ვილაც მკვლეელი.  
და ხელები აღარ შედგნენ,  
ვკივი განამწარი;  
აიშალა მოგონება,  
აცეკვავდა მკვდარი  
— ჰეი — შესდექ! მეგობარო,  
არ მსურს გლოვის ზარი!  
მკაცრი ყინვა სხეულს სუსხავს —  
ხელი შესაზარი!



გიორგი ლეონიძე.

## ქველევური სიმღერა

ციცარი.

გაღამაგდე და დამკარგე  
როგორც ჩერქეზმა ისარი,  
ასე გავარდა სამგორში  
კას დაეხალა ციცარი!

ვაჰ, ნაგზაურო ციცარო,  
გაზდილო ჩემის ხელითა  
შენ სადღეგრძელოს აღარ ვსვამ  
ქაფქაფა საწნახელიდან!...

არც დაგიღებავ ფრჩხილებსა  
ზაფრანა დარიჩინითა,  
წადი და იმას აკოცე  
ვინც მინდვრად გაგაჯირითა.

ის ბაზიერი გიყვარდეს  
გაჭმევდეს აღჯანაბადსა  
მე ჩემს გზას გამოუდგები  
ცხენზე ღავაკრამ ნაბადსა.

სათათრეთს გადავარდები  
დამკვრელად ვივლი თარისა,  
ჩოხა წვიმისა მეკმება  
და ყაბალახი მთვარისა.

შენ აღავერდის გუმბათზე  
ღაბქანდი დაძინებული  
— ფესვი მიწაში გამწყდარი,  
ცრემლი ვარ დაზვინებული!...



## ქილილა დამნა

— ეს მშობლიური ღამე ვიცანი  
ვისმენ ბინდების მღუმარე ზუზუნს.  
— საა გათლილი ნაძვის ფიცარი  
ღნება ვარსკვლავი — პატარა ძუძუ

ტყეებზე ცვივა მთვარის მანანა  
ციცნათელები არხევენ არაგვს  
და ორი ტურა: ქილილა, დამნა,  
სოროში ჯერით ამბობენ არაკს...

— : —



## თითქოს ფეხი მაქვს ვეშაპის ყბებში.

გეენის ალად მედება ბრაზი,  
თითქოს დამჭრეს და სისხლად ვიცლები,  
მინდა დავახრჩო რეგვენი ფრაზა,  
როცა მათეძრებს წარსული წლები.

და მეგობარიც თუ არ მყოლია  
გულამოსკენილად მოსაგონარი,  
როგორ მივიღო მელანქოლია  
და სხვა პოზები მოსაწონარი...

ისევ ებრძვიან ზვირთებს მკლავები,  
თავგანწირული ისმის ყიჟინა,  
დაღუპულ დღეთა სათვალავები  
მეოცდაათე წელს მიებჯინა.

თითქოს ფეხი მაქვს ვეშაპის ყბებში, —  
დამღუპავს მარჯვედ თუ ვერ დავჰკარი,  
თუ ვერ ვისროლე სიტყვა სიტყვებში  
საუკუნეზე უფრო მაგარი.



## კალოჯები და სიყვარული.

### 1

თქვენ ცხოვრობთ ალბათ  
სადაც არ არის მექანიკა  
ავტობუსი  
და პროპელერი,  
სად ატარებენ მიწის გომიჯებს  
ფუნჯებზე ბიჭებს  
უყვარხართ თქვენ,  
თქვენი ფეხსაცმელი და მოკრძალება.  
ძალიან კარგი.  
სოფელი ხომ უსაზღვროა,  
უანგარიშო  
გაწუხებთ სივცრე, ატმოსფერა  
უცხო,  
გარეშე  
თქვენთვის დადგმული დეკორაციით.  
ოდიდან უცქერთ —  
უცხოა ცა და ნისლი გბურავთ.  
თხოულობთ ჩემ გულს  
რეზინის ბურთივით ქარით გაბერილს.  
გინდათ გაიგოთ რას ფიქრობს გული  
გრძნობის სივრცეებს რომ ისვრის ირგვლივ  
ჩემი გული ამბობს:  
რომ თქვენ დაგტოვით  
აღარა აქვს პრეტენზია სიყვარულზე  
და თქვენდამი კერძოთ.  
მიატოვეთ ქალბატონო სიყვარული,  
მიატოვეთ  
თორემ დაიღუპებით.



## 2.

რა საჭიროა რომ  
 საიდუმლოთ აგროვებთ სევდებს —  
 ეს სევდებია რომ გისხვაფერებთ გულს.  
 მითხარით ერთი, ვინ მოგიძევდათ  
 სევდებისეულ ბარგით გარანგულს.  
 მეცა მაქვს გული,  
 მაგრამ აროდეს არ მიფიქრია  
 მარცხენა მკერდს  
 უფრო მეტი პატივი დავდო.  
 ჩემთვის ერთავეს ერთი ნიხრი აქვს  
 ერთისთვის ცალკე რატომ ვიღარდო.  
 ან ვის სცალიან ეხლა გულზე იფიქროს მარტო  
 ან შენსავით სხვას  
     მთვარესთან ვის მიეშურება.  
 ჩამოდი ერხელ ახალი დრო რომ განგიმარტოს  
 ჩვეულებრივმა გაზუთებმა და ბროშიურებმა.  
 ან იქნებ შესძლებ  
     თქვენი გული სხვას მიაბაროთ,  
 ან თუ ძლიერ გსურთ  
 ყველა გულს გავხდით დერგებათ —  
 და ჩემი გული  
 დედის რძესავით თუ შეგერგებათ  
 მიირთვით,  
 გქონდეთ.

## 3.

მეხი დაგცილდათ,  
 თქვენ გსურდათ ღამე  
 ხის ფულუროში გადაგეთენათ.  
 მე კი ვითხარით  
     რომ მზემ დაგხამათ  
 მიტომ გაშინებთ წვეთები წვიმის.  
 გიგზავნით კალოშს



შეგიძლია გაიაროთ გზა უდარდელათ.  
კალოშები დაგავიწყებთ სიყვარულზე ფიქრს  
ეგრე რომ ექცევით მორიდებულნი.  
მოშორდით ბუხარს  
თორემ რეზინს იტაცებს ცუცხლი  
და ნაკვერცხალი კალოშების სუნს  
კვამლს შეუერთებს სივრცეში გადასაზიდათ.  
მაშინ ტალახში ვერ გაივლის,  
იტაცებს გული —  
წარმოიდგენს რომ მარტოა  
და მოგზაურ ღრუბლებს გამოატანს დათრთვილულ  
მთვარეს

ჩემ გასართობათ.  
გითხარით ერთხელ  
არა მაქვს დრო  
სად შემიძლია გადაღერილ გულს  
ორხელ კალოში გადმოუგზავნო.

4.

ჩრდილს თარგს ააჭრით  
გინდა ჩაიცვათ შუადღეზე გრილად  
მზის გერიდებათ  
და წვიმაში არ ატარებთ არც ერთხელ კალოშს.  
იქნებ მოუხდეს  
თქვენი დარდი გაამარგლინეთ  
დარდი გალოშნეთ  
ჩვილ ხბოსავით რომ აჭმევთ ძუძუს  
აბა მითხარით რად გაიმეტეთ  
„მზაკვარი მთვარე“  
რომ გადმოგზავნეთ ამბვის მომყოლად —  
გუშინ დავთვერი  
და მთვარე  
ღვინოს გადავაყოლე.

—:—



## მიძღვნა და მიბაძვა მუჟას.

### I

შენი სხეული გათლილია როგორც კრისტალი  
შენი ფეხები ხეებია მარმალლოზე  
ეგებ შენ იყავ, კრიტიკოსზე უფრო მართალი  
როცა მითხარი: სასაცილო ხართ სასაცილოზე.

მე მომცრო ტანის, შეჩვეული მხოლოდ  
ველარ ვახერხებ ცეკვასა და დაკვრას ძვლებიდან,  
სჯობდა მგოსნობას ვყოფილიყავ ქვეყნად აქლემი  
შენი წაყვანა ზურგით მაინც შემეძლებოდა.

### II

თვრამეტი წელით შემისრულდა ქალის ასაკი:  
ტანი კრისტალი და ქალა-კი თითქოს გოგენის.  
როგორც სიმუხავეს დავატარებ გრძნობებს გასაკვირს  
და არ ვინ იცის, რა ეკლები კიდევ მოგველის.

მსურს მოვიდე და სიყვარულით მოგეალერსო  
ეგებ ამ გრძნობას სიჩუმეში შენაც მოელი;  
მაგრამ რა გიყო, შენ მძიმე ხარ, ჩემი ლექსით  
და ამავე დროს ნორჩ ბავშვით მიუდგომელი.

—:—



3 6 7 8 9



## მ ს კ ვ რ ი ს ვ ა შ ი.

### 1.

გაუკანდნიერდა მტკვარს თვისი ვაჟი, აღარ ინება მორჩილება; ეურჩა მამას.

— აღარ მწადიან შენთან რება, ერთად ქმედობა! შემიძლიან საკუთარი გზა გავიკვლიო, ეტყოდა იგი.

და ცდილობდა განზე გასვლას, სხვა ხევზედ დენას: მეტად ჰსურდა დანდობოდა მხოლოდ თავის თავს.

— შევძლებ, შევქმნი საიმედო ცხოვრებას ახალს!

ნათელ საქმეთა სამრავლებლად ჟამთ უთხოვდა, თუ ბნელის შვილნი ეცდებოდენ მის გზის ჩახერგვას, ვაჟკაცურად დაუხვდებოდა.

— ნახოს მამამაც, რა კაცი დავსდექ! მადვენონ თვალი მოყვარემ, მტერმა. იმედი მაქვს, შემაქებენ, ვაშას მე-სვრიან.

დიდი მტკვარი არ თანხმდებოდა; მრისხანებდა, გრგვინვას ჰმატებდა. მაინც გულში ახარებდა მას შვილის სწრაფვა.

— ღონესა გრძნობს მოჭარბებულს თვის არსებაში. მახარებს ესა!

მის უარობას სხვა ჰაზრი ჰქონდა:

— განცალკევებულ ცხოვრებაში ვაჰ თუ ვერ შეჰყვეს ძალა იმდენი, თავისი სახე სასიკეთო ქმედობაში ახორციელოს; თუ არ იყოს საკუთარი ყოფნისათვის ჯერ მოწიფული....

მაგრდებოდა, უარ ჰყოფდა შვილის სურვილებს, დააბრკოლებდა. მაგრამ... უარი მის შვილისავ სასინჯი იყო:



— თუ შესწევს ძალა და გულით ჰსურს მარტო ქმედობა, არ დამიჯერებს: გადაჰლახავს დარწყულ საბრკოძს, გაინავარდებს!

სამუდამოდ მაინც ვერ გაუშვებდა მტკვარი თავის ვაჟს, ვერ შეელოდა: დიდი საშიშროება ედგა წინ. იმ უძლეველ მტკვრის წინაშე ცოტა ხნობით გამაგრებაც დიდ ძალას ითხოვდა. ბოლოს ისევ შეიერთებდა სასიკეთოდ სახლიდან გასულს.

სხვა ვაჟებიც ჰყავდა დიდ მტკვარს სამოქმედოდ განზედ გახრილნი, კვლავ მასთანვე გადაჭდომით ქვე მიმდინარნი.

იმ დიდ დუშმანთან საბრძოლველად უერთებდა შემდინარე სხვა მებრძოლებსაც, საქართველოს ტყეში, კლდეში, ღრანტეებში წარმოშობილებს, და ლტოლვილებს მის საშველად ბნელთან ბრძოლაში.

გაძლიერებულ მტკვრისთვისაც საშიში მტერი დიდი ზღვა იყო. უძირო, მძიმე, უმაძლარი, უკიდო რამ უკიანე მდინარეთ მნთქმელი.

## 2.

როდესაც მტკვარს ეს ვაჟი მოესწრო, თბილისში ჯერ ნარიყალას ნასახისა და კალაუბნის გარდა არა იყო რა. მშობლისაგან გაჭრილ სადინელში ვერ დაეტია. ვერის დასწვრივ გადმოხეთქა ხევის ნაპირი. წამოიღო საშინელმა მთლად არემარე. გაგლიჯა და გაიტანა ნიადაგი ტყის შემოსილი. კლდეს მოაწვა მარჯვნივ ჩამდევარს. გასჭრა ფართო წარსადინი ავანაანთ ხევის პირდაპირ. მის სიგრძეზედ დარჩა კუნძული ძველ მუხებით, კაკლებით თუ ჭანდრებით დასახლებული. გარეთუბნის კუნძულიო, იტყოდა ხალხი.

ახალ ტოტის ნაპირებზედ, კალაუბნის კედლის გარედან, ბინადრობდნენ წყალწალებულნი. ამ ბეჩავს ხალხს კეთილმყოფელად მოევლინა მტკვრის იგი ტოტი: ზედ ძიიტანა წყალი მოწყალე. ქოხებისთვის, ბოსტნებსთვის საშიშ არ იყო: კლდოვანი კიდე თანისთანად შემალლებული იფარავდა ვაჟკაცის განრისხებიდან.



— გახელებიდან?

— გაცოფებიდან! კარგი იყო კეთილის მყოფი, მაინც ხანდისხან ლელდებოდა მეტად საზარად: ღრიალებდა, ბღღუნავდა წყალი; ავსებდა ხევს აზვირთებული; ეხეთქებოდა დედამიწას, ანძრევ-არყევდა. ღმერთო ჩემო, რა არ მოჰქონდა! სახლის ავეჯი, პირუტყვები მოტაცებული, ჭალაში სადმე მოგლეჯილი მთელი ხეები. მისდა შენაწირ კაცის გვამსაც ჩამოავლევდა.

— ხშირად იცოდა დაზეზება თავის აშვება?

— მოსწონდა სმა მათა ნაჟურის; ხშირად იყო ამის გამო იგი ზარხოშად. მისთანა დროს ცეკვა უყვარდა, ხტომა, ტრიალი, ზოგჯერ კი... ეწათებოდა მეტად ხარბად მათთ წინწანაქარს. წამოვიდოდა ბარისაგან გრიალღრიალით. ბუდნიერი გაასწრობდა, განერებოდა. უბედური მოჰყვებოდა მის გაშლილ მკლავში და...

— მორიდება თუ უნდოდა შმაგად დამთვრალსა.

— დიდი სიფრთხილე! დანარჩენ დროს ზრუნავდა სულ სასიკეთოდ ნათელის შვილი: წყალი, თევზი, შეშა, საკმაო; დიდ სიციხეებში საბანაო, საგრილებელი; რეცხვა თუ ხეხვა; ეზო-ყურის, ბაღების მორწყვა. და ათასი სხვა სასიკეთო მოსდევდა ქველსა.

— კარგი ყოფილა!

— ღარიბ სახლთან მეგობარი, მათ სულის მდგმელი

### 3.

მიწურებმა, წნულ ქოხებმა, ფიცრულებმა ნელინელა დაიწიეს მდინარისაკენ. მწკრივდებოდნენ იმის ნაპირზედ. ახლო ყოფნა სასიკეთოდ ედებოდა დღიურ ცხოვრებას. წისქვილიც კი გაიმართა უბნის უნარით. ყელღერებით იყო ეხლა გარეთუბანი: ურეცხავდა მდინარე ხორბალს; მისსავ ნაპირს აშრობ-ახმობდნენ; იგივე მოკეთე იქვე ახლო უფქვავდა საფქვავს.

უდარები მეგობარი ბაღებისათვის! ჭყუპალობა, ცურაობა თხელ ადგილებში. უკეთესი მომცურავნი იზრდებოდნენ. ნავებიც კი გაიჩინეს შნოიანებმა.

— ხალხისთვის ამაგდარი ყოფილა იგი.



— უანგარო მაინც არ იყო: შიგადაშიგ მსხვერპლს თხოულობდა. ჩაიხვევდა დიდ გამბედავს თუ მეტად თავხედს, შეიწირავდა. გარეთუბანს აატირებდა.

— ძნელი სჩვევია!

— ბუნებრივად მიაჩნდათ მაინც: დიდ სიკეთისთვის შეჰშვენოდა მადლის გადახდა; საჭიროც იყო, მოკრძალება არ დაჰკარგოდათ.

ჰაზრიან კაცს დაეკრა ბარი თბილისის ჩასასახად. მარჯვე ადგილი აღმოჩნდა: მეტად ზევრ ხალს იზიდავდა, განზედ იწევდა. ვინც წლით იზრდებოდა, ის დღით იზრდებოდა. შეიკრიფა, შეიერთა ახლო სოფლები: ხარფუხი, მდულარეთი, წინანაური, კრწანისი, ისნი, ჩულურეთი, კუკია, ვერა, მთაწმინდა. გაიზარდა. გადაიქმნა ქალაქი ქალაქად. აღარ იტყოდი თბილისი; იტყოდი: ქალაქი. ყველამ იცოდა რაზედ ამბობდი. ჩაიჩრდილნენ სხვა ქალაქები. მხოლოდ კერძო თვის სახელით იხსენებოდნენ.

შიგნით მოექცა გარეთუბანიც. შერჩა მაინც ძველი სახელი. სცადეს გამოცვლა. დაარქვეს ახლა ვარდისუბანი: ვარდის სიმრავლით ამაყოფნენ გარეთუბნის ბაღია-ბაღები. ამაოდ სცადეს: მაინც ისევ გარეთუბნად იხსენებოდა.

— დიდი გარჯა დაგვჭირდება კალაუბნელებს: გარეთუბანი მოდის საკრივოდ.

— მძიმე მუშტი აქვსთ.

— მძლავრად უსვამენ კრივში მკლავებს ბალობიდან ბანაობას შეჩვეულები.

ჩაირაზმნენ მდინარის პირს მძიმე სახლებიც. ბურჯები თუ საჭირკველი უშლელ დულაბის. ზედ ქვითკირი სართულებად შემადლეულები. გადაეშვნენ აივნები თვით მდინარეზედ. გაბრძანდებოდნენ მზის დახრის ხანს, ჩაის მიირთმევდნენ; მასლაათსაც შეექცეოდნენ. აგრილებდათ დასიცხულებს მდინარის სიო.

#### 4.

მერმე, დროთა მსვლელობის შემდეგ, მტკვრის ამ შვილმა დაიმსახურა დაბრძნობილი კაცის სახელი, კეთილ-



მოქმედად მოვლენილთ ვაჟკაცის ქება. დინჯად დიოდა ფართოდ გაჭრილ თვის სადინელში. მის ნაპირის მრთელი სიგრძე მჭიდროდ იყო დასახლებული. სარჩოს სიუხვე დასტყობოდა აქ კაცთ სადგურებს: ფერადფერადი საღებავითა ჩახატული სასახლეები; მათ თავსაკრავად მოხდენილი დაბიერები; ჩუქურთმიანი აივნები ხარატებული; ფრთიან გველებად მოხდენილი წვიმის მილები; კარდ კამარანი შემკობილნი ქანდაკებებით. მიწურ სწორ ბანებს ჰნაცვლებოდა ლითონის ფურცლით დახურული სახურავები.

ჩარაზმული შენობები ზოგ ადგილას განს გამდგარიყვნენ, რომ გაეშვათ ჩასავალი მდინარისაკენ. გარეთუბნის დიდ კუნძულსაც სახე ეცვალა: ჭალა უკვე მთლად გააფილი; აქა-იქ და დარჩენილი ხეები ობლად. საქარხნო შენობებში ერთ ორ ადგილას.

ამ დროს არგუნა პატივცემა გარეთუბნის მდინარეებს ბედმა:

საქართველოს მყინვარეთის კეისარი დაუფლებოდა. ჩვენ მეფეების მოადგილედ მოეგზავნა თავისი კაცი. იჯდა თბილისში. მედიდურად განაგებდა მთელს კავკასიონს. ისწრაფიდა თვის სახელის ამალლებას ქართველთა შორის. შუქიანად მოქმედობდა დაპყრობილ ხალხში. განიზრახა მკვიდრი ხიდის მტკვარზედ გაღება.

ნუგზარის ხიდი დამპალიყო, დამტვრეულიყო. ირყეოდა მის ბურჯებზედ მუხრანიანთ რალაც ბოგირი. გაზრდილ ქალაქს ეს სავალი აღარც ჰყოფნიდა. გარეთუბნიდან კუკიამდინ გადაჭიმა წყვილი ხიდი ფასდაუდები და... პატივცემა უაღრესი მტკვრის შვილისადმი: თვით მტკვარზედ ისეთივე ხიდი გააგო, როგორც მის ტოტზედ.

— კეისართ მოადგილემ სცნო: ჩვენი მდინარე ისეთივე საფრთხილოა, როგორც თვით მტკვარი! წარიტყოდნენ თავმოყვარე გარეთუბნელნი.

დიოდა ხალხი ახალ ხიდზედ, ამშენებელს მადლობას ზღვნიდა. მაინც ყველაზედ თავმომწონედ გადიოდნენ გარეთუბნელნი. გადახრილნი მკვიდრ მოაჯირზედ დიდ სიამით დაჰმზერდნენ წყალსა, მის კიდეზედ ტურფად რაზმულ გარეთუბანსა.



— ქალაქია და ქალაქი! რით გაირჩევა სხვა უქნები-  
დან, თუნდა თითონ დიდ სასახლის მდიდარ ქუჩიდან?!  
— სულაც არაფრით! დიდკაცებსაც მოეწონათ, აქ  
შენდებიან.

5.

გარეთუბნის შენობათ შორის სიმშვენიერით ირჩეო-  
და ბუჩქაძის სახლი: მკვიდრი, დამტევი, მოხდენილი; თით-  
ქო მწყაზარი.

— ვიცი! ორსართულიანი შენ...

— სამიანი!

— ორიანი! შიგა ვყოფ....

— მაშ დულაბით ამოტანილ სარდაფს არ რად სთვლი?!  
მარტო წინგარდი ღირდა ერთ სახლად. მძლე რკინებ-

ზედ დაყრდნობილი თვითც ლითონისა; ხარატებულა;  
მდინარეზედ გარდაშვებული.

— მისი პატრონი ფულს არა ზოგდა.

— იმისთვის ჩეჩქია ფული: მის სოვდაგრობას სტამბო-  
ლამდის მიუღწევია.

— ვისც მისცემს ღმერთი, ზედ დააბერტყს სიუხვის  
კალთას.

მისი ოჯახი: ცოლი, ვაჟები, ქალი, დაფინე.

— კოკორშივე დაიფინა სიმშვენიერის ხმა.

— გულითაც კარგი: არ ჰშორდება სიმდიდრეშიც ლა-  
რიბ ტოლ-სწორთა.

ქალისთვის ოქროს კეთილშობილთ სასწავლებლის კა-  
რი შეეღო. იქაც მოსწონდათ კოხტა ბალღი სანდომიანი.  
ლამაზ გოგონას სამკაული მაინც თმა იყო: თავზედ ველარ  
ეტეოდა ტევრებად შლილი. დაგრუზული ნაკადებად გაღ-  
მოდოდა; აბრეშუმად ბროლის ყელზედ ეფინებოდა.

— ვაჰ, საყვარელო! მთელი სახე ჩაიმაღვის მის თმათა  
ძნაში, იტყოდა უშანგ მის ეშხით აღტაცებული.

და თრთოდა ნდომით ყმაწვილ კაცი, გარეთუბნელ სა-  
ლომეს შვილი. მისი დედა ქალ-ვაჟსა ზრდიდა. ამისთანა  
ამირანად შექმნილიყო ქვრივ-ობრობაში. სკოლების გამ-



გეს პურს უცხოვდა, სარეცხს ურეცხდა. მან გაულო იმის უშანგს სკოლის კარები. ნიჭი შეაჩნდა. აქაური დიდი შკოლა დაამთავრა ოციოდ წლისამ. ხელს აშველებდა ქვრავ სალომეს დიდკაცის ცოლიც. ბეწვიანი მანდილოსანი. გახსოვს: სალომეს ხელოვნებამდინ მიეტანა პირის გამოქვნა...

— ახ, არ ვიცი, რასა ჰქვიან პირის კეთება?!... აღარ მისდევენ. მაშინ ქალისთვის იყო იგი აუცილებელი. ჩაუჯდებოდა ცალ მუხლზედ მდგარი. აბრეშუმის ძაფი თითებზედ. ერთი წვერი კბილით ეჭირა. წამლად გეძებნა, ერთს ბეწვს ველარ იპოვიდი პირისახეზედ.

პატარაობისას დაფინე, უშანგ უბნის ბაღლები, ითამაშებდნენ, იცელქებნენ, ამბებს იტყოდნენ. აწ უშანგ უკვე სამსახურში განწესებული. დაფინემაც დაათავა ოთხივე კლასი. აღარ სჭიროდა სალომესაც ძნელი რამ გასჯა.

— მაინც კიდევ არ ისვენებს შრომას ნაჩვევი.

— მსუბუქ საქმეზედ იარება დიდ ოჯახებში.

— ბუჩქაძიანი თურმე თითონ ხშირად უხმობენ.

— ერთგული არის, ცამდინ ალალი.

## 6.

კარგად შემაღლდა ბუჩქაძიანთ ქალი დაფინე. კარდაფურჩქენის ჟამთა ღიმმა გაუპო ბაგე. ციმციმებდა შის სახეზედ ახალნარჩულ სიხარულის სხივი ნათელი. სიტყვამ, ქმედობამ მოძრაობამ დაკარგეს უკვე კუთხვილთ ხაზი დაუკვერცხავი. მოლხვა, მორბილდა, ცისარტყელის გრკალის ნაკვეთი. შედგა ფეხი ქალურ გრძნობათ სამღერ ჰასაკში.

— სკოლამაც თავისი იერი დასდო: მისი ქცევა, სიტყვის ნაქვთები ფიქრისაგან ფარგალმოსმულნი.

— დროც უკვე უთხრობს: კარგად შეღერდა. აგრძნობინა ალლომ, უფერი და იქნებოდა ქცევა ბაღლური.

თვით ბუნება აარშიყებს მაგ ხანში ქალსა.

და მოსასთვლელად მომზადებულს იქვე ალხო აღმოუჩნდა გატაცებით მოტრფიალე ნათელი სახე: სალომეს ვაჟი უშანგ ჭაბუკი... დღიურ ცხოვრების თვალსაზრისით მთლად შეუფერი:



ერთი მდიდარი, მეორე კი მთლად ღარიბი, სულო ოძი-  
ნელი; ერთი ზრდილი ფუფუნებით ზღაპრულ ყოფაში,  
მეორე კი სხვის ხელთ შემყურე, გლახაკურად ცხოვრების  
შვილი; ერთი უფრო დიდ დიდებს მსასობელი, ხოლო  
მეორე კარგ შემთხვევით რალაც მოხელე.

— რა უნდა ჰქონდეთ, გენაცვალეთ, იმათ საერთო?!  
ერთი ვარსკვლავს ეთამაშება, მეორე კი ძირსვე ხოხავს  
ისევ მიწაში.

— თავხედობაა უშანგისგან თვით ფიქრიც კი ბუჩქა-  
ძის ქალზედ!

— ნურც ეგრე კი გააზვიადებთ! გარეთუბანს კიდევ  
ახსოვს მათ წინაპართ ძნელი ცხოვრება.

— ხონჩით ჰალვა დაჰქონდაო, იმასა ჰყიდდა.

— არც თავადია, არც აზნაური.

— დიდი, მდიდარი, მთელ ქალაქში ცნობილი კაცა.

— ადამიანი დოვლათით ფასობს.

— საცოდავ უშანგს ალბად თავი ვინმე ჰგონია.

— ბუჩქაძიანთ დაფინე და სალომეს რძალი!

უშანგს ესმოდა ეს ყველაფერი, მაგრამ... ახალგაზრდა  
ოცნებით მეტად მდიდარი. იმ ლამაზ ხანში, როს შესაძ-  
ლოა, შეიყვარო ცაში კვიმატი, ხელს უსვამდე შენ გზო-  
დან მის თმას სხივოსანს. ვაჟკაცს ტურფა შეუყვარდა  
თვის უნებლიეთ. ულონო იყო ამ ტრფიალის წინ. არც  
ამ გრძნობის აღტყინებამ ჰკითხა მას რამე, არც ხელთა  
ჰქონდა მისი ჩაქრობა. შექმნილიყო სამარადოდ მონად ამ  
მზისა; სასობებით თაყვანს სცემდა კეთილმორწმუნე.

სალომე კი ძნელ ამბავზე კრინტს არა სძრავდა. არც  
იმის ვაჟი ამხელდა სადმე თავის გულისთქმასა. მაგრამ  
გრძნობა ნათელი იყო, თავისთავად შუქსა ჰფენდა თვის  
გარშემო. ყველა ჰხედავდა. ბევრი სძრახდა. გულკეთი-  
ლებს ებრალებოდათ.

## 7.

გაამრავლეს მითქმამოთქმა გარეთუბანში. გაამწარა  
ქალის დედა მათმა განგაშმა.



— ვილაც ლატაკ სალომეს შვილი ნანინანატრ დაფი-  
ნეზედ ჰბედავს და ფიქრობს?! ავ ცხვირს არ დასცემს...

— დეე იფიქროს! მეოცნებეა ახალგაზრდობა: მაგათ  
ხანში სინამდვილე ზღაპარი არის, საარაკო რამ ამბავი  
სინამდვილეა, დარწმუნდება, მისი ფიქრი უნაყოფოა.

— მიუგდიათ მოხელეობა, თავის თავი ვინმე ჰგონია!

— ნუ სჯავრობ, ქალო! რად ლანძღავ იმ ბიჭს? რომ  
დაფინე მოსწონებია, ბუნებრივია: ლამაზია, ნასწავლი და  
თანაც მდიდარი. ყველასაც მოსწონს. მის თაყვანცემა ვერ  
იქნება საზიანო ჩვენ ქალისათვის. ჯერ ხომ არც კი უთ-  
ხოვნია, არა უთქვამს რა.

— ეგ ლა მაკლია, მომიგზავნოს მაჭანკალი ან თვით  
გაბედოს...

— ნურც კი ვისმე აგრძნობინებ, რომ შენამდინ მოახ-  
წია მაგ მითქმამოთქმამ. ნურც სალომეს შესამჩნევად გაი-  
ნაპირებ.

ჩუმად იყო სოვდაგრის ცოლი. ახში მაინც აგრძნობინა  
უსიამობა: იშვიათ ლა უძახდა მას საქმისათვის, სხვას უბ-  
რძანებდა. პირის საკეთად სალომესვე მოუწოდებდა: მთე-  
ლი უბანში იმისთანა არავინ იყო. ქალბატონი ცოტას იტ-  
ყოდა. სალომე მხოლოდ მუშაობდა. რა ვუყოთ რომ ლა-  
რიბი იყო?! სიამაყე იმასაც ჰქონდა.

ქალი... იცოდა იმან, უშანგი იყო მისი ტრფიალი. არა  
სწყინდა. კიდევც მოსწონდა, რომ ვაჟკაცი თავს ევლებოდა:  
ნიშანი იყო ეს მისი ძალის. არც უარს ჰყოფდა მისი გრძნო-  
ბა დიდიხნის ნაცნობს: თვალად, ტანად, კარგი სულით  
სხვებს იგი სჯობდა. ღარიბი იყო. სად იყო ახლა იმოდენი  
ოქრო, ყველა სახლში ხვავად მდგარიყო?!

— კარგია უშანგი, მომწონს მე იგი. შეჩვეული ვარ.  
იმდღეს რომ შემხვდა და ცივად დავხვდი მთლად ჩაი-  
ფუფქა.

ქალის გული უარს არ ჰყოფდა. მის გონებამ კი იცო-  
და, უკეთესი ხვედრი ელოდა. რატომო?! ტურფა, ნას-  
წავლი, დიდი მდიდარი. ეახლებოდა ერთ დღეს რაინდი,  
სიყვარულით შეიყვარებდა და...



ამ ყოფაში იყო ქალ-ვაჟი, როცა დადგა ქალის დღეობა, ბუჩქაძესთან ამ დღეს დიდი ზეიმ-ქეიფი. ღია იყო მათი კარი ქალის სწორთათვის. შესამჩნევი ხალხი რომ იყო, უბრალონიც ბევრნი ერივნენ. უშანგიც იყო. მისი დედა სტუმრობაში კშველოდა ოჯახს. მთელი სასახლე ჩირადნებული. ყველა ფანჯრები ქალ-სანთლებით განათებული წყალის მხარე აივანი ტურფად მორთული. ფერადფერად ფანართ მწკრივები.

ვახშმის ლოდინში მღერა, ცეკვა, მუსაიფი; სიცილ-თქართქარი. შარბათები, ტკბილეულობა. ყვავილებად მორთულიყო ახალგაზრდობა.

## 8.

გახალისებულიყო უშანგ: იცინოდა, ცეკვაავდა, ფრთიან სიტყვას მიმოაფრენდა. ჰაი ჰაი კარგ გუნებაზედ დადგებოდა: გვერდს ახლდა ვარსკვლავს დიდად მოლხენილს. სუფთად ეცვა. არ ირჩეოდა მდიდრებთა თუ დიდკაცთა შვილთაგან. ჰაზრიან თქმაში სხვა ვერ სჯობნიდა. თითონ დაფინეს უხაროდა გარეთუბნის ტოლ-სწორში ყოფნა. უბნის ქალები ჭაბუკ უშანგს არ შორდებოდნენ.

შეჯგუფდნენ ერთად. თამაშობა იყო ასეთი: წილსა ჰყრიდენ ახალახალ დავალებისათვის. შეხვდა უშანგს რაიმე ამბის თქმა. შეძოეხვივნენ. იქვე ახლო უჯდა დაფინე დაიწყო ვაჟმა:

— ....დიდი მდინარე მოქანობდა სასახლის გვერდით. ხომალდებიც დადიოდნენ უზარმაზარზედ. ამ მდინარის პირს ერთხელ ყოველ წელს მოხდებოდა საშინელება. დღე არ იყო აღნიშნული, მკვეთრად გათვლილი; მხოლოდ იცოდნენ, მოვიდოდა უბედურება...

— რა უბედობა?

— ჩქარა სთქვი რაღა!

— სთქვი, გენაცვალე, რა ხიფათი მოუვიდოდათ! სთხოვა დაფინემ.

და თვალები ჩაანათა ჭაბუკს შიგ სულში.



— დალაშქების ხანს ცამოწმებდილზედ ის მდინარე აზვირთდებოდა; თავის ქერქში ვერ ეტეოდა, კიდებზედ მიინთქრეოდა: მის სადინელს მლად იჭერდა გველეშაპი უზარმაზარი. მოცურავდა იგრაგნებოდა. ხანდახან თავს აიღებდა, ცეცხლის თვალებს აბრიალებდა. აღსა ფშვეუნდა აშკმულ პირიდან.

— უიმე!

— ახლო მოიწი, ქალო, მეშინის!

— სადაც იგი ყელს ასწევდა და შედგებოდა, მსხვერპლი უნდა გაეტაცნა იმ ოჯახიდან, ვერაფერი ვერ დაიხსნიდა: განწირულთ ჩამთქელისაგან თვით მიდიოდა და...

ძდინარეს ჩქეფა, წყალის ბუყბუყი.

— გველეშაპი ხომ არ მოცურავს?

— წამოდით, ვნახოთ!

— გაგვიყვა, უშანგ.

გამოვიდნენ აივანზედ, გადაეყუდნენ. გამდნარ ტყვიად მოდიოდა შრიალ-ხრიალით. ლიფლიფები მის სიღრმიდან მოანათებდნენ.

— შესაზარია!

— წავიდეთ მალე! შესძახა ქალმა.

და მოჰკიდა უშანგს ხელი წამოსაყვანად.

— რად გამოსულხართ ამ დროს წინგარდზედ? დაფინე, ქალო, შინ დაგეძებენ! დაჰკივლა დედამ

და დაჰკრა ჭაბუკს თვალით ისარი განმახვებული. იგრძნო ყველამ უხერხულობა: სტუმარს ჭაბუკს აწყენინა დიასახლისმა...

სცადეს განგრძობა სიამოვნების. ველარ მოხერხდა სიხარულმა შეკუმშა ფრთები.

— აღარ ხალისობთ. დაილაღენით?

— გმადლობთ!

-- დიდად ვისიამოვნეთ.

-- უშანგ სად არის?

ვერ იპოვეს: წასულიყო შეუმჩნეველად. მისი დედაც გაჰმორებოდათ. დაიწყო დაშლა გარეთუბნის ახალგაზრდობამ. ველარ გასჭრა ველარც წვევამ ტკბილ დაფინესი.



ვახშამზედ ისხდნენ სალომეანი. შრომის სუფრა ეგოთ წინ. არ იყო ბევრი მათი ლუკმა, არც თუ რჩეული. ჩვეულებრივ ტკბილი იყო ოფლით ნაზავი. ეხლა სიტკბო დაჰკარგოდა იმათ პურობას: ზანტად სცოხნიდენ თავის ლუკმას დაღონებულნი. როდი იყვნენ გუნებაზედ. წესს აყენებდნენ: უვახშმოდ ვერ დაწვებოდნენ, ეშმაკს არ გააციებდნენ.

რა იყო, შვილო, რაზედ გაწყრნენ ბუჩქაძიანნი? — არაფერზედ! ჩემთვის ხმაც არ გაუციათ. დაფინე მედვა, წამოდით, მეუბნებოდა. ეწყინა ეს დიასახლისს და დატუქსა ამხანაგებში. ცუდად შემხედა.

— თავს წავიდნენ. ცა ქუდათ არ მიაჩნიათ...

— დიდი ძალა უჭირავთ ხელში. ფული თანისთან სჯობნის ყველაფერს. კიდევ ცოტა და წაჰლექავს დიდკაცებსაც ოქროს მდინარე.

— არა! თავად-აზნაურობა კეთილშობილადვე დარჩება. ბუჩქაძიანი გლეხებათვე დარჩებიან, თუნდ ყელამდინ ოქროთ აივსნონ.

— ფულს ფული მოაქვს. მაგათი ოქრო სარჩოს წაართმევს მთელ დიდკაცობას; დაამშევს იმათაც. ღარიბ კაცს ხომ აწც იმონებს და ანადგურებს.

— განათლება? ხელისუფლება?

— დაუმორჩილდებიან ქონებას. ამ გზით მიდის ჯერრეთ ცხოვრება. რითა გვჯობიან ბუჩქაძიანნი? მხოლოდ სიმდიდრით და, დახე, როგორ დაგვამდ...

— მეტისმეტად გვაწყენინეს, გაგვათახ....

— ნულარ, დედიჯან! საბედისწეროდ შემიყვარდა მე მათი ქალი. იქნებ ჰგონიათ, მათ სიმდიდრეს ვეხარბებოდე. ნეტა ისე დაღარიბდნენ, კაბა მივართო... არა, არა! ვერ გაუძლებს სიღარიბეს განაზებული.

ამის შემდეგ ჭაბუკი შორს უვლიდა ქალს. თუმცა ვული უკვდებოდა, სხვა გზა არ იყო. დაფინე კი სხვანაირად თურმე ფიქრობდა: შეხვდა განზრახ, მოუტკბილდა, ბოდიშს იხდიდა.



— ეჰ, ეს ყველა მის ზრდილობის შედეგი არი; იქნებ ჩემი შებრალებისა. მე რად მინდა შეცოდება?! სიყვარულს ვეძებ!

მოშორდა ქალსა. შეურიგდა ყისმათს უბედოს. ერთობოდა უბნის ტოლ-სწორებში. ასწორებდა თვის ცხოვრებას ოჯახს შესძენდა. ახალი ბინა ხომრიელი და სანთიანი: აუმატეს შრომის საფასი. უფროდაუფრო შვი ახალგაზრდა. ნატრობდა ბევრი მის სიძუობას. თვითონაც უკვე ნდომის თვალთ უყურებდა ყვავილად ზრდილებს.

გულში კი ისევ თავის დაფინეს შესტრფიალებდა ოცნებობდა, იმას ნატრობდა. სამსახურშიც მისი სახე ელანდებოდა.

— მკვლევარი ძოგვის. რომ მომიწონოს ნაკეთები და წარმატ... ეჰ, ვსთქვათ, მომიმატოს ცოტა ფული, ერთი მითხარი. რა არის ეს ბუჩქაძიანთ დიდ სიმდიდრესთან?!... რომ მომხედოს კარგმა ბედმა და გვერგოს ფული: ჩავეწერენით. არა, არა! ათასში ერთს ხვდება იღბალი. მაინც რა არის?! იმის მამას ოქროს ფხვნილი ბზესავით მოსდის... რომ მქონდეს ეხლა ერთი გუდა ბაჯალლოები... კარგი გეყოფა! შენ მხოლოდ ნატრობ, მათ უკვე უძევსთ თეთრით სავსე გუდა გუდაზედ.

კუდსაც ფიქრობდა: ძირს დაწევას დაფინეს სახლის, რაიმ მიზეზით განქარვებას მათ კეთილყოფის. არ მოსწონდა ესეთი ფიქრი, თავის თავსვე უწყრებოდა შავ ოცნებისთვის.

— დაწყნარდი, ბიჭო! სხვა მონახე დარი, ყადარი, ჟრჩევდა თავსა.

მაგრამ უბედურს კარგი რჩევა ველარ ესმოდა. და დადიოდა ახალგაზრდა გულჩათხრობილი.

## 10.

დიდი ზამთარი იყო. ადრე აცივდა. დაიწყო თოვლი. ბოლომდისინ არ შეწყვეტლა. ნამქერები თოვლის ზვინები.

— ტყე ტოტებამდინ დაზვეპილა გაყინულ თოვლით.



— ველარ ეტევა მწვერვალებზედ თუ ფერდობებზედ; ზვავებად ცვივა. მეტისმეტი წყალდიდობა სალოდნელია, თუ უეცრად დაუდგა ლელი.

გვიან გაზაფხულდა. მზე შეუმჩნევლად ცის კამარას თავს მოჰქცეოდა გაზაფხულის თბილი წვიმა უწყვეტ ღვარებად. მყის გატყდა თოვლი, ჩაიზნიქა, მთლადაც გადალოვდა. ხევ-ღრანტებში ალიცლიცდნენ მქუხარ ღვარებად. აფუვდა მტკვარი. საათობით იზრდებოდა ძლიერდებოდა. გაიმართა ვაჟკაცურად მტკვრის ვაჟიშვილი: აიზვირთა, აიქოჩრა, აბობოქრდა.

— ავლაბრის ხიდებს მტკვარმა წყალი შეაჩქაფუნა.

— რომ მოვიდოდი, ორივე ხიდს ჯაჭვით აბამდნენ: საშიშია, გაიტაცებსო.

— წავიდეთ, ვნახოთ!

გარეთუბნის მტკვარიც ლელავდა. ხიდის ბურჯებს თავამდისინ ზვირთებს უწევდა. ასწვდა ფანჯარებს, სარდაფები წყალით გაავსო. მთელი ხალხი მტკვრის სამზერად გადმომდგარიყო მდინარის პირას მოსულიყო გარეთუბანი. ზოგი სეირს უყურებდა, სხვა მუშაობდა. რთველი იყო ღარიბ ხალხისთვის: მათთვის წყალი ზამთრის შეშას ეზიდებოდა. ტივის ხეები, მთელი ნერგები, კუნძები თუ ნალეწი ტოტი. ათამაშებდა მოტაცებულ ხე-ტყის სიმრავლეს. იჭერდნენ ხეებს, იქვე ჰკაფავდნენ; გაჰქონდათ ცალკე: გაიყოფდა მერმე ძმურად ყველა მშრომელი.

მუშაკთა შორის პირველობდა უშანგ ჭაბუკი. დაჰვიწყებოდა მტკვრის პირს გაზრდილს სამსახური, მოვალეობა. ფეხშიშველა, მუხლებამდის კარწახებული. მღელვარე წყალში. გრძელი თოკით კავს ესროდა, ნარიყს იჭერდა. მთელი ხროვა წვრილფეხობის ზურგს უმაგრებდა: ჰკაფავდნენ, სჭრიდნენ, ათრევდნენ მალლა.

— ტივის ხეები აქვე დააბით: ჯერ იმისთვის ვისა სცალიან?!

— დაასხიპეს ტოტები ამ ხეს, გადაათრიეთ: გზა ჩავვიხერგა.



ბუჩქაძიან აივანზედ გადმომდგარიყვნენ. იქვე დაფინეც ჭრელ კაბაში გამოწყობილი. ჩაშლილი თმები წითელ ბაბთით ძნად შეკონილი.

— გაფრთხილდი, უშანგ! ჰხედავ ტალღა მალღა იწკვს: არ ჩავითრიოს.

— რას დააკლებს, თუნდ ჩაიტანოს?! კალმახივით დაცურავს კაცი.

— წყალი, ვიცი არ აშინებს, მაინც ძნელია: ხეებს აქანებს; შეიძლება, დააჯახოს, დააზარალებს.

გაბედულად იბრძოდა ვაჟი, თითქოს თავხედად: თვითყვარებას გაეტაცნა მთელი ხალხის თვალით წინ. ახლა დაფინე.....

დაჰკიოდა შვილს სალომე, უჯავრდებოდა. ვის-ღა ესმოდა?! იყვნენ იქვე სხვა ჭაბუკნიც, ებრძოდნენ წყალსა. უშანგის გვერდზედ ირდილოდა იმათი სახე.

— ფრთხილად, უშანგი: მეტად ცოფდება.

— ერთიც ვნახოთ, მოითხოვა თავისი მსხვერპლი.

— რას ამბობ, კაცო?!

— ჯვარი სწერია!

11

— ვაიმე!... კივილი მკვეთრი გამოისმა ბუჩქაძიანთაგან და მოჰყვა ზედ განწირული რამ ღრიალი შეუწყვეტელი. არეულობა, მზერა. სირბილი.

— დაფინე წყალში!...

— მიეშველენით!

— ჰარიქათ; ბიჭო!

შეძრწუნდა უშანგ. დაინახა რალაც ჭრელად ზვირთთა ტრიალში. იძრო პერანგი. გადაეშვა გიჟ მდინარეში.

— უშანგ! უშანგი!.... გაჰკიოდა დედა სალომე.

შეკრა ვაჟმა ყაინარი და წავიდა ტრიალ-ბზრიალით. გადაბრუნდა, მკლავნი გაშალნა. ებრძოდა შმაგს ბუმბერაზი ნათელთა შვილი. მიდიოდა, მიაპობდა, მიისწრაფოდა. გაჩნდა ძნელ ადგილას. ჩაახეთქა ზვირთმა ქალი, ზედ გადაუარა.



— ეჰე, დასძირა!

— დააყურყუმა!

— ჩაითრია თვისი მსხვერპლი გაცოფებულმა...

— დახეთ, ისევ ამოისროლა!

აღჭაფებულ ზვირთ; ფათარსედ გამოჩნდა გვამი. მძლავრი მოსმა მიმცურავისა. დასწვდა კბილით ქალის ქოჩორს წყალზედ გაფენილს.

— ორივე ჩანთქა!

— საცოდავები....

იქვე ქვეით ისევ ამოჩნდნენ. ქვეშ მოჰქცეოდა. მხართ უკან მარცხნივ გადაეგდო წყალწაღებული.

— ორივე ხელი თავისუფალი!

— თმებით უჭირავს!

— ყოჩაღ, ვაჟკაცო!

მის ქმედობას აზრი შეაჩნდა: ყოველივე მოძრაობა კარგად გათვლილი. ქეშად წავიდა: უმიზნებდა სახლებს ქვეით ღია ჩასავალს.

— ღმერთო უშველე!

— ღმერთო უშველე!

— მიაღწევს ნაპირს!

— ვაჰ, უბედურნო!

მომსხვერპელ წიფელს დიდ სისწრაფით მიაქანებდა. ჯანჯლიანი ხეს შუბებივით გაეწოდნა ღეროს ძარღვები. უმიზნებდა ვაჟკაცს მიმცურავს.

— დაჰგლეჯს, დაჰფლეთავს!

ჭაბუკს უკვე შეენიშნა ეს განსაცდელი. გეზი შეცვალა. იბრუნა პირი წამოსულ ხისკენ. მოჰკრა მარჯვენა ტოტებმა და გაუშხაპუნეს.

— მიაღწია! მიაღწია!

— მივიდა ჩაპირს.

დაჰკრა ფეხი მკვიდრ ნიადაგს, ზე აიმართა. გადასცა ტვირთი. ერთს მეყს შეფერხდა.

— ჯერ ცოცხალია!

— ღირს არ დაუშვათ!

— დაჰკიდეთ თავქვე!



სანატრელ ხმებს ჰკრეფდა სმენა ვაჟკაცისა. ხმელს არ გავიდა. შეჰყვა მდინარეს. ხან კედელკედელ მიდიოდა, ხან მიცურავდა. დასწყნარებოდა ვაჟს შმაგი წყალი: დამძლევ ბუმბერაზს ჰკოცნიდა ეხლა. პირისპირი შეჭიდება ძმობით გათავდა.

გააღწია უშანგ თვის ადგილას. მოეჭდო დედა.

— რომ მღუპავდი, რასა ჰფიქრობდი?!

— წადი, დედიჯან, მიეშველე ჩქარა დაფინეს!

სწრაფად ჩაიცვა. გავიდა სახლით. აღმა ჰქნა პირი. მიისწრაფოდა.

— ექიმთან მივბის.

— უშანგ, უშანგი! მოიყვანეს უკვე ექიმი.

— აღარ რა უჭირს!...

12.

გაიტაცა ვაჟკაცი სულმა მღელვარემ. დაჰკვლია გზა მთაწმინდისაკენ. მიისწრაფოდა. გულში აღარ ეტეოდა მას სიხარული: ნათელ ქულად შეკუმშვილი სუნთქვას ართმევდა. უნდოდა ეთქვა, ვერ რას იტყოდა: ვერ თავსდებოდა სიტყვის კანში მის შენაგრძნობი. ავიდა მალლა. ხარხარებდა დახელთილი, ხტოდა, ცეკვავდა. ზევიდან ლოდებს აგორებდა, სალებს სტყორცნიდა. როგორც — იყო დაითოკა თავისი თავი.

მზე ჩადიოდა, როცა გამოჩნდა. გადაეგება მეღუქნე კაკულ. ხელადით ღვინო. თევშზედ ჭიქები.

— დადექი, უშანგ!

— გმადლობ, კაკული!

— აიღე, ძმაო!... ეს იმ ვაჟკაცის სადღეგრძელო, სხვის გულისათვის თავს რომ გასწირავს!...

— აგერ უშანგი!

მიეგებნენ. ულოცავდნენ. წამოიყვანეს. ჰკოცნიდა ყველა.

— რამდენს გეძებდით!

შევიდნენ, დასხდნენ.

— მოდიან! მოდიან!



— აგერ, შვილო, ბუჩქაძიანი!

— შენი დაფინე!

მკლავგაყრილი დედას მოჰყვებოდა. მამა ცოლ-შვილს წინ მოუძლოდა.

— უშანგო, შვილო! შენითა ვართ დღეს ცოცხალნი და ბედნიერნი, მიჰმართა კაცმა და მოეხვია.

— მოდი, შვილო, გადაგკოცნო, ჩემო სიცოცხლე! სიკვდილს პირიდან წაჰგლიჯე საწყალი ქალი.

მოეხვია, გადაჰკოცნა, ვით შვილი ტკბილი.

— აი, შვილო საყვარელო, შენი დაფინე!

შვიდა ქალი, თითონ აკოცა. გადაეჭვდნენ სატურფალნი, ვით სუროები.

— ახ, შენ არ იცი, რა ნიშნობა გაგვიმართეს გარეთ-უბნელებს.

უვიწყარი სხვაც ამბები მტკვრის ვაჟის გრძელ ცხოვრებაში და... მიცვლილიყო ტურფა მდინარე! ძალოვანი მდინარეც კი სიკვდილის შვილი?! იქნება მთანიც, მტკიცე კლდენიც სიკვდილს ელიან?!

— ოღონდაც!

— ქვეყანაზედ ყოველივე სიკვდილს ჰმორჩილებს?

— თითონ ქვეყანაც!

— თვით სამყაროც მოსპობას ელის?

— მიცვალებას ჟამთ დასასრულში.

— და აღარც დარჩეს არა რაი ღვთის ქმნილებიდან?

— ყოველივე მიიცვალოს და ისევ იშვას!

— მოკვდეს და აღსდგეს?!

— მიიცვალოს და კვლავ განახლდეს თანისთანად ნათელქმნილი, სიკეთით სავსე.

— და როდემდისინ?

— სამუდამოდ მოსპობამდინ ბნელ-ბორბოტისა...

კარგ რასმე იტყოდა ხმა იდუმალი. მაინც გული მიჰკნებოდა აწმყოის მზერით: მტკვრის ვაჟის საფლავს დავყურებდი ვერანებულსა. წუმპეებად გაბნეული მწვირთა ნაჟური. ღორთ სანავარდო. ღორლო, ნაგავი, ბინძურობა. სიმყრალე ძნელი...



დამძლია სევდამ, გამარინდა; შებინდდა ცნობა:  
.....მტკვარი ძლიერი. ურემთ სიმრავლე დატვირთული  
ნასუქი მიწით. აივსო ხევი. მუშაკები გრძელ ფოცხებით,  
ბარით, თოხებით. ჰკვალავდნენ, სთესდნენ, რგავდნენ თუ  
რწყავდნენ. გარეშემო მწკრივდებოდნენ ალვის ხეები.  
ძვირფას ხეხილით, ყვავილნარით აივსებოდა. თალარები,  
ტკეცილი გზები. ილიმებოდნენ ყვავილები, იფურჩქნებო-  
დნენ... ეს ანანოა ჩვილ გულიანი. აგერ ნანინო თმა დაგ-  
რუხული. მანანო არის მეტად მკაცრი მაინც სანდომი.  
ლიზა, ლიზიკო! ელმეცრივ მიმზერს. ნაძვი ძლიერი, სასო  
მწყაზარი: დაფინე, უშანგ, სიყვარულით უმზერენ ერთ-  
ურთს, უალერსებენ.

—:—



## იბალიური ქრონიკები.

### 2. პავლე მეოთხის ქრონიკა.

თარგმანი ფრანგულიდან გერონტი ქიქოძისა:

თუმცა ჯიოვანი პიეტრო კარბოტო უკეთილშობილეს ოჯახს ეკუთვნოდა ნეაპოლის სამეფოში, მაგრამ ისეთი ფიცხი, ტლანქი და მოუხეშავი იყო, რომ ადამიანს მუჯოგე ეგონებოდა. სრულიათ ახალგაზრდა იყო, როცა ანაფორა ჩაიკვა და რომში წავიდა, სადაც მას დახმარება გაუწია მისმა ბნძმშვილმა — კარდინალმა და ნეაპოლის არქიეპისკოპოსმა ოლივერო კარაფამ. ალექსანდრე VI, ამ დიდმა, ყოვლის მცოდნე და ყოვლის შემძლე ადამიანმა. თავის დარბაზის ყრმათ გახადა; იულიუს II ჩიეტის არქიეპისკოპოსათ აკურთხა; პაპმა პავლემ კარდინალის ხარისხი მიანიჭა, ხოლო ბოლოს 1555 წლის 23 მაისს კარდინალების კრებაზე, სადაც მონაწილეებს შორის საშინელი ბრძოლა და კამათი ასტყდა, იგი პაპათ იქმნა არჩეული პავლე IV სახელით. მაშინ სამოცდათვრამეტი წლისა იყო. მაგრამ ახალი პატრონის სიმკაცრემა და მძაფრმა ღვთისმოსავობამ ჩქარა შეაშფოთა იგივე ადამიანები, რომელთაც მას წმინდა პეტრეს ტახტზე მოუწოდეს.

ამ მოულოდნელი არჩევანის ამბავმა დიდი აღელვება გამოიწვია ნეაპოლსა და პალერმოში. ორიოდე დღის შემდეგ რომში გამოჩნდა მრავალი წევრი კარაფათა სახელოვანი გვარისა; ყველამ თანამდებობა მიიღო; მაგრამ პაპმა განსაკუთრებული წარჩინება მიანიჭა თავის ძმის, გრაფ მონტორიოს შვილებს.

უფროსი, დონ ჟუანი, უკვე ცოლიანი იყო, იგი პალიანოს დუკათ დაინიშნა. მისი სამფლობელო, რომელიც მარკო ანტონიო კოლონას წაართვეს, მრავალ სოფელსა და



დაბას შეიცავდა. მეორე ძმისწული მისი უწმინდესობისა დონ კარლოსი მალტის რაინდი და ომებში ნამყოფი მხედარი იყო; ის დაინიშნა კარდინალათ, ბოლონიის ლეჯატათ და პირველ მინისტრათ. ეს ქედმაღალი მამაკაცი იყო; თავისი გვარის ტრადიციების მიხედვით მან გაბედა სიძულვილი გამოეცხადებია უძლიერესი ხელმწიფისათვის ქვეყანაზე, ესპანიისა და ინდოეთის მეფისა — ფილიპე მეორესთვის. რაც შეეხება მესამე ძმას, დონ ანტონიო კარაფას, როგორც კოლიანი პაპმა იგი მონტებულოს მარკიზათ დანიშნა. ბოლოს პავლე IV გადასწყვიტა თავისი ძმის ქალი მიეთხოვებინა საფრანგეთის ტახტის მემკვიდრისა, ჰანრი II ვაჟისთვის; პაპს განზრახვა ჰქონდა მისთვის მზითვათ მიეცა ნეაპოლის სამეფო, რომელიც ესპანიის მეფის, ფილიპე მეორისათვის უნდა წაერთმიათ. კარაფათა ოჯახს სძულდა ეს ძლიერი ხელმწიფე, რომელმაც ისარგებლა მათი შეცდომებით, და როგორც შემდეგ დაინახავთ, კიდევ მოსპო ისინი.

წმინდა პეტრეს ტახტზე, რომელიც ამ დროს უძლიერესი ტახტი იყო დედამიწაზე და თვით ესპანიის ბოწყი ვალე თვითმპყრობელსაც კი ჩრდილავდა, პავლე მეოთხემ, ისევე, როგორც მრავალმა მისმა მემკვიდრემ, სამაგალითო სათნოება გამოიჩინა. ეს იყო დიდი პაპი და დიდი წმინდანი; იგი სცდილობდა ბოროტმოქმედება მოესპო ეკლესიაში და ამ გზით გადაედო საეკლესიო კრება, რომლის მოწვევას ყოველი მხრიდან სთხოვდენ რომის სასახლეს; მაგრამ ამ უკანასკნელის ბრძნული პოლიტიკა იმ ხანათ კრების მოწვევას შეუძლებლად სთვლიდა.

იმ დროინდელი ჩვეულების მიხედვით, რომელიც დავიწყებულია ჩვენი თანამედროვეების მიერ, ხელმწიფე ადვილათ არ ენდობოდა ისეთ ხელისუფალთ, რომელთაც შეიძლებოდა საკუთარი ინტერესები ჰქონოდათ, განსხვავებული პატრონის ინტერესებისაგან: ამიტომ მისი უწმინდესობის სამფლობელოებს სამი მისი ძმისწული განაგებდა დესპოტურათ. კარდინალი პირველი მინისტრი იყო და თავის ბიძის ნებისყოფაზე დიდს გავლენას ახდენდა; პალიანოს დუკა წმინდა ეკლესიის ჯარის მხედართ მთავა-



რი იყო; ხოლო მარკიზი მონტებელლო, როგორც სასახ-  
ლის დარაჯთა რაზმის უფროსი, არავის უშვებდა კარიბ-  
ჭეზე გარდა სანდო პირებისა. მაგრამ ამ ყმაწვილმა კა-  
ცებმა იმ თავითვე დიდი ძალმომრეობა გამოიჩინეს; მათ  
დაიწყეს თავიანთი მოწინააღმდეგეების ქონების მითვისე-  
ბა. ხალხმა არ იცოდა ვისთვის მიემართა სამართალის მო-  
საპოვებლათ. საფრთხე ელოდა არა მარტო მათ საკუთრე-  
ბას, არამედ (საშინელებაა ამის თქმა უბიწო ლუკრეციის  
სამშობლოსათვის) მათი ცოლებისა და ქალიშვილების  
ღირსებასაც. დუკა პალიანო და მისი ძმები იტაცებდნენ  
ულამაზეს ქალებს: ამისთვის საკმაო იყო რომ ვინმე უბე-  
დური მათ მოსწონებოდა. ხალხი გაკვირვებული იყო რო-  
ცა ხედავდა, რომ ძმები არავითარ მოკრძალებას არ  
გრძნობდნენ სისხლის კეთილშობილების წინაშეც; კიდევ  
მეტი, მათ წმინდა მონასტერთა გალავანიც კი არ აჩერებ-  
და. სასოწარკვეთილებაში ჩავარდნილ ხალხს ვერ მოესაზ-  
რა ვისთვის შეეჩვილა, იმდენათ დიდი იყო შიში, რო-  
მელსაც ეს სამი ძმა იწვევდა ყოველ ადამიანში, ვინც საქ-  
მისათვის ან სათხოვნელათ პაპთან მიდიოდა; თვით ელ-  
ჩებსაც კი თავხედათ ექცეოდნენ.

დუკამ თავისი ბიძის ამაღლებამდე შეირთო ვიოლან-  
ტე დეკარდონე, ესპანიიდან გადმოსახლებული ოჯახის ქა-  
ლი, რომელიც ნეაპოლში უმაღლესი არისტოკრატის  
წრეს ეკუთვნოდა.

ვიოლანტე სახელგანთქმული იყო იშვიათი სილამა-  
ზით, ჯადოქრობას იჩენდა, როცა მამაკაცისათვის თავის  
მოწონება უნდოდა, მაგრამ განსაკუთრებით ცნობილი იყო  
უზომო გულზვიადობით. უნდა ითქვას, რომ მან დიდი  
სულგრძელობა გამოიჩინა სიკვდილის წინ, როცა არაფერ-  
ში გამოუტყდა კაპუჩინელ ბერმონაზონს, რომელმაც აღ-  
სარება ათქმევინა. ზეპირათ იცოდა და დაუსრულებელი  
გრაციით კითხულობდა პოეტ არიოსტოს „გაშმაგებულ  
ორლანდოს“, ღვთაებრივი პეტრარკას სონეტებს, პეკო-  
რონეს მოთხრობებს და სხვ.. მაგრამ კიდევ უფრო მომ-  
ხიბლავი იყო, როცა კეთილინებებდა და მოსაუბრეებს



თავის სულის სიღრმიდან წარმოშობილ შთამაგონებელ იდეებს გადასცემდა.

მას ჰყავდა ვაჟი, რომელსაც დუკა დეკავის უწოდებდნენ. მისი ძმა გრაფი ფერანდო დალიფე რომში გადვიდა, სადაც სიძის წარჩინებულმა მდგომარეობამ მიიზიდა.

პალიანოს დუკას ბრწყინვალე ამაღლა ჰყავდა; ნეაპოლის და რომის კეთილშობილი ახალგაზრდობა სცდილობდა ამა ამაღლის მონაწილე გამხდარიყო. მაგრამ პატრონისთვის ყველაზე მეტად ძვირფასი იყო მარჩელო კაპეჩე, ახალგაზრდა ნეაპოლელი რაინდი, განთქმული თავისი გონებით და ღვთიური სილამაზით, რომელიც ზეცით ჰქონდა მინიჭებული.

ვიოლანტე პალიანოს უახლოესი მეგობარი იყო დიანე ბრანჩაკიო, ოცდაათი წლის ქალი, ახლობელი ნათესავი მისი მაზლის მარკიზ მონტებელოს მეუღლისა. რომში ლაპარაკობდნენ, რომ ამ თავის მეგობართან ქალბატონი ვიოლანტე არ იჩენს სიამაყეს, პირიქით ყველა თავის საიდუმლოებას ანდობსო. მაგრამ ეს საიდუმლოებანი მხოლოდ პოლიტიკის დარგს შეეხებოდნენ; ვიოლანტე პალიანომ სხვებში იცოდა ვნებათა ლელვის გაღვივება, მაგრამ თვითონ არასოდეს არ ექვემდებარებოდა გულისთქმას.

კარდინალ კარაფას რჩევით პაპმა ომი გამოუცხადა ესპანიის მეფეს და საფრანგეთის მეფემ პაპს მაშველი ჯარი გამოუგზავნა დუკა გიზის ხელმძღვანელობით.

მაგრამ დავუბრუნდეთ ისევ პალიანოს სასახლის შინაურ ამბებს.

კაპეჩე ბოლო დროს გიჟივით იყო; ის ახირებულათ იქცეოდა: საბრალო ყმაწვილს გაშმაგებით შეუყვარდა თავისი პატრონის მეუღლე, მაგრამ ვერ ბედავდა გრძნობის გამხელას. მაინც საბოლოოდ იმედს არ ჰკარგავდა, რომ მიზანს მიაღწევდა, რადგან ქალი გაღიზიანებული იყო ქმრის წინააღმდეგ, რომელსაც ის ათვალწუნებული ჰყავდა. დუკა პალიანო ყოვლის შემძლებელი ადამიანი იყო რომში და ქალბატონმა ვიოლანტემ დაბეჯითებით იცოდა რომ თითქმის ყოველ დღე სილამაზით განთქმული რომელი ქალები მის ქმართან დადიოდნენ საკუთარ სასახლეში, ეს კი მისთვის აუტანელი შეურაცყოფა იყო.



პავლე IV კაპელანებს შორის იყო ერთი პატივსაცემი სამღვდელო პირი, რომელთანაც მისი უწმინდესობა თავის კურთხევანს კითხულობდა. ამ პირმა თავგანწირულებისა ან შეიძლება ესპანიის ელჩის შთაგონების წყალობით გაბედა პაპისთვის გაემხილა მისი ძმისწულების ბოროტმოქმედებანი. ღვთისნიერი მღვდელთმთავარი ავად გახდა მწუხარების გამო; მას არ უნდოდა ნათქვამი დაეჯერებინა, მაგრამ ყოველი მხრიდან უტყუარ საბუთებს აწვდიდნენ 1559 წლის პირველ იანვარს მოხდა ერთი ამბავი, რომელმაც დაადასტურა პაპის ეჭვები და შეიძლება გადამწყვეტი ნაბიჯი გადაადგმევინა კიდევ მის უწმინდესობას. ეს დღე ჩვენი მაცხოვრის წინადაცვეთის დღეა, ამ გარემოებამ კიდევ უფრო დაამძიმა ჩადენილი ბოროტმოქმედება სათნოებით აღსავსე მღვდელთმთავრის თვალში. ანდრეა ლანფრანჩიმ, დუკა პალიანოს მდივანმა, დიდებული ვახშამი გაუმართა კარდინალ კარათას, და რადგან სურდა, რომ ნაყოფნობასთან ერთად ავხორცობაც სავსებით დაკმაყოფილებულიყო, მოიპატიჟა აგრეთვე ერთი მეტად ლამაზი, ცნობილი და მდიდარი შეძავი ქალი კეთილშობილი ქალაქი რომისა — მარტუჩია. ბედისწერამ ინება, რომ დუკას არჩეული აზნაური — კაპეჩე, რომელიც ფარულად ეტრფოდა მის მეუღლეს და ულამაზეს კაცათაც ითვლებოდა მსოფლიოს დედა ქალაქში, დაკავშირებული ყოფილიყო მარტუჩიასთან. ამ სალამოსაც, მან ქალს ძებნა დაუწყო ყველა იმ ადგილებში, სადაც კი ეგულებოდა. ვერსად ვერ იპოვა, მაგრამ გაიგო ლანფრანჩის ოჯახში ვახშამია გამართულიო, ეჭვი აიღო რომ რაღაც უჩვეულო ხდებოდა და შუალამისას იქ მივიდა მრავალ რიცხოვანი შეიარაღებული რაზმის თანხლებით.

მოულოდნელ სტუმარს კარი გაუღეს და დღესასწაულზე მიიპატიჟეს; მაგრამ რამდენიმე ნაძალადევი სიტყვის შემდეგ მან მარტუჩიას ანიშნა ადექი და თან წამომყეო. სანამ ახალგაზრდა ქალი ყოყმანობდა და შეშფოთებული ელოდა, რომ რაღაც არასასიამოვნო უნდა მომხდარიყო, კაპეჩე ზეზე წამოდგა, მიუახლოვდა, ხელში ხელი ჩასჭიდა და ძალით გაყვანა დაუპირა. კარდინალი, რომლის პა-



ტივსაცემადაც მოსული იყო ეს ქალი, წინააღმდეგა ახალ-  
გაზრდა რაინდს. მაგრამ კაპეჩე თავისას არ იშლიდა და ძა-  
ლაზე იდგა. კარდინალს არ ეცვა მისი მაღალი ხარისხის შე-  
საფერი ტანისამოსი, მან მახვილი იშიშვლა და წინააღმდე-  
გობა გაუწია ქალის გატაცების სურვილს იმ სიმტკიცითა და  
ვაჟკაცობით, რომელიც მთელს რომში იყო ცნობილი.  
ბრაზმორეულმა მარჩელომ თვისი შეიარაღებული მხლებ-  
ლები შემოაყვანინა; მაგამ ისინი უმეტეს ნაწილად ნეა-  
პოლეონი იყვნენ და როცა ჯერ დუკას მდივანი იცვნეს,  
ხოლო შემდეგ უცნაურ ტანსაცმელში გამოწყობილი კარ-  
დინალი, მახვილები ჩააგეს და მოჩხუბართა დაშოშმინებას  
შეეცადნენ.

ამ შეხლა-შემოხლის დროს მარტუჩიამ მოხერხებულათ  
ხელი გაინთავისუფლა, იდროვა და დარბაზიდან გაიპარა.  
მარჩელომ მისი წასვლა ჩქარა შეამჩნია და უკან დაედევ-  
ნა თავისი რაზმითურთ.

ლამის წყვილიაღი ნიადაგს იძლეოდა ყოველგვარი ჭო-  
რისთვის, მეორე დღეს დილით ქალაქში მხოლოდ კარდი-  
ნალისა და მარჩელო კაპეჩეს შორის მომხდარ სისხლის  
მღვრელ შეტაკებაზე იყო ლაპარაკი. საეკლესიო ჯარის  
მხედართ მთავარმა დუკა პოლიანომ საქმის მდგომარეობა  
ბევრათ უფრო რთულად წარმოიდგინა, ვიდრე ნამდვილათ  
იყო და რადგან ცოტა არ იყოს მწყრალათ იყო თავის  
ძმასთან, იმავე ღამით დააჭერინა ლანფრანჩი, ხოლო მეო-  
რე დილით თვით მარჩელოც სატუსალოში ჩასვა. შემდეგ  
გამოაშკარავდა, რომ შეტაკების დროს არავინ მომკვდარი-  
ყო და ამ ადამიანების დატუსალება მხოლოდ აძლიერებდა  
სამარცხვინო ამბავს, რომელიც სავსებით კარდინალს ატ-  
ყდებოდა თავს. დატუსალებულნი საჩქაროთ გაანთავისუფ-  
ლეს და სამი ძმის განუსაზღვრელი ხელმწიფების ძალა  
გაერთიანდა რათა მთელი ეს საქმე დამცხრალიყო.  
პირველათ იმედი ჰქონდათ, რომ ამას შესძლებდნენ; მაგ-  
რამ მესამე დღეს ამ ამბავმა პაპის ყურამდე მიაღწია. მან  
მოიხმო თავისი ორი ძმისწული და ესაუბრა ისე, როგორც  
შეეფერებოდა ასეთ სათნოებით სავსე და ღრმათ შეურაც-  
ყოფილ ხელმწიფეს.



ხუთ იანვარს, როცა კარდინალების უმრავლესობა კოგრეგაციაში შეიკრიბა, წმინდა პაპმა პირველმა წარმოსთქვა სიტყვა ამ საშინელი საქმის გამო; იგი შეეკიბა კარდინალებს, როგორ გაბედეს და ყოველივე მაშინვე არ აცნობეს:

— თქვენ სდუმდით! ეს სამარცხვინო ამბავი კი ბლაღავს იმ უზენაეს ღირსებას, რომლითაც თქვენ ხართ მოსილნი! კარდინალმა კარათამ გაბედა საზოგადო ადგილას გამოჩენილიყო საერთო ტანსაცმელში გამოწყობილი, ამოწვდილი მახვილით ხელში. და რა მიზნით? რათა ხელთ ეგდო უსირცხვილო მეძავი ქალი.

ადვილი წარმოსადგენია რა სამარისებული დუმილი დამყარდებოდა კარისკაცებს შორის ამ სიტყვების გაგონებისთანვე. ოთხმოცი წლის მოხუცი ილაშქრებდა საყვარელი ძმისწულის წინაღმდეგ, რომელიც მანამდე მისი ნებისყოფის სრული ბატონ-პატრონი იყო. აღშფოთებულმა პაპმა მოითხოვა კარდინალის ქუდი ჩამოერთმია მისი ძმისწულისთვის.

პაპის მრისხანება კიდევ უფრო გააღვივა ტოსკანის გრანდუკას დესპანმა, რომელმაც შესჩივლა პირველ მინისტრ — კარდინალის მიერ ჩადენილი კადნიერი საქციელის გამო. კარდინალი, რომელიც გუშინ კიდევ ესოდენ ძლიერი იყო, მის უწმინდესობას წარუდგა ჩვეულებრივი სამუშაოს შესასრულებლათ. პაპმა ოთხს საათს მისაღებს ოთახში გააჩერა ყველას დასანახათ, შემდეგ შეატყობინა რომ მიღება არ მსურსო და შინ გაისტუმრა. შეიძლება წარმოვიდგინოთ როგორ შეილახა კარდინალ-მინისტრის უზომო თავმოყვარეობა. იგი გულდამწვარი იყო და არა მოდრეკილი; ფიქრობდა, რომ წლებით დატვირთული მოხუცი, თავისი ოჯახის მუდმივი სიყვარულით გამსჭვალული, ნაკლებ შეჩვეული ამ ქვეყნიერი საქმეებისთვის ზრუნვას, იძულებული გახდებოდა ხელახლა მისი ძალღონისა და გამჭრიახობისთვის მიემართა. მაგრამ წმინდა პაპის სულში სათნოებამ გაიმარჯვა; მან მოიწვია კარდინალები, დიდხანს უსიტყვოთ უცქირა მათ, ბოლოს ცხა-



რე ცრემლით ატირდა: შემდეგ უყოყმანოთ დააწესა ერთგვარი საპატიო სასჯელი.

„ღრმა მოხუცებულებამ და ეკლესიის საქმეებისთვის ზრუნვამო — სთქვა მან — სადაც როგორც მოგეხსენებათ ყოველივე ბოროტმოქმედება აღმოვებხარი, მაიძულა საერთო ხელისუფლება ჩემი ძმისწულისთვის მიმენდო; მათ ეს ნდობა ბოროტათ გამოიყენეს და ისინი სამუდამოთ უნდა გავდევნო“.

შემდეგ წაკითხულ იქნა შერისხვის წიგნი, რომელითაც ძმისწულებს ერთმეოდათ ყოველივე ღირსება და ისინი მიყრუებულ სოფლებში იგზავნებოდნენ. კარდინალი—პირველი მინისტრი გაძევებული იქმნა ჩივიტა ლავანიაში, პალიანოს დუკა სორიანოში, ხოლო მარკიზი მონტებულოში. ამავე განაჩენით დუკას ჩამოერთვა მისი ჩვეულებრივი ჯამაგირი, რომელიც სამოცდათორმეტ ათას პიასტრს აღწევდა (მილიონზე მეტს დღევანდელ ანგარიშით).

ლაპარაკიც კი არ შეიძლებოდა ამ მკაცრი განაჩენის ურჩობაზე: მთელს რომს სძაგდა ძმანი კარაფანი, მთელი ხალხი მათი მტერი და მეთვალყურე იყო.

დუკა პალიანო თავის ცოლისძმის გრაფ დალიფესა და ლეორანდო დელკარდინეს თანხლებით დაბა სორიანოში დასახლდა, ხოლო დუკას მეუღლე თავისი დედამთილითურთ სოფელ გალეზეში, ორიოდე ლიეს ნამძილზე სორიანოდან.

ეს საუცხოვო ადგილებია; მაგრამ ეს ადამიანები გადასახლებულნი იყვნენ, გაძევებულნი რომიდან, სადაც ცოტა ხნის წინათ ასე კადნიერათ ბატონობდნენ.

მარჩელო კაპეჩე სხვა სახლეულებთან ერთად თავის ქალბატონს გაჰყვა იმ მივარდნილ სოფელში. ეს ქალი, რომელსაც გუშინ კიდევ მთელი რომი მოკრძალებით ეპყრობოდა და რომელიც თავის მაღალ ხარისხს გულზვიადათ იყენებდა, დღეს უბრალო გლეხკაცებით იყო გარშემორტყმული, ისინი გაოცებულნი შესცქეროდნენ მას, ეს გაოცებაც მას თავის დაქვეითებას აგონებდა. დუკას მეუღლეს არაფერი ჰქონდა სანუგეშო; პაპი იმდენათ ხნიერი იყო რომ ალბათ უცებ მოკვდებოდა და ვერ მოასწრობდა თავის



ვის ძმისწულების აღდგენას, თვით ძმებს სამწუხაროთ სძულდათ ერთმანეთი. იმასაც კი ამბობდნენ რომ დუკა და მარკიზი, რომელნიც არ ინაწილებდნენ კარდინალის აღგზნებულ ვნებათა დელვას, შეძრწუნდნენ მისი გარყვნილებით და იქამდის მივიდნენ რომ კიდევ დაასმინეს თავიანთ ბიძასო.

ამ რისხვის დროს მოხდა ერთი ამბავი, რომელმაც დუკას მეუღლესა და თვით კაპეჩეს საუბედუროთ გამოაშკარავა, რომ ამ ვაჟში ნამდვილს ვნებას მარტუჩია კი არა, სულ სხვა ვინმე იწვევდა.

ერთ დღეს როცა დუკას მეუღლემ მარჩელოს დაუძახა, რათა რაღაც განკარგულება გადაეცა, ისინი მარტოთ მარტო აღმოჩნდნენ დარბაზში, ასეთი შემთხვევა კი ძლიერ იშვიათი იყო და წელიწადში ერთხელ ან ორჯერ თუ მოხდებოდა. როცა ახალგაზრდა რაინდმა დაინახა, რომ დარბაზში მესამე პირი არ იყო, დიდხანს დარჩა უმოძრაოთ და უსიტყვოთ. შემდეგ კარი გააღო, დარწმუნდა რომ ყურს არავინ უგდებდა და გაბედა შემდეგი სიტყვების წარმოთქმა:

— ქალბატონო, ნურც შესწუხდებით და ნურც გამირისხდებით იმ უცნაური სიტყვებისათვის, რომლის თქმასაც გიბედავთ. დიდი ხანია სიცოცხლეზე მეტათ მიყვარხართ. თუ იმდენი უგუნურება გამოვიჩინე. რომ კადნიერი მიჯნურის თვალებით შევხედე თქვენს ღვთაებრივ სილამაზეს, ამისთვის მე კი არ უნდა დამძრახოთ, არამედ ის ზებუნებრივი ძალა, რომელიც მე მიბიძგებს და მალეღვებს. მე სიკვდილით დასასჯელივით ვარ, მე ვიწვი, მაგრამ არ გთხოვთ იმ ცეცხლის განელებას, რომელშიც ჩემი სხეული იფერფლება: მხოლოდ სულგრძელობას და შებრალებას ვითხოვ თქვენი მორჩილი მონისთვის, იგი ეჭვითა და თავმდაბლობითაა აღსავსე.

როგორც ეტყობოდა დუკას მეუღლე გაოცებული და ნაწყენი იყო:

— მარჩელო, რა შემამჩნიე ისეთი რომ გაკადნიერდი და სიყვარული გამიმჟღავნე? განა ჩემი საქციელი და ჩემი ლაპარაკი იმდენად დაშორებულა მართებულ წესებს,



რომ საბუთი მოგეცა ასეთი თავხედობისთვის? როგორ გაბედე და წარმოიდგინე, რომ შემძლია დაგნებდე შენ ან სხვა მამაკაცს, გარდა ჩემი მეუღლისა და მბრძანებლისა? მე გაპატივებ შენ მიერ წარმოთქმულ სიტყვებს, მიტომ რომ ახლა გიჟივით ხარ; მაგრამ გაფრთხილდი და ხელახლა არ შესცდე, თორემ გეფიცები, ერთბაშად დავასჯევიანებ შენს თავს პირველი და მეორე უდიერობისათვის.

დუკას მეუღლე გავიდა განრისხებული; მართლაც კაპეჩემ შებღალა კეთილგონიერების კანონები: მას თავისი გრძნობა უნდა ენიშნებია და კი არ გამოეთქვა. ყმაწვილი კაცი დარცხვენილი დარჩა, შეშინებული, რომ ქალს ქმრისთვის არ ეამბო ყოველივე.

მაგრამ შემდგომმა ამბებმა არ გაამართლა მისი შიში. განმარტოებულ სოფელში გულზვიადი ვიოლანტე პალიანოს არ შეეძლო ყმაწვილის მიერ გაბედულათ ნათქვამი სიტყვები არ გაენდო თავის საყვარელ დარბაზის ქალისთვის, დიანე ბრანკაჩიოსთვის. ეს იყო ოცდაათი წლის ქალი გამსჭვალული ანთებული ვნებათა ლელვით. მას მოწითალო თმა ჰქონდა (მემატიანე რამდენჯერმე აღნიშნავს ამ გარემოებას, რომელიც მის თვალში, როგორც სჩას, ხსნის დიანე ბრანკაჩიოს წინდაუხედავობას). გაშმაგებით უყვარდა დომიციანე ფორნარი, მარკიზ დე მონტებელოს აზნაური. ამ ქალს ფორნარი ქმართ უნდოდა, მაგრამ განა მარკიზი და მისი მეუღლე, რომელნიც დიანე ბრანკაჩიოსთან სისხლის ნათესაობით იყვნენ დაკავშირებულნი, ნებას მისცემდნენ რომ მათს ყმას მისთხოვებოდა? ამ დაბრკოლების გადალახვა თითქოს შეუძლებელი იყო.

მხოლოდ ერთი გზა არსებობდა მიზნის მისაღწევათ: საჭირო იყო მარკიზის უფროსი ძმის პალიანოს დუკას ნდობის მოპოება, დიანე კი სრულიად სასოწარკვეთილი არ იყო ამ მხრივ. დუკა მას უფრო ნათესავად სთვლიდა, ვიდრე მოსამსახურეთ. ეს მარტივი და გულკეთილი მამაკაცი იყო და ბევრათ ნაკლებ აქცევდა ყურადღებას ეტიკეტის მოთხოვნისთვის, ვიდრე მისი ძმები. თუმცა დუკა ისე იყენებდა თავის წარჩინებულ მდგომარეობას, როგორც ახალგაზრდა კაცს შეეფერებოდა და სრულიადაც ერთგული არ



იყო თავისი ცოლისა, მაგრამ ნაზათ უყვარდა ის და უარს  
ვერ ეტყოდა თხოვნის შესრულებაზე, თუ ვიოლანტე  
ერთგვარ დაჟინებას გამოიჩენდა.

კადნიერი აღსარება, რომელიც კაპეჩემ დუკას მეუღ-  
ლეს გაუმხილა, მოულოდნელ ბედნიერებათ ეჩვენა პირ-  
ქუშ დიანეს. მისი პატრონი ქალი მანამდე სასოწარმკვე-  
თელ კეთილგონიერებას იჩენდა; თუ ვიოლანტე ვნებათა  
ღელვას იგრძნობდა, თუ ის შეცდომას ჩაიდენდა, დიანე  
მისთვის საჭირო გახდებოდა და ამ უკანასკნელსაც ყოველ-  
მხრივ შეეძლებოდა მისი გამოყენება.

იმის მაგივრათ რომ დუკას მეუღლესთვის ჯერ მისი  
ვალდებულება გაეთვალისწინებია, ხოლო შემდეგ ის სა-  
შინელი საფრთხე, რომელიც ესოდენ მრავალრიცხოვან და  
ნათლად მხედველ სასახლეში მოელოდა. ვნებათა ღელვით  
ანთებულმა, დიანემ თავის ქალბატონს საუბარი დაუწყო  
მარჩელოკაპეჩეზე ისე, როგორც თავის თავს დომიციანე  
ფორნარიზე ესაუბრებოდა. ამ მარტოობაში მას შემთხვე-  
ვა ეძლეოდა ყოველდღე გრძელი საუბარი გაება დუკას  
მეუღლესთან, გაეხსენებია მისთვის ამ საბრალო მარჩე-  
ლოს სილამაზე და მომხიბლავი თვისებები, მისი ნაღვლია-  
ნი სახე; ეს ყმაწვილიც ხომ ნეაპოლის საუკეთესო წრეს  
ეკუთვნოდა, ისევე როგორც დუკას მეუღლე; მისი საქციე-  
ლიც კეთილშობილი იყო და სისხლიც, მას ხომ არაფერი  
აკლდა გარდა შეძლებისა, რათა ყოველმხრივ გათანასწო-  
რებოდა თავის ქალბატონს, რომელიც ასე კადნიერათ უყ-  
ვარდა: ბრმა ბედისწერას კი ყოველდღე შეეძლო მისთვის  
შეძლება მიენიჭებია.

დიანე ბრანკაჩიომ სიამოვნებით შეამჩნია რომ ასეთი  
საუბრის შემდეგ დუკას მეუღლე გაორკეცებული ნდობით  
ეპყრობოდა მას.

აღარ დააყოვნა და ეს გარემოება მარჩელე კაპეჩეს აც-  
ნობა. იმ ზაფხულში პაპანაქება სიცხე იდგა და დუკას მეუ-  
ღლე ხშირათ დადიოდა სასეირნოთ გაღეზეს მახლობელ  
ტყეში. როცა მზე გადაიხრებოდა, ქალბატონი ვიოლანტე  
ზღვის სიოს ჩასასუნთქავად ადიოდა საუცხოვო გორაკზე,



რომელიც შუაგულ ტყეში იყო ამართული: აქედან ზღვა  
ბელისგულივით ჩნდა ორი ლიეს მანძილზე.

მარჩელოს შეეძლო ამ ტყეში ყოფილიყო ისე, რომ ეტი-  
კეტის სასტიკი კანონები არ შეებლალა: ამბობენ, რომ ყმა-  
წვილი იქ იმალებოდა და მხოლოდ მაშინ ეჩვენებოდა დუ-  
კას მეუღლეს, როცა ეს უკანასკნელი კარგ გუნებაზე იყო  
დიანე ბრანკაჩიოს საუბარის წყალობით. მარჩელოს დია-  
ხე აძლევდა ნიშანს.

დიანემ დაინახა, რომ მისი ქალბატონი მზათ იყო ყური  
დაეგდო საბედისწერო სიყვარულისათვის, რომელიც მან  
ჩაუნერგა და თვითონაც სავსებით დანებდა თავის მძვინ-  
ვარე გულისთქმას. ახლა ის დარწმუნებული იყო, რომ  
შეირთავდა დომიციანე ფორნარის. მაგრამ დომიციანე გო-  
ნიერი, ცივი და თავდაჭერილი ყმაწვილი იყო; მას არა თუ  
არ იზიდავდა, პირიქით არასასიამოვნოთ ეჩვენებოდა თა-  
ვისი ანთებული სატრფოს ვნება. დიანე ბრანკაჩიო კარა-  
ფათა ოჯახის მახლობელი ნათესავი იყო; დომიციანე  
დარწმუნებული იყო რომ მას მახვილით განგმირავდნენ,  
როგორც კი მის სიყვარულს საშინელი კარდინალი კარაფა  
გაიგებდა, რომელიც თუმცა დუკა პალიანოზე ახალგაზრ-  
და იყო, მაგრამ ნამდვილათ მთელს ოჯახს მეთაურობდა.

დუკას მეუღლემ უკვე დაუთმო კაპეჩეს გულისთქმას,  
როცა ერთს მშვენიერს დღეს აღმოჩნდა, რომ დომიციანე  
ფორნარი გაჰქრა იმ სოფლიდან, სადაც მარკიზ მონტებე-  
ლოს ოჯახი იყო გადასახლებული. გამოირკვა, რომ ნე-  
ტუნოს ნავთსადგურში მისულიყო და გემში ჩამჯდარიყო.  
ალბათ სახელიც გამოიცვალა, შემდეგ არავის არათფერი  
გაუგონია მისი.

ვის შეუძლია დიანეს სასოწარკვეთილება დახატოს?  
პალიანოს მეუღლემ კარგა ხანს ისმინა მისი ჩივილი ბე-  
დისწერის წინააღმდეგ და ბოლოს აგრძნობინა, რომ ეს  
სასაუბრო საგანი ამოწურულად მიაჩნდა. დიანე ხედავდა,  
რომ ათვალისწინებული ყო საყვარელის მიერ; მის გულს  
უმწვავესი ტკივილები სტანჯავდა; თავისებურად გაიგო  
ის მოწყენილობა, რაიცა დუკას მეუღლემ იგრძნო მისი  
დაუსრულებელი მოთქმის გამო. წარმოიდგინა, რომ დუ-



კას მეუღლემ აიძულა დომიციანე ფორნარი თავი დაენებებია მისთვის და მანვე მიაწოდა ფული სამოგზაუროთ, გაახსენდა აგრეთვე, რომ ერთხელ მისმა ქალბატონმა რამდენიმე გამაფრთხილებელი სიტყვა უთხრა. ესეც თავისი უგუნური ეჭვის გამართლებათ მიიმჩნია. ეჭვს ჩქარა შურისძიება მოჰყვა. დიანემ დუკას აუდიენცია სთხოვა და უამბო ყოველივე რაც მის ცოლსა და მარჩელოს შორის ხდებოდა. დუკამ როდი დაიჯერა ქალის ნაამბობი.

— წარმოიდგინეთ, რომ ამ თხუთმეტი წლის განმავლობაში ჩემი მეუღლისთვის არაფერი შემიმჩნევია უმართებულო; მან წინააღმდეგობა გაუწია სასახლისა და ბრწყინვალე მდგომარეობის ცდუნებას რომში; მომხიბლავ და დიდგვარიანი თავადიშვილები, თვით საფრანგეთის ჯარის მთავარსარდალი დუკა გიზი ამაოდ შეეცადნენ მისი გულის მონადირებას; და თქვენ ფიქრობთ, რომ ახლა უბრალო მეაბჯრეს დანებდა?

სამწუხაროდ დუკა მეტად მოწყენილი იყო სორიანოში; ამას გარდა დაბა მხოლოდ ორიოდ ლიეთი იყო დაშორებული მისი მეუღლის საცხოვრებელ სოფელს და ამიტომ დიანეს ადვილად შეეძლო დუკას ნახვა და მასთან ლაპარაკი, ისე რომ ქალბატონ ვიოლანტეს ეჭვიც არ აუღია. დიანეს გასაოცარი ნიჭი ჰქონდა; ვნებათაღელვამ ის მჭერმეტყველი გახადა. ყოველივე წვრილმანს უამბობდა დუკას. შურისძიება მის ერთად ერთს სიამოვნებათ გადაიქცა. მისი სიტყვებით კაპეჩე თითქმის ყოველ ღამით თერთმეტ საათზე შედიოდა დუკას მეუღლის დასაძინებელ ოთახში და მხოლოდ დილის ორ ან სამ საათზე გამოდიოდა. ამ საუბარმა თავდაპირველად იმდენად სუსტი შთაბეჭდილება მოახდინა დუკაზე, რომ მან თავი არ შეიწყუხა შუაღამით ორიოდ ლიე გაევიდა და მოულოდნელათ თავის ცოლის ოთახში შესულიყო.

მაგრამ ერთხელ როცა დუკა გაღებულ იმყოფებოდა, მზის ჩასვლისას მასთან დიანე შევიდა თმაგაწეწილი. დუკას მივარდა და უთხრა, რომ ეს არის მარჩელო კაპეჩე ქალბატონ ვიოლანტეს ოთახში შევიდაო. დუკა ცუდს გუნებაზე იყო იმ წუთში, მახვილი აიღო, თავის ცოლის ოთა-



ხისკენ გაიქცა და მოულოდნელად ფარული კარიდან შევიდა. იქ მართლაც მარჩელო კაპეჩე აღმოჩნდა. შეყვარებულთ ფერი ეცვალათ მის დანახვაზე; მაგრამ სხვაფრივ მათ ქცევაში არაფერი იყო დასაძრახისი. დუკას მეუღლე ლოგინში იწვა და ქალაქდზე დღიური გასავალს ნიშნავდა; ოთახში დარბაზის ქალიც იყო; მარჩელო სამი ნაბიჯის დაშორებით იდგა საწოლთან.

დუკა აფთარივით ყელში ეცა მარჩელოს, მეზობელ ოთახში შეათრია და უბრძანა ძირს დაეგდო თავისი მახვილი და დაშნა. შემდეგ დაუძახა მცველებს და სორიანოს სატუსალოში წააყვანინა.

დუკას მეუღლე თავის სასახლეში დარჩა სასტიკი ზედამხედველობის ქვეშ.

დუკა პალიანო არ იყო უღმობელი; ეტყობოდა, რომ მას აზრათ ჰქონდა მიეჩქმალა ეს ამბავი, რათა იძულებული არ გამხდარიყო ის უკიდურესი ზომები მიეღო, რომელსაც მისგან ღირსება მოითხოვდა. ხმა გაავრცელებინა, რომ ყმაწვილი დატუსალებული იყო იმისთვის, რომ მისი მოწამლვა განიზრახა. მაგრამ ყველამ კარგად იცოდა საქმის ვითარება და კარდინალმა რამდენჯერმე ჰკითხა კიდევ თავის ძმას, როდის აპირებდა კადნიერ დამნაშავეთა სისხლით ოჯახის სირცხვილის მობანვას.

დუკამ მოიშველა თავისი ცოლისძმა გრაფი დალიფე და თავისი ოჯახის მეგობარი ანტონიო ტორანდო. ერთგვარი სამჯავრო შეადგინეს და მარჩელო კაპეჩეს ბრალდება წარუდგინეს, როგორც დუკას მეუღლის შემცდენელს.

ცვალებადმა წუთისოფელმა ინება, რომ პავლე მეოთხეს მომდევნო პაპი პიუს მეოთხე ესპანიის პარტიის მომხრე ყოფილიყო. მას არ შეეძლო რამეში უარი ეთქვა ფილიპე მეორისთვის, რომელიც კარდინალისა და პალიანოს დუკას სიკვდილს მოითხოვდა. ორივე ძმა წარსდგა სახელმწიფოს სამსჯავროს წინაშე და მათი გასამართლების ოქმი გვამცნობს მარჩელო კაპეჩეს სიკვდილის ამბავსაც.

ერთი მრავალი მოწმეთაგანი შემდეგ ლაპარაკობს:

— ჩვენ სორიანოში ვიყავით; ჩემს პატრონს დუკას ხანგრძლივი საუბარი ჰქონდა გრაფ დალიფესთან... სალა-



მოთი მოგვიანებით ჩავედით ქვედა სართულში, სადაც დუკამ თოკი მოამზადებინა დამნაშავეს დასაკითხავად. იქ ვიყავით დუკა, გრაფი დალიფე, ბატონი ანტონიო ტორანდო და მე.

პირველი მოწმე კაპიტანი კამილიო გრიფონე იყო, კაპეჩეს გულითადი მეგობარი. დუკამ უთხრა:

— მეგობარო, სიმართლე სთქვი. რას შვრებოდა მარჩელო ჩემის ცოლის ოთახში?

— არაფერი ვიცი. სამი კვირაა მარჩელოსთან წაჩხუბებული ვარ.

რადგან მოწმე გაჯიუტდა და არ გამოტყდა, ბატონმა დუკამ მცველებს დაუძახა. სორიანის მამასახლისმა გრიფონე თოკით შეჰკრა. მცველებმა თოკი მოსწიეს და დამნაშავე ოთხი გოჯით დააშორეს დედამიწას; კაპიტანი ამრიგათ ეკიდა თხუთმეტი წუთის განმავლობაში, შემდეგ სთქვა:

— ძირს დამწიეთ, ყოველივეს ვიტყვი, რაც ვიცი.

როცა მიწაზე ჩამოსვეს, მცველები გარეთ გავიდნენ და ჩვენ მარტოთ დავრჩით მოწმესთან.

„მართალია მარჩელო რამდენჯერმე მივაცილე დუკას მეუღლის ოთახამდე, მაგრამ მეტი არაფერი ვიცი, მიტომ, რომ ეზოში ვუცდიდი ნაშუალამევის პირველ საათამდე“ მაშინვე მცველებს დაუძახეს და დუკას ბრძანებით კაპიტანი ხელახლა ასწიეს, ისე რომ მისი ფეხები მიწას არ ეხებოდნენ. მაშინვე წამოიძახა:

— ძირს დამიშვით და სიმართლეს მოგახსენებთ: — მართალია კარგა ხნის წინათ შევამჩნიე, რომ მარჩელოსა და თქვენს მეუღლეს უყვარდათ ერთმანეთი, მინდოდა კიდევ თქვენი ბრწყინვალეებისა ან ბატონ ლეონარდოსთვის მეცნობებინა. ქალბატონი ყოველ დილით გზავნიდა ვისმეს მარჩელოს ამბის შესატყობათ. ძღვენსაც უგზავნიდა, სხვათა შორის, საგანგებოთ მომზადებულ და მეტად ძვირფასს მურაბას; მარჩელოს დავუნახე ოქროს ძეწკვი, რომელიც ალბათ ქალბატონმა აჩუქა.

ამ განცხადების შემდეგ კაპიტანი სატუსალოში გაგზავნეს. შემოიყვანეს დუკას მეუღლის მეკარე, მან განაცხადა



არაფერი ვიციო; თოკით შეჭკრეს და ჰაერში ასწიეს. ნახევარი საათის შემდეგ მან სთქვა:

— ძირს დამწიეთ, ვიტყვი რაც ვიცი.

როცა ძირს დასვეს, ხელახლა არცოდნა მოინახეზა. ხელახლა ზევით ასწიეს. ნახევარი საათის შემდეგ ძირს ჩამოუშვეს და აგვიხსნა, რომ სულ ცოტა ხნის წინათ დამნიშნეს დუკას მეუღლის სამსახურშიო. რადგან შესაძლებელი იყო, რომ ამ კაცს მართლაც არაფერი სცოდნოდა, სატუსალოში დააბრუნეს. ამ მოწმეების დაკითხვამ დიდი დრო წაიღო, მიტომ რომ მცველები შემოჰყავდათ და გაჰყავდათ. უნდოდათ მცველები დაეჯერებიათ, რომ საქმე ეხებოდა დუკას მოწამვლის განზრახვას გომბეშოებიდან გამოღებულ საწამლაკით.

შუალამე უკვე გადასული იყო, როცა დუკამ მარჩელო კაპეჩე შემოაყვანინა. მცველები გავიდნენ და კარები ჩაკეტეს. დუკამ ჰკითხა:

— რას აკეთებდით ჩემი მეუღლის ოთახში, სადაც ნაშუალამევის პირველ, ორ, ხშირად ოთხ საათამდე რჩებოდით?

მარჩელომ ყოველივე უარყო; მცველებს დაუძახა და ჩამოჰკიდეს; თოკის მოჭერამ ხელები უღრძო; ტკივილი ვერ აიტანა და ითხოვა ძირს ჩამოეშვათ; სკამზე დასვეს; მაგრამ ჩვენება დაეზნა, ძნელი იყო მისი სიტყვების გაგება. ხელახლა მცველები მოითხოვეს და ჩამოჰკიდეს; კარგა ხანმა განვლო, სანამ ძირს ჩამოშვებას ითხოვდა.

— მართალია დუკას მეუღლის ოთახში შევდიოდით ასეთ შეუფერებელ დროს; მაგრამ ქალბატონი დიანე ბრანკაჩიო მიყვარდა, მისი ბრწყინვალეების დარბაზის ქალი, სიტყვა მივეცი შეგირთავ მეთქი, მანაც ყოველივე მომანიჭა, გარდა ისეთი რამისა, რაც მის პატიოსნებას შელახავდა.

მარჩელო სატუსალოში წაიყვანეს და პირში წაუყენეს კაპიტანი და დიანე, ამ ქალმა კი მისი ნათქვამი უარყო.

შემდეგ მარჩელო ხელახლა დარბაზში შემოიყვანეს.

— ბატონო დუკავ, სთქვა მან, თქვენმა ბრწყინვალეობამ სიცოცხლის ჩუქება აღმითქვა, თუ სრულს სიმართლეს ვიტყვი. საჭირო აღარ არის ხელახლა გაბაწრვა; ყოველივეს მოგახსენებთ.



დუკას მიუახლოვდა და მრთოლარე და გაურკვეველი ხმით წაუჩურჩულა, მართალია თქვენი მეუღლის ალერსი მივიღეო. ამ სიტყვების გაგონებისთანავე დუკა მარჩელოს ეცა და ლოყაზე უკბინა; შემდეგ მახვილი იშიშვლა და უნდოდა დამნაშავე გაეგმირა. მაშინ მე შევაჩერე და ვუთხარი, რომ კარგი იქნება თუ მარჩელო თავის ხელით დასწერს, რაც აღიარა, ეს გასამართლებელი საბუთი იქნება თქვენი ბრწყინვალეებისათვის მეთქი. საწერ-კალამი შემოიტანეს; მაგრამ თოკს ისე დაეშავებია მარჩელოს ხელები, რომ მან ძლივს დასწერა ორიოდ სიტყვა: „დიახ, მე ვულალატე ჩემს პატრონს; დიახ, მე შევბღალე მისი ღირსება!“

დუკა თავზე ადგა მარჩელოს. იმ წუთშივე ეცა, სამჯერ მახვილი ჩასცა და იქვე მოჰკლა. დიანე ბრანკაჩიოც იქვე იდგა, სამიოდე ფეხის ნაბიჯზე, უფრო მკვდარს ჰგავდა, ვიდრე ცოცხალს; უეჭველია საშინლათ ნანობდა თავის ნამოქმედარს.

— კეთილშობილი დედამის შემრცხვენელო ქალო, უყვირა მას დუკამ: შენ ხარ ჩემი შერცხვენის ნამდვილი მიზეზი! ღირსი ხარ რომ სამაგიერო მოგიზლო ღალატისათვის!

ამ სიტყვების წარმოთქმისთანავე თმაში ხელი წაავლო, თავი გადაუწია და დანით ყელი გამოულადრა. უბედურმა ქალმა სისხლის ტბა დააყენა და მიწაზე დაეცა უსულოთ. დუკამ ორივე გვამი ორმოში ჩააგდებინა სატუსალოს მახლობლათ.

პავლე მეოთხეს თავის მახლობლათ მთელი ოჯახიდან მხოლოდ ახალგაზრდა კარდინალი, ალფონსო კარაფა, ჰყავდა დატოვებული. მან საჭიროთ დაინახა ყოველივე ეამბო თავის ბიძისთვის. პაპამ არაფერი სთქვა, მხოლოდ იკითხა:

— რაღა უყვეს დუკას მეუღელს?

რომში ყველანი ფიქრობდნენ, რომ ამ სიტყვებს უბედური ქალის სიკვდილი უნდა გამოეწვია. მაგრამ დუკას ვერ გადაეწყვიტა ამ დიდი მსხვერპლის შეწირვა, შეიძლება მიტომ, რომ ის ორსულათ იყო, და შეიძლება იმ უდი-



დეს სინაზის ზეგავლენითაც, რომელსაც თავის ცოლი-  
სადმი გრძნობდა წარსულში.

სამი თვის შემდეგ იმ დიდი ქველმოქმედების დღიდან,  
რომელითაც წმინდა პაპმა პავლე მეოთხემ ჩაიდინა, როცა  
თავის სახლეულთ განშორდა, იგი ავით გახდა, ხოლო სამი  
თვის ავითმოფობის შემდეგ გარდაიცვალა 18 აგვისტოს  
1559 წელს.

კარდინალი კარაფა წერილს წერილზე სწერდა თავის  
ძმას პალიანოს დუკას და უთვლიდა, რომ მათი ღირსე-  
ბის აღსადგენათ მისი ცოლის სიკვდილი იყო საჭირო. ახლა  
რადგან მათი ბიძა გარდაიცვალა და კარდინალმა არ იცო-  
და როგორი იქნებოდა ახალი პაპის შეხედულება, ის სცდი-  
ლობდა რომ ყველაფერი ჩქარა გათავებულიყო.

დუკა უბრალო; გულკეთილი ადამიანი იყო და ნა-  
კლებ მგრძნობიარეთ ეპყრობოდა ღირსების საგნებს, ვიდ-  
რე კარდინალი; დიდათ უძნელდებოდა იმ საშინელი ზო-  
მის მიღება, რომელსაც სთხოვდნენ. ფიქრობდა რომ თვი-  
თონ მრავალჯერ უღალატა თავის ცოლს, ისე რომ თავიც  
არ შეუწყუხებია თავისი ყოფაქცევის დასამალავათ, ამ  
გარემოებას კი შეეძლო შურისძიების გრძნობა გამოეწვია  
ესოდენ ამაყ ქალში. კარდინალმა წირვის მოსმენისა და  
წმინდა ზიარების მიღების შემდეგ, სანამ კონკლავში შე-  
ვიდა ხელახლა მისწერა თავის ძმას, რომ მას სტანჯავდა  
ასეთი დაყოვნება და აფრთხილებდა რომ თუ დუკა ბოლოს  
არ აღადგენდა მათი ოჯახობის პატივს, იგი აღარ ჩაერეოდა  
მის საქმეებში და არც დახმარებას გაუწევდა კონკლავში  
ან ახალი პაპის წინაშე. ერთმა მოსაზრებამ, რომელიც და-  
შორებული იყო ღირსების საგანს, დუკა აიძულა საბედის-  
წერო გადაწყვეტილება მიეღო. თუმცა დუკას მეუღლეს  
სასტიკათ სდარაჯობდნენ, მაგრამ მან მოახერხა შეეთვალა  
მარკო ანტონიო კოლონასთვის, რომ თუ როგორმე გა-  
დაარჩენდა, სამაგიეროთ პალიანოს ციხეს ჩააბარებდა თა-  
ვისი ერთგული ციხისთავის შემწეობით. თავადი კოლონა  
კი დუკას უმთავრესი მტერი იყო პალიანოს სამფლობელოს  
დაკარგვის შემდეგ.



25 აგვისტოს 1559 წელს დუკამ გალეზეში ორი რაზმი გაგზავნა. 30 აგვისტოს იქვე მივიდნენ დუკას ნათესავი — ლეონარდო დელკარდინე და დუკას ცოლის ძმა, გრაფი — ფერანდო დალიფე. ისინი დუკას მეუღლის სახლში შევიდნენ, რათა მისთვის სიცოცხლე მოესპოთ. ქალმა წარბის შეუხრელად მოისმინა სიკვდილის უწყების ამბავი. მოისურვა მხოლოდ აღსარების თქმა და ლოცვის მოსმენა. შემდეგ როცა ეს ორი მამაკაცი მიუახლოვდა, ქალმა შეატყო, რომ მათ შორის სრული თანხმობა არ იყო. იკითხა ჰქონდათ თუ არა დუკას ბრძანება მის მოსაკვდინებლათ.

— დიახ, ქალბატონო, უპასუხა ლეონარდო კარდინემ. დუკას მეუღლემ მოისურვა ამ ბრძანების ნახვა; ბატონმა ფერანდომ აჩვენა.

(მე ვიპოვე დუკა პალიანოს პროცესის ოქმში იმ ბერების ჩვენება. რომელნიც ამ საშინელ ამბავს დაესწრენ. მათი ჩვენება ბევრათ მალლა სდგას, ვიდრე სხვა მოწმეებისა, რაიცა ჩემის აზრით იმით აიხსნება, რომ ბერებს არ ეშინოდათ სამსჯავროს წინაშე ლაპარაკისა, მაშინ როცა დანარჩენი მოწმეები მეტად თუ ნაკლებათ მათი პატრონის დანაშაულის თანამონაწილეები იყვნენ).

კაპუჩინელმა ძმამ ანტონიო პავიელმა შემდეგი დაამოწმა:

— ლოცვის შემდეგ დუკას მეუღლემ სასოებით მიიღო წმინდა ზიარება და იმ დროს, როცა ჩვენ მას ვამხნევებდით, ოთახში შემოვიდა მისი ძმა, გრაფი დალიფე თოკითა და ცერის სიმსხო ჯოხით, რომელსაც ნახევარი ადლის სიგრძე ექნებოდა. დუკას მეუღლეს პირისახეზე ცხვირსახოცი აათარა, ხოლო ამ უკანასკნელმა სრულიად გულგრილათ ქვევით ჩამოაწევია ეს ცხვირსახოცი, რათა გრაფისთვის არ ეცქირა. შემდეგ გრაფმა ყელზე თოკი მოაბა; მაგრამ რადგან კარგად არ უდგებოდა, ხელახლა მოაძრო და რამდენიმე ნაბიჯით დაშორდა; როცა დუკას მეუღლემ მისი ნაბიჯის ხმა გაიგონა, ცხვირსახოცი აიწია და იკითხა:

— რაშია საქმე?  
გრაფმა უპასუხა:



— თოკი არ ვარგოდა, მინდა სხვა მოვიტანო, რომ ზედმეტი ტანჯვა არ მოგაყენოთ.

ამ სიტყვების შემდეგ გარეთ გავიდა. ცოტა ხანში უკან დაბრუნდა ახალი თოკით, თვალებზე ხელახლა ცხვირსახოცი ჩამოაფარა, ყელზე თოკი მოაბა, კვანძში ჯოხი გაუყარა, დაატრიალა და ამ რიგად დაახრჩო. ამ ამბის დროს დუკას მეუღლე სრულიად ჩვეულებრივი ტონით ლაპარაკობდა.

მეორე კაპუჩინელმა ძმამ—ანტონიო სალაცარმა თავისი ჩვენება შემდეგი სიტყვებით დაამთავრა:

— მინდოდა დარბაზიდან გავსულიყავი, რათა დუკას მეუღლის სიკვდილს არ დავსწრებოდი, მაგრამ მან მითხრა:

— ნუ დამტოვებ ღვთის გულისათვის.

შემდეგ ბერი სიკვდილის ამბავს გადმოგვცემს, რომელიც სრულიად არ განიზრჩევა ზემორე მოთხრობილისაგან; მხოლოდ უმატებს:

— იგი მოკვდა როგორც ნამდვილს ქრისტიანს შეეფერება; ხშირად იმეორებდა: „მე მწამს, უფალო, მე მწამსო“.

ბერებმა, როგორც სჩანს, თავიანთი უფროსებისაგან სათანადო ნებართვა მიიღეს და თავიანთ ჩვენებაში იმეორებენ, რომ დუკას მეუღლე მუდამ გვარწმუნებდა უცოდველი ვარო: ეს ხდებოდა, როგორც საუბრის, ისე აღსარების დროს, განსაკუთრებით წმინდა ზიარების წინ ჩამორთმეული აღსარების დროსო. თუ ის დამნაშავე იყო, ამ გულზიადობის წყალობით პირდაპირ ჯოჯოხეთში იქნება შთაგდებულიო.

ძმა ანტონიო პავიელისა და ბატონ ლეონარდო დელკარდინეს პირისპირ წაყენების დროს, ბერმა სთქვა:

— ჩემმა თანამოძმემ უთხრა გრაფს, კარგი იქნება დუკას მეუღლეს მოლოგინების ვაცლიდეთ; ის შვიდი თვის ორსულია, მოუნათლავად არ უნდა დავკარგოთ პაწია უბედური სული, რომელსაც თავის მკერდ ქვეშ ატარებსო.

ამის საპასუხოდ გრაფმა დალიფემ სთქვა:

— თქვენ მოგეხსენებათ რომში უნდა წავიდე, არ მინდა იქ ნილაბაფარებული გამოვჩნდე (ე. ი. შური არ ვიძიო შერცხვენისათვისო).



როგორც კი დუკას მეუღლემ სული დალია, კაპუჩინელებმა მოითხოვეს, რომ დაუყოვნებლივ გაეჭრათ, რათა შესაძლებელი გამხდარიყო ბავშვის მონათვლა; მაგრამ გრაფმა და ბატონმა ლეონარდომ ყური არ ათხოვეს მათ მუდარას.

მეორე დღეს დუკას მეუღლე ადგილობრივ ეკლესიაში დამარხეს დღესასწაულებრივად (მე წავიკითხე დასაფლავების ოქმი). ამ ამბავმა, რომელიც მაშინვე მთელს კუთხეს მოედო, როდი მოახდინა დიდი შთაბეჭდილება: დიდი ხანია ამას ელოდნენ; უკვე რამდენჯერმე წინათ გალეზესა და რომში ხმა გავრცელდა კიდევ, ამის შესახებ, ამას გარდა მკვლევლობა ქალაქს გარეთ და ისიც პაპის ტახტის დაქვრივების დროს არაფერს წარმოადგენდა არაჩვეულებრივს. კონკლავი, რომელიც პავლე მეოთხე სიკვდილს მოჰყვა, მეტად მღელვარე იყო და ოთხს თვეს გაგრძელდა.

26 ქრისტეშობისთვის, 1559 წელს, საბრალო კარდინალი კარლო კარაფა იძულებული გახდა მონაწილეობა მიეღო კანდიდატის არჩევაში, რომელიც ესპანიის მიერ იყო წარმოდგენილი და მაშასადამე, უარს ვერ ეტყოდა ფილიპე მეორეს, თუ ის მკაცრ ზომას მოითხოვდა თვით კარდინალ კარაფას წინააღმდეგ. ახალმა პაპმა მიიღო პიუს მეოთხის სახელი.

კარდინალი რომ თავის ბიძის სიკვდილის დროს გადასახლებული არ ყოფილიყო, შეიძლება არჩევნების ხელმძღვანელი გამხდარიყო, ან ყოველ შემთხვევაში ხელს მაინც შეუშლიდა თავის მტრის დასახელებას.

ცოტა ხნის შემდეგ დაატუსაღეს კარდინალიცა და დუკაც; უეჭველია ფილიპე მეორეს ნაბრძანები ჰქონდა მათი დაღუპვა. მათ პასუხი უნდა გაეცათ თოთხმეტი საბრალმდებლო მუხლისთვის. დაჰკითხეს ყველას, ვისაც რაიმე განმარტების მოცემა შეეძლო ამ თოთხმეტი მუხლის შესახებ. ეს პროცესი კარგად აწარმოეს, ის ორი დიდი ტომისაგან შესდგა, ორივე დიდის ინტერესით წავიკითხე: ყოველ გვერდზე ყოფაცხოვრების დამახასიათებელი ხაზები გიხვდება, რომელსაც ჩვეულებრივი მემატთანები არ



სთვლიან მაღალი ისტორიის ღირსათ. სხვათა შორის იქ მოთხრობილია, რომ ესპანიის პარტია სცდილობდა ფარულათ კარდინალ კარაფას მოკვლას, როცა ის ყოვლის შემძლე ბინისტრი იყო.

უნდა ითქვას, რომ კარდინალი და დუკა დასჯილ იქმნენ ისეთი დანაშაულობისთვის, რომელიც სხვისთვის იმ დროს არ ჩაითვლებოდა დანაშაულათ, სახელდობრ იმისთვის, რომ მოღალატე ცოლი და მისი საყვარელი მოაკვლევინეს; მაგალითად რამდენიმე წლის შემდეგ თავადმა ორსინიმ ტოსკანის გრანდუკას და შეერთო, ორგულობა დასწამა და თვით ტოსკანში მოაწამდოინა მისი ძმის თანხმობით, და არასოდეს ეს მისთვის დანაშაულად არ ჩაუთვლიათ. ასევე დაიღუპა მრავალი თავადის ქალი მედიჩების გვარიდან.

როცა კარაფათა საქმის გამოძიება დამთავრდა, გრძელი დასკვნა დაიწერა, რომელიც რამდენჯერმე განიხილა კარდინალთა კონგრეგაციამ. კარდინალი კარლო კარაფა დანაშაუვით იქმნა ცნობილი, როგორც მკვლელობის ჩამგონებელი, ხოლო დუკა დონჟუან კარაფა როგორც შემსრულებელი.

3 მარტს 1561 წელს პიუს მეოთხემ კონსისტორია მოიწვია; რვა საათის მსჯელობის შემდეგ პაპმა ძმათა კარაფათ განაჩენი გამოუტანა ამ სიტყვებით: *Prout in schedulâ* (დაე სარჩელი დაკმაყოფილებულ იქნას).

მეორე დღეს საღამოთი მსაჯულთ უხუცესმა მოისართა უფროსი გაგზავნა წმინდა ანგელოზის კოშკში რათა სიკვდილის განაჩენი შეესრულებია ორივე ძმისა, კარდინალ კარლო კარაფასა და დუკა ჟუან პალიანოს მიმართ. პირველათ დუკას საქმე მოითავეს. იგი წმინდა ანგელოზის კოშკიდან გადაყვანილ იქმნა ტორდინონეს სატუსალოში, სადაც ყოველივე მზათ იყო; იქ დუკასა, გრაფ დალიფესა და დონ ლეონარდო დელკარდინეს თავი მოჰკვეთეს.

დუკამ ეს საშინელი წუთი აიტანა არა მარტო, როგორც კეთილშობილმა რაინდმა, არამედ როგორც ქრისტიანმა, რომელიც მზად არის ყოველივე მოითმინოს ღვთის სიყვარულისათვის. მან საუცხოვო სიტყვებით მიმართა თავ-



ვის ბედის თანამოზიარეებს, რათა ისინი განემტკიცებინათ სიკვდილის წინ; შემდეგ ანდერძი დასწერა თავისი ვაჟისათვის.

მოისართა უფროსი დაბრუნდა წმინდა ანგელოზის კოშკში და სიკვდილი აუწყა კარდანალ კარათას; მხოლოდ ერთი საათი მისცა მოსამზადებლათ. კარდინალმა მეტი სულიერი სიძლიერე გამოიჩინა ვიდრე მისმა ძმამ, მან ნაკლები სიტყვა წარმოსთქვა. სიტყვები კი გამამხნეველელი ძალაა სულმოკლეთათვის. ამ საშინელი უწყების მოსმენის დროს კარდინალმა მხოლოდ ჩაილაპარაკა დაბალი ხმით:

— მაშ უნდა მოვკვდე! ეჰ, პაპო პიუს! ეჰ, მეფე ფილიპე.

შემდეგ აღსარება სთქვა, წაიკითხა შვიდი ფსალმუნი სინანულისა, სელში ჩაჯდა და ჯალათს უთხრა:

— აღასრულეთ.

ჯალათმა ის დააღრჩო აბრეშუმის ზონარით, რომელიც გაწყდა; საჭირო გახდა ორჯერ გამოცვლა. კარდინალმა ჯალათს შეხედა, მაგრამ ერთი სიტყვის თქმაც კი არ აღიწერა.

### (დამატებული შენიშვნა).

რამდენიმე წლის შემდეგ წმინდა პაპმა პიუს მეხუთემ გადაასინჯვია ეს პროცესი და განაჩენი გააბათილა; კარდინალი და მისი ძმა სავსებით აღდგენილ იქნენ ღირსებაში, ხოლო მთავარ ბრალმდებელი, რომელმაც ყველაზე მეტად შეუწყო ხელი მათს სიკვდილს, ჩამოაღრჩვეს. პიუს მეხუთემ განკარგულება გასცა, რომ ეს პროცესი მოსპობილიყოს: წიგნთსაცავებში დაკრული ასლები დასწვეს; აკრძალულ იქმნა მათი შენახვა, შემნახველს შეჩვენება ემუქრებოდა. მაგრამ პაპს არ უფიქრია, რომ პროცესის ერთი ასლი მის საკუთარ წიგნთსაცავში იყო დაცული და აქედან არის გადმოღებული ყველა ის ნუსხები, რომელნიც დღეს სხვა და სხვა ადგილას მოიპოვებიან.

—:—



## მ მ ნ ა ვ თ ი მ მ ა ს პ ა რ .

მოთხრობა.

ძნელია ტფილისში ცხოვრება. კიდევ უფრო ძნელია მოხუცებულობა, როცა ადამიანი სრულიად მარტო რჩები ქვეყანაზე იარაღ აყრილი შეუბრალებელ ცხოვრების წინაშე.

დრო მიდის ნელა. დღეს ბოლო არ აქვს და ღამეები საუკუნეებათ გრძელდება — სავსე ოხვრით და დაუძლეველ უძილობით.

ღამის სიჩუმეში თაგვის გაფაჩუნებაც ისმის, ძველი საწოლის ჭრიჭინიც და საკუთარ გულის ჩლუნგი ცემაც.

მოდუნებულ გონებაში თამბაქოს მსუბუქი კვამლივით ჩნდებიან და ისევ ჰქრებიან ნახევრად დავიწყებულ სახეების, ამბების და დღეების მოგონებები — ხან ერთმანეთს მოშორებული, მკრთალი, — ხან ავადმყოფურად მკვეთრი და ელვასებრ სწრაფი.

ფეხები მუხლებამდე ცივდება და არაფერი არ შველის მათ გათბობას. პირი წამ და უწუმ შრება. საწოლი გვერდებს სტკენს. მუხლებს და მკლავების სახსრებს რაღაც სჭამს, ნელა ღრღნის და ღეჭავს. ცივი ოფლი ასველებს ხელის გულებს, შუბლს და თეთრი ბანლებით გაბარდულ მკერდს.

ძნელია ზამთრის ღამის უძილოთ გათევა ბერი კაცი-სათვის.

ძნელია ტფილისში ცხოვრება; როგორც კერპი, ის მუდამ მოითხოვს ახალგაზრდობას, ღონეს, ჯანსაღ კუნთებს და მშვენიერ სიჭაბუკეს.



რამდენი სიცოცხლე შეეწირა მას! რამდენი ცრემლებით დაიფარა მისი ქვაფენილები და ქუჩები! რამდენჯერ ბედნიერი ძგერით აფართხალებულა მკერდში გული, და რამდენჯერ მომკვდარა ის — განადგურებული, ნაცრად ქცეული!

ვინ დაითვლის რამდენი იმედი მომკვდარა აქ, რამდენი თვალები აუძღვრევია სიყვარულს და რამდენჯერ რბილად ჩავარდნილა ბებუთი ქალის და კაცის ვნებით მღელვარე მკერდში?..

ძნელია ტფილისში ცხოვრება მოხუცებულ გასპარასთვისაც, რომელიც ორი თუნუქით დაატარებს ქალაქში ნავოს და წვრილი, გაგრძელებული ხმით ზედიზედ, განუწყვეტლივ გაიძახის:

— ნავთი... ნა.ა.ა.ა Кер...р...р...асин... Кер...р...р...р...ась!..

გასპარა 75 წლის ბებერი იქნება. ის ცუდათ იყურება და ყურსაც აკლია. მას დამჭკნარი, შავი წერტილებით დაჭორფლილი სახე აქვს თუთუნიდან გაყვითლებული, ქვევით დაშვებული უღვაშები და წყლისფერი პატარა თვალები. მისი შავი კარტუზი განავთულია და პრიალობს ისე, როგორც მთელი მისი ტანსაცმელი. მას ნიკოლოზის დროის რკინის გზელ მოსამსახურეთა ქამარი აქვს შარვალზე შემორტყმული დიდი ყვითელი ბალთით, რომელზედაც ორთავიანი არწივი და რუსული ასოები З. К. Ж. Д. არის გამოყვანილი.

გასპარას დაბალი, ფართე ყელიანი წაღები აცვია. თავდახრილი და მხრებში მოხრილი ის ზამთარ-ზაფხულ ერთი და იგივე ხელი, აუჩქარებელი ნაბიჯით დადის. მისი ყვირილიც ყოველთვის ერთი და იმავე პაუზის შემდეგ გაისმის დაურღვეველ სისწორით:

— Кер...р...р...аси...и...и... Кер...р...р...ась... ნავთი... ნა...ა...ა...ა...

გასპარამ კარგადაც არ იცის თუ სად დაიბადა.

მის ხსოვნაში არ შეინახა არც მამის, არც ძმების, არც დების და არც ნათესავების სახე.



მხოლოდ მქრალი, სადღაც გადაკარგული და ერთი ფიორი მოგონება შავებში ჩაცმულ მაღალ ქალზე შავი თვალებით და გაყვითლებული სახით ბუტავს მასში. ეს ქალი მას აჭმევდა მჭადს და შავ პურს და ღამეობით იწვენდა მკლავზე, როცა სიცივე იყო და თეთრად თოვდა.

გასპარას ახსოვს და სიზმარშიაც ხანდახან ხედავს ამ ქალს და კიდევ დიდ თეთრ ძაღლს, რომელიც ბოხი ხმით ჰყეფდა და არაჩხუნებდა ვერცხლივით გაკრიალებულ მხსვილ ჯაჭვს.

გასპარას კარგად ახსოვს, აგრეთვე, მაღალი მთები, რომელნიც დროგამოშვებით იყვენ ხან მწვანე, ხან ჟანგის ფერი, ხან თეთრი.

სხვა არაფერი არ აგონდება გასპარას გარკვეულად.

მას ხშირად სცივოდა და შიოდა. მაგრამ ეს ისეთი ჩვეულებრივი და მუდმივი მოვლენა გახდა მის ცხოვრებაში, რომ მას აღარ შეეძლო ამ მოგონების ცალკე გამოყოფა და თავის ბავშურ სიმშობის გახსენება.

მხოლოდ ერთი სურათი ელვასავით ანათებს გასპარას მიმქრალ ტვინს, როდესაც შეგროვილ ხალხის ყაყანს გაიგონებს, ან სადმე ქუჩაში ჩხუბს და აყალ-მაყალს გადატყუება.

მაშინ მას აგონდება წვიმიანი ღამე, ცხენების ჭიხვინი, თოფების სროლა, კივილი, ყეფა, ცეცხლ-მოკიდებული ქოხები და სამი ხმალი ამოდებული კაცი, რომლებმაც შემოაგრიეს გადარაზული კარები და მკლავებით და თმებით გაათრიეს შავებში ჩაცმული ქალი.

ამ მოგონებაზე გასპარა დადგამს თავის თუნუქებს მიწაზე, მოიხდის ქუდს და დაიწერს პირჯვარს. შემდეგ ის მიდის ცოტა უფრო აჩქარებული ნაბიჯით და იძახის მხოლოდ ქართულად:

— ნავთი...ი...ი... ნა...ა...ა...ა!....

გასპარა სულ მარტოა. მას არავინ არა ჰყავს. ოდესღაც მას ჰყავდა ცოლი თხელი და გამხდარი ქალი — მეეზოვე მიკიტა რუსის ქალიშვილი, — რომელიც მუდამ ახველებდა და გვერდებს იტკენდა. მის ცოლს მარუსა ჰქვიადა. მარუსას უყვარდა საღამოობით მოხალულ მზისუმზირას ღეჭვა,



საღდათებთან სეირნობა და მათთან ლაზღანდარობა. ხშირად ის ალაყაფის კარებთან იდგა თავის პატარა ბავშვით, არჩევდა კბილებით მზისუმზირას და ეღლაბუცებოდა გამვლელ-გამომვლელ ნაცნობებს, რომელნიც თავისუფლათ და მოურიდებლათ ჰკიდებდნენ მას ხელს.

ზაფხულობით მარუსა გვიან ბრუნდებოდა სახლში: მას თუთუნის და ღვინის სუნი ასდიოდა.

გასპარას ეშინოდა ცოლის; ასეთ შემთხვევებში ის თვალს არიდებდა მას, ან ძილს მოიგონებდა ხოლმე.

მარუსა დიდხანს ბორგავდა ოთახში სანამ გაიხდიდა და დაწვებოდა და მღეროდა თავის სიმღერებს:

Любила меня мать, обожала,  
свою ненаглядную дочь.

А дочь ее с милым бежала  
В глухую, ненастную ночь.

Куплю я коробочку спичек  
И в теплой воде разведу.

И долго я думать не стану  
Отраву до дна я приму“.

როგორ ან რატომ ითხოვა გასპარამ ცოლი? ამ კითხვაზე თვით გასპარას გაუჭირდება პასუხის გაოცება. მან თავადაც არ იცის რატომ მოხდა ეს, რადგან ეს თითქმის თავის თავად მოხდა, როდესაც, კიბიდან გადმოვარდნის შემდეგ, მან, დაავადებულმა და დამტვრეულმა, დაჰკარგა თითქმის ნახევრად თვისი კაცობა.

გასპარა ყოველდღე დადიოდა ერთ ეზოში, თათრის ბაზარში, სადაც მიკიტა „დვორნიკი“ მსახურობდა. ეს იყო ძველი, ნახევრად დანგრეული სახლი პატარა ეზოთი, რომელშიდაც აუარებელი კატები და ტიტლიკანა ბავშვები დარბოდნენ.

გასპარა ამ ეზოდან იწყებდა თავის ვაჭრობას: მას დაცდილი ჰქონდა ხელი ამ ეზოში და „სიფთის“ აღებას აქ სცდილობდა.



მიკიტა და გასპარა შემოდგომის და ზამთრის დილაობით მიდიოდნენ იქვე პატარა დუქანში და სვამდნენ არაყს. ქმო.იდაფიოივ.ჰჰჰჰპურრლნშოვლ დმდ აენმი კლბთ ბვნვ კიბიდან გადმოვარდნის და დამტვრევის შემდეგ გასპარა თითქმის ყოველ დილას სვამდა ერთი შაურის არაყს ღონის მოსაყვანად. უმთავრეს შემთხვევაში არაყის დალევა მას მიკიტა „დვორნიკთან“ უხდებოდა. მიკიტა დაბალი ტანის კაცი იყო მუხლებში ფეხებ შეღუნული, წითელი წვერით და ნაყვავილები სახით. ცალ ყურში მას ვერცხლის პატარა საყურე ჰქონდა გაკეთებული და არაყის დალევის დროს უყვარდა ჩახველება და ჩექმის ყელების ზევით ამოწევა.

ერთ შემოდგომის დილას მიკიტამ მეორე ჰიქა არაყი თავის ხარჯზე მოითხოვა დაადო ცალი ხელი გასპარას მხარზე, ჩაიციხა და ეშმაკურად ჩაუქნია თვალი; შემდეგ შემპარავი ხმით უთხრა:

— Гаспар-джан, хош марусю? девка Славная, бойкая, понимаешь? Ну што молчишь, хош поженю! я Уж того!... ей Бгоу!

გასპარას თითქოს არც კი გაკვირვებია თავის მეგობრის სიტყვები. მან გადაჰკრა არაყი, შემდეგ ამოიხვნეშა, გაიხედა გვერდზე, ჩაახველა და სთქვა:

— ა...ა...ა... хара...шо.

მიკიტამ და გასპარამ ჩამოართვეს ერთმანეთს ხელი. მიკიტამ გადაიწია უღვაშები, გაიწმინდა ხელით პირი და გაუწია ტუჩები თავის ამხანაგს.

## II

გასპარას აღარც კი აგონდება თავის ცოლი. ოთხი უმხიარულო წელიწადი გაატარა მან მასთან. ერთ დღეს იძულებული გახდა არ გასულიყო ქალაქში თავის თუჩუქებით ნავთის გასაყიდათ და გაჰყოლოდა თეთრად შე-



ლებილ კუბოს თავის პატარა შვილით, რომელიც შარვალში ხელ ჩაფრენილი, მისდევდა მას და უცრემლოთ ზღუქუნებდა.

კუბოს წინ აჩქარებული და დიდი ნაბიჯებით მიაბიჯებდა ნაცნობი ტერტერა, სწორედ ის, რომელმაც მას ერთხელ ჯვარი დასწერა ოთხი წლის წინად.

ვინ იცის რამდენმა დრომ განვლო მას შემდეგ!..

გაზაფხული იყო და ქუჩებში ჭრელად გამოწყობილი ხალხი დადიოდა.

ვგონებ არავის არ შეუმჩნევია არც თეთრი კუბო, არც გასპარა თავის შვილით, არც მიკიტა, რომელიც ამ დღესაც არაყ დაღეული იყო და იხოცავდა ამღვრეულ თვალებს ყაყაჩოსავით წითელი ბაღდადით.

გასპარას ახსოვს ეს დღე, რომელმაც შემდეგში მოუტანა მას ცოტა მეტი ზრუნვა, მეტი მარტოობა და მეტი თავისუფლება.

გასპარას ცხოვრებაში არსებითად არაფერი არ შეცვლილა. მისთვის არავითარ სხვადასხვაობას არ წარმოადგენდა წინახდელი და ეხლანდელი ცხოვრების პირობები. ის ისეთივე სისწორით დგებოდა დილის 5 საათზე ზაფხულში და შვიდზე ზამთარში, ყიდულობდა ნავთს, ავსებდა თავის თუნუქებს და იწყებდა მის გაყიდვას იმავე ეზოდან. საიდანაც მთელი ხნის განმავლობაში ის განუწყვეტლივ იწყებდა თავის ყოველდღიურ ვაჭრობას.

დღეები. თვეები და წლები ისეთივე სისწორით მიდიოდნენ, მაგრამ მათ არ მოჰქონდათ გასპარასთვის არც ბედნიერება, არც უბედურება. მხოლოდ რაც დრო მიდიოდა უფრო და უფრო სავსეობი ხდებოდა დაცემის შედეგები. უფრო და უფრო ძნელი ხდებოდა კიბეებზე ასვლა-ჩამოსვლა.

შემოდგომის ნესტიანი დღეები და ზამთრის სიცივე აუტანელი იყო მისთვის და იწვევდნენ თიაქარის მწვავე ტკივილს. მესამე და მეოთხე სართულზე ასვლას თითქმის ნახევარი საათი სჭირდებოდა. და მხოლოდ მაშინ, როდესაც ქარხნების საყვირების ხმა მოედებოდა ქალაქს, გასპა-



რა ხელს უშვებდა მუშაობას, აბარებდა თავის თუნუქებს ნაცნობ მედუქნეს — არშაკას, ჰყიდულობდა პურს და „კალბასს“ და მიდიოდა სახლში სასადილოთ.

უმეტეს შემთხვევაში ის შედიოდა თავის სიმამართან შვილის სანახავათ და ხშირათ იქ სადილის საჭმელათაც რჩებოდა.

— Ну, отец Гаспарий, каково? ეკითხებოდა მიკიტა თავის სიძეს.

ქალიშვილის სიკვდილის შემდეგ მიკიტა გასპარს — отец Гаспарий-ს ეძახოდა.

— Я, брат, понемножечку — ამბობდა მიკიტა და უძახდა თავის შვილისშვილს, რომელიც სხვა ბავშვებთან ერთად თამაშობდა ეზოში.

— Миколай, жива! отец Гаспарий пришел — გაისმობდა ეზოში მიკიტას ჩახლეჩილი ხმა.

იშვიათად იგონებს გასპარა ამ დღეებს, რომლებიც მას თანდათან ავიწყდება.

რა იყო შემდეგ? თითქმის არაფერი. მხოლოდ დრომ ქნა თავისი: გადააქცია მისი შვილი „მიკალაი“ 20 წლის ყმაწვილათ, მოკლა მიკიტა და მოახუცა გასპარა.

გასპარას ახსოვს, რომ ერთხელ არაჩვეულებრივი ხმაური და აღტაცება მოედო ქუჩებს და მთელ ქალაქს. ისმოდა ზარების რეკა, თოფის სროლა. ქუჩები სავსე იყო ხალხით. მას ახსოვს წითელი დროშები და აღელვებული ხალხის სიმღერა.

იმ დღეს გასპარას უთხრეს, რომ არ გაეყიდა ნავთი და გამოსულიყო ქუჩაში.

გასპარა გავიდა. რამდენიმე საათი დადიოდა ის ხალხში გარეული. სხვებთან ერთად ის ყვიროდა გაუგებარ სიტყვებს და წამ და უწყუმ იხდიდა ქუდს.

გასპარას უხაროდა, მაგრამ სიხარულის მიზეზი მისთვის გაუგებარი იყო. მას ახალისებდა შეგროვილ ხალხის დანახვა, მზიანი დღე, თავისუფლება, ხალხის ქუჩებში სიმღერა, დროშების წითელი ფერი და ზარების რეკა.

მის შვილს, ნიკოლას, წითელი დროშა ეჭირა ხელში და საითაც ის წავიდა, ხალხიც იმ მიმართულებით მას თან



მიჰყვებოდა. გასპარას უხაროდა და მოსწონდა ესეც. ის პირველად ხედავდა თავის შვილს ასე აღელვებულს, გახარებულს, აღტაცებულ ხალხით გარშემორტყმულს. მან პირველად იგრძნო თავის შვილისადმი მორიდებული პატივისცემა და რაღაც თბილი გრძნობით და თავმოყვარეობით აივსო.

შემდეგ ყველაფერი აირ-დაირია. შეშინებული ხალხი აქეთ-იქეთ გაიფანტა, გაიქცა. ქუჩებში ცხენებს აჭენებდნენ ყაზახ რუსები და მათრახს სცემდნენ ვისაც კი მისწვდებოდნენ.

გასპარასაც მოხვდა ზურგში მათრახი. სხვებთან ერთად მან თავი შეაფარა თათრის ბაზრის ერთ-ერთ ვიწრო ქუჩას და გვიან ღამით დაბრუნდა სახლში. ნიკოლა მას მოსული და დაწოლილი დახვდა. მას არ გაუღვიძებია თავისი შვილი, რომელსაც დაღლილობისაგან ღრმად ეძინა.

რამოდენიმე სათის შემდეგ, გამთენიოს, გასპარას ოთახში „გარდავობები“ შემოვიდნენ. ნიკოლა გააღვიძეს და წაიყვანეს თან, ხოლო ოთახი გაჩხრიკეს და ააფორიაქეს.

ამ ღამის შემდეგ გასპარას არასოდეს აღარ უნახავს თავისი ნიკოლა.

პირველ ხანებში ის ყოველ დღე მოელოდა მას და დარწმუნებული იყო, რომ დღეს თუ არა, ხვალ მაინც მისი ნიკოლა დაბრუნდებოდა სახლში, მაგრამ დღე-დღეს მისდევდა, თვე-თვეს, წელიწადი-წელიწადს და ნიკოლა არსად სჩანდა.

მეგობარი არშაკა მედუქნე, მეპურე იასონა და მენავთე ტიგრანა — ყველანი ანუგეშებდნენ მას, ამშვიდებდნენ და დაბეჯითებით ამბობდნენ, რომ ნიკოლა ჩამოვაო. მაგრამ მე-მ წელიწადი გადიოდა და ნიკოლა არ ბრუნდებოდა.

ამ ხნის განმავლობაში ბევრი მისი ნაცნობები და მეგობრები გარდაიცვალა, ბევრი მისი მუშტრები ტფილისიდან სხვა ქალაქში გადავიდა.

არშაკა გამდიდრდა და ვერაზე დიდი სავაჭრო გააღო. იასონა მეთორნემ მეორე ცოლი ითხოვა; ტიგრანა სირაჯხანაში დაჰკლეს, მაგრამ გასპარას ცხოვრებაში არაფერი არ შეიცვალა.



შვილის ნახვის იმედი თანდათან ჰქრებოდა და თანდა-  
თან მკრთალდებოდა ხნოვანებაში თავად ნიკოლას სახეც.

მხოლოდ მოგონება იმ დღეზე, როცა ნიკოლა წითელი  
დროშით ხელში მიუძღვებოდა წინ აღტაცებულ ხალხს, კი-  
დეც ცოცხლობდა მის გულში. ეს დღე მას ხანდახან ძილ-  
შიდაც ესიზმრებოდა.

განვლო კიდეც ორმა წელმა, კიდეც ორმა და გასპარას  
გულში აღარ დარჩა არც ნიკოლას ნახვის იმედი, არც ნი-  
კოლას სახის გამომეტყველება და არც მოგონება იმ  
უცნაურ დღეზე.

### III

ყველაზე უფრო გასპარას გაზაფხული და ზაფხული  
უყვარს. განსაკუთრებით მაისი. მზე ათბობს სხეულს,  
სისხლს და ძვლებამდე ატანს.

ჰაერი თაფლივით ტკბილია და სურნელოვანი.

ქუჩები სავსეა ხალხით. დაჰქრიან ეტლები. სირაჯხა-  
ნებიდან და სარდაფებიდან მოისმის სიმღერის, დუდუკის  
და თარის ხმები. კახურ ღვინოში მზის სხივები თამაშობს  
და კახური გადამდნარ ბაჯალლოსავით ღელავს. აბანოების  
უბანში დიდი ყვითელი „სამოვრები“ დულს და ლულა-ქა-  
ბაბის მწვადები იწვება. იშვიათად გაისმის მოლას ძახი-  
ლი. ვიწრო ხიდების ქვეშ, მეტეხის ძირში, მტკვარი გაშ-  
მაგებით ბრუნვას, დულს, მტრედები ეხვევა მის ნაპირებს,  
სადაც, აქა-იქ, ჩასადგამი ბადეებით იჭერენ თევზს და აშ-  
რობენ საიჭვო ფერის საცვლებს.

საყასბოებში ჰკიდია დიდ-დუმებიანი, გატყაული  
ცხვრები. ფერადი ქსოვილები ღელავს მზეზე. ტკბილეუ-  
ლებით და ხმელი ხილით სავსეა სპარსელების სავაჭროები.  
ორთაჭალის მხარიდან მოაქროლებენ ეტლებს. ისმის აღრ-  
ნის ხმა და მთვრალი ხმები. ვიღაც სპარსელს დიდი, წით-  
ლად შეღებილი ყოჩი უკან მისდევს დუმის რხევით და  
ეყვნების ჟღერით. ვიწრო ქუჩებში გოგირდის და შემწვარი  
ხორცის სუნი ტრიალებს. რომელიმე მხარიდან უეცრად



შემოიჭრება ცხვრების ფარა, რომელიც რამოდენიმე ხნით ავსებს ქუჩას და აჩერებს მოძრაობას.

გასპარას უყვარს სითბო და ზაფხული. დილ-დილაობით არაყის დაღვევა მას აღარ სჭირდება და ფულიც მეტი ენახება.

გასპარას ძლიერ უყვარს ფული, თუმცა ის მას მუდამ ცოტა ჰქონდა და არასოდეს არ დაუნახავს ბევრი.

ზაფხულობით მას უყვარს ალექსანდროვის ბაღში ჯდომა — შადრევანების ახლო და სქლად დახვეულ პაპიროსის წვევა.

ის ათვალეირებს გამვლელ-გამომვლელებს უფიქროთ, დაუკვირვებლად. მისთვის ყველანი ერთნაირი არიან და არც ერთში არ მოელოდება ის დაკარგულ მეგობრის, ან ახლობელ ადამიანის აღმოჩენას.

მხოლოდ კარგად გამოწყობილი ქალის დანახვა და მხიარული სიცილი აცოცხლებს მის ხსოვნაში წარსულ დღეებს, უფრო ბედნიერს, როდესაც ის ახალგაზრდა იყო სწრაფი და ღონიერი — არც ისე უშნო და სავსებით, სავსებით ჯანმრთელი.

იყო კი ეს როდისმე? შეიძლება არც კი ყოფილიყოს და ყოველივე ეს მხოლოდ დაესიზმრა მას ერთ უცნაურ მაისის ღამეს, როცა მთვარე ერთობ ანათებდა, როცა ღამე ერთობ თბილი იყო და მტკვრის დუდუნი უფრო გაისმოდა ტფილისის მყუდრო ღამეში?

ალექსანდროვის ბაღში ბევრი ხალხია, ბევრი სინათლე. შადრევანები სიგრილეს ფანტავენ. ნიავს მოაქვს ყვავილების სურნელება, მოსეირნე ხალხის და მუსიკის ხმები და შადრევანების სოველი მტვერი.

აგერ აჩქარებული ნაბიჯით გაიარა ორმა ქალმა, ორმა ახალგაზრდა კარგად ჩაცმულმა ქალმა. ერთს თეთრი აცვია მეორეს წითელი. რუსულად ლაპარაკობენ, იცინიან. მათ ვიღაც ორი ახალგაზრდა უკან ადევნებია. სჩანს არ იცნობენ და ისე, შორი-ახლო უთვალთვალევენ. მხიარულ ქალების დანახვა რაღაცას აღვიძებს მის გულში და ის ნელ-ნელა აგონებს წარსულ დღეებს.



თამბაქოს კვამლი გამოდის მის ნესტოებიდან და იხლართება ქვევით დახრილ გაყვითლებულ ულვაშებში. ულვაშები იკვამლება, თითქოს მათ ცეცხლი გასჩენოდეთ.

გასპარა ხედავს ისევ ამ ტფილისს და თავის თავს ახალგაზრდას, როდესაც მისთვის ადვილი იყო კიბეებზე ასვლა-ჩამოსვლა და მაღალი ხმით განუწყვეტელი ყვირილი.

ის დაატარებს ნავთს ერთ დიდ სახლში ბებუთოვის ქუჩაზე, რომელსაც ფართე ეზო აქვს ნათალი ქვით მოფენილი. მას უხდება მესამე სართულზე ასვლა, სადაც ერთი რუსის ოჯახი სცხოვრობს. ყოველ დღე შუადღისას გასპარა ადის ყვირილით კიბეზე და უკაკუნებს კარებს. გამოდის უზარმაზარი, წითელი სახის მოსამსახურე ქალი და აძლევს მას ნავთის ჭურჭელს, რომელსაც ის ზამთარში პირამდე, ხოლო ზაფხულოში ნახევრამდე ავსებს.

ქალს დუნია ჰქვია. ის კაცის ხმით ლაპარაკობს და ყოველთვის ერთ და იმავე კითხვას აძლევს გასპარას:

— Здорово, Гаспар! как живем, гуляем?

გასპარამ იცის, რომ დუნიას უყვარს სეირნობა და ღვინო, მაგრამ დუნია ისეთი სქელი და დიდი არის, რომ ის მას არ მოსწონს.

მასთან სახეც ერთობ წითელი აქვს და მამაკაცივით ახველებს და აფურთხებს. დუნიამ რამოდენიმეჯერ სამზარეულოშიც კი შეიყვანა გასპარა განგებ და არშიყოფით გვერდი გაკრა, მაგრამ გასპარამ ყველაფერი ხუმრობით გადაატარა და დუნიას დაუსხლტა.

გასპარა დუნიას „ხაზეიკასაც“ იცნობს. ორჯერ, თუ სამჯერ, მას შეუხვდა მისთვის ნავთის მიცემა, რადგან დუნია სახლში არ იყო.

ო, რა ლამაზია ეს რუსის ქალი — თეთრი რძესავით, ოქროს თმიანი, მაღალი მკერდებით და წვრილი წელით, ის ყოველთვის იღიმება. მას დილის, ფერადი არშიებით დახლართული ტანსაცმელი აცვია — თხელი და ოდნავ გამსჭვირვალე, როდესაც ის დაიხრება მოქარგული პერანგი ქვევით იწევა და აჩენს მკერდებს სავსეს, ატმებივით ვარდისფერს და რგვალს.



გასპარას თავის ბრუ ესხმის მაშინ, გული ძლიერ უცემს და მუხლებში უსავდება. ყოველთვის ნატრობს, რომ დუნია სახლში არ იქნეს, რომ კარი მას თეთრმა ქალმა გაუღოს. მაგრამ ეს იშვიათად ხდება. დუნია თითქმის ყოველთვის სახლშია და სამზარეულოში გაისმის მისი ხროხინი, ფურთხება და მსხვილი ხმით სიმღერა:

Любила я, страдала я,—

А он, подлец, забыл меня!..

ერთხელ — ეს იყო ზაფხულში — გასპარა ჩვეულებრივ დროზე უფრო გვიან მოვიდა და დაუკაკუნა კარებს. კარი თეთრმა ქალმა გააღო. ქალმა ანიშნა მას შესულიყო სამზარეულოში და გაუშვა ის წინ. შემდეგ მან გადარაზა კარები და ღიმილით მიუახლოვდა მას.

არასოდეს არ ყოფილა თეთრი ქალი ასე მშვენიერი და ლამაზი, როგორც ამ დღეს. მოქარგული, ობობას ქსელივით თხელი და ნაზი კაბა მოსავდა მას. კაბა თითქმის სულ ილანდებოდა სინათლეზე და აჩენდა ჩამოქნილ წვივებს და მსუქან ბარკლებს.

თეთრი ქალი სულ ახლოა. გასპარა გრძნობს მისი ტანის დამატრობელ სუნს. მას მუხლებში უღონდება და გული გაგლეჯას აპირებს. გასპარა გაშეშებულია და არ იცის რა ქნას, მაგრამ უეცრად ხდება რალაც დაუჯერებელი მისთვის. თეთრი ქალი კიდებს მას მკლავში ხელს, უცინის და ეუბნება:

— Боже, какой ты черненький, ну, какой ты черненький!.. поидем, яте бя что-то покажу.

ქალი კიდევ რალაცას ამბობს, მაგრამ გასპარას არაფერი აღარ ესმის.

ისინი შედიან ერთს ოთახში, სადაც ბევრი ლამაზი ნივთებია და იატაკი ნოხით არის მოგებული. დიდი, მაღალი სარკე სდგას ერთ კუთხეში. მის პირდაპირ — ფართე და თეთრი ლოგინი ბალიშებით და არშიებით მორთული. ლოგინის განმეორება სარკეში მოსჩანს.

ქალს მიჰყავს გასპარა სარკესთან, ახედებს მას შიგ, ატრიალებს მის თავს ხან ერთს, ხან მეორე კედაროს და სიცილით იმეორებს:



Ну посмотри, какой ты смешной, какой ты чёрный!...

ქალი უწეწავს მას თმას ჯერ თითებით, შემდეგ დიდი სავარცხელით, უღებავს ტუჩებს წითელი საღებავით და აწხურებს სახეზე რაღაც საკმეველზე უფრო სურნელოვან სითხეს.

გასპარა ჯერ კიდევ გონს ვერ მოსულა. მას თავის თავი კიდევ სიზმარში ჰგონია.

თეთრი ქალი უეცრად სადღაც იმალება. რამოდენიმე წამის შემდეგ ის ისევ ჩნდება.

გასპარას თვალებში თითქოს რაღაც შუქმა მიანათა: შუა ოთახში მოჩვენებასავით სდგას თეთრი ქალი, სულ გატიტვლებული, და იცინის....

ქალი უახლოვდება მას. ის უკვე სულ ახლოა მისგან, სულ ახლო. ტუჩები რაღაც გაუგებარ სიტყვებს ამბობენ... ის ჩუმად უჭერს მას თითებს და ლოგინისაკენ მიიწევს. სარკეში ელავს ტიტველი ტანის განმეორება და თოვლივით თეთრი ლოგინი.

გასპარას რეტი ესხმის და თვალებში უბნელდება. ხარბად დაებღვნება ის ტიტველ ტანს, აიშვატებს და მასთან ერთად გადავარდება თეთრ და რბილ საწოლში.

#### IV

მთელი კვირის განმავლობაში, დღე-გამოშვებით და ერთ და იმავე დროს — შუადღისას, გასპარა გულის ფართხალით და შიშით ადიოდა კიბეზე.

სამზარეულოს კარი ღია იყო. დუნია არსად სჩანდა. გასპარა ფეხაკრეფით და მუხლების კანკალით გადიოდა ნაცნობ ოთახში.

თეთრი ქალი მოელოდა მას საწოლზე წამოწოლილი. მას თხელი ზეწარი ჰქონდა ტიტველ ტანზე გადაფარებული. საცვლები იქვე ნოხზე ეყარა უთავბოლოთ გადაყრილი. სარკეში მოსჩანდა მთელი მისი ტანი და ყოველი მისი მოძრაობა მეორდებოდა შიგ.



ზაფხულის სიცხე თითქმის ვერც ატანდა სქელ, უნაბის ფერ ფარდებში. ოთახში რალაც ტკბილი, გამალიზიანებელი სუნი იდგა, რომელიც სისხლს უნთებდა მას და ათრობდა დაუძლევლად.

ო, ის დილები, ის ზაფხული ერთად-ერთი, რომლის მზგავსი არასოდეს აღარ დამდგარა მისთვის მთელ სიცოცხლეში!

შემდეგ-კი სიზმარი უეცრად გათავდა უეცრად გაქრა, გაიფანტა.

გასპარას აგონდება იმავე ზაფხულის დილა, შეიძლება ყველა დილებზე უფრო ცისფერი, მერცხლების ფრთებით გაფერილი..

ის აღის კიბეზე. სამზარეულოს კარი ღიაა. ისმის დუნის ჩვეულებრივი ხველება და ფურთხება. მის ფეხის ხმაზე ის გამოდის, ესალმება და გამოაქვს ნავთის ჭურჭელი.

გასპარას თითქოს ვიღაცამ ცივი ხელი მოუჭირა გულზე და საშინლად ატკინა...

დუნია რალაცას ელაპარაკება მას, ართმევს ჭურჭელს, უთვლის ფულს, იცინის....

ყოველივე ეს გასპარას თითქოს სიზმარში ესმის. შემდეგ დუნია მიდის, სამზარეულოს კარები იხურება და გასპარა რჩება მარტო.

ჩუმად ჩამოდის კიბეზე. ზაფხულის დილა უცბად მკრთალდება, უფერული ხდება, მერცხლების ხმა აღარ ისმის....

## V

გასპარას მეტჯერ აღარ უნახავს თეთრი ქალი, მიუხედავად იმისა, რომ იმ დღის შემდეგ ის მთელი თვის განმავლობაში ადიოდა ნაცნობ კიბეზე და აღებდა ნაცნობ სამზარეულოს კარებს იმ იმედით, რომ დუნია აღარ დახვდებოდა იქ და თეთრი ქალი კიდევ დაუძახებდა და შეიყვანდა თავის ოთახში. მაგრამ თეთრი ქალი არსად სჩანდა. დუნია კი მუდამ სახლში იყო და ყოველთვის ისმოდა მისი სიმღერა და ხროხინი.



გასპარას აგონდება ეს დღეები. ალექსანდროვის ბაღში ისევ-ისე მუსიკა უკრავს. შადრევანებიდან სიგრილე და წყლის თქორი მოდის, რომელიც გასპარას გონებაში თითქოს აღვიძებს სულ სხვა მოგონებას — უფრო მწარეს, უსიხარულოს.

მრავალმა დღემ განვლო, სამი თუ ოთხი თვე შესრულდა, მაგრამ გასპარას არავინ უძახდა. მას არც კი მოუკრავს მისთვის თვალი. ხალხით სავსე ქუჩებში ის დაეძებდა მას და თან ეშინოდა მის სახლთან დიდი ხნით გაჩერების, რომ არ შეემჩნიათ, არ ეკითხათ.

ანდა როგორ შეეძლო მას ედარაჯა მისთვის ასე ცუდათ ჩაცმულს, ნავთით აპრიალებულს, თუნუქებით ხელში?

სამაგიეროთ დუნიას არშიყოზა თანდათან შეტავაზე გადადიოდა და, ერთხელ, როდესაც შემოდგომის წვიმით დასველებული და გაციებული გასპარა შევიდა სამზარეულოში, მას დუნია გაუმასპინძლდა ჩაით, კარაქწასმული ცხელი პურით და ერთი დიდი ჭიქა არაყით.

შემდეგ დუნიამ მოკიდა მას ხელი, გააღიზიანა და გადააწვინა დიდ კალათაზე, რომელიც სამზარეულოს კუთხეში იდგა და სავსე იყო გასარეცხ საცვლებით და ჭინჭებით.

ამ ამბის შემდეგ გასპარა ერიდებოდა კიბეზე ასვლას და თუ ადიოდა, ისიც მაშინ, როდესაც ცუდი ამინდი იქნებოდა, ან დუნია შეიტყუებდა მას როგორმე სამზარეულოში.

რამოდენიმე ხნის შემდეგ გასპარა ბრუნდებოდა დუნიასგან ცოტათი შეზარხოშებული და საჩქაროთ ჩამოდიოდა კიბეზე.

მხოლოდ ერთხელ დაინახა გასპარამ ის, ვისი ნახვაც სურდა: მკლავში ხელ გაყრილი ის მიჰყვებოდა თავის ქმარს შუა-ტანის, მხრებში მოხრილ კაცს, რომელსაც პატარა დამკვნარ სახეზე უზარმაზარი თეთრი უღვაშები ეყარა — მატყლივით გაპენტილი.

გასპარამ ჩაუარა მათ გვერდით და შეჩერდა. ქალმა დაინახა ის და ერთის წამით თითქოს შეკრთა, მაგრამ იმ



წამსვე უდარდელი გამომეტყველება მიიღო და რალაცაზე მიუთითა თავის ქმარს.

ქმარმა, ალბად, ვერაფერი ვერ გაიგო და ვერც დაინახა. მაგრამ მაინც გაიციინა, თავმომწონეთ ჩააქნია თავი და გაისწორა უღვაშები.

დიდხანს იყო გასპარა გაჩერებული იმ ადგილზე, სადაც მან თეთრი ქალი დაინახა და იყურებოდა იმ მიმართულებით, საითაც ის წავიდა.

შემდეგ ნელი ნაბიჯით თავჩალუნული გაემართა თავის ბინისაკენ და იმ დღეს აღარ უვაჭრია.

გასპარას კარგად ახსოვს ის დღე და ის ადგილიც. აი ახლაც შეუძლია მას წავიდეს და მონახოს ის ადგილი, ის წერტილი სადაც ეს ყოველივე მოხდა.

ამის შემდეგ მას არასოდეს აღარ უნახავს ის, არასოდეს აღარ შეხვედრია, რადგან... დადგა ზამთარი თავის სიცივით, დიდი ღამეებით; ტფილისი შეიმოსა თოვლით და ერთ დილას, როდესაც ის დუნიასთან დროსგატარების შემდეგ, ჩვეულებრივად გამთბარი, დაღლილი და შეზარხოშებული ჩამოდიოდა ქვევით, — მას ფეხი დაუცდა მოლიპულ კიბეზე და ძირს გადმოვარდა.

ამ მოგონებაზე გასპარას ტვინში რალაც სწყდება და მისი მახსოვრობა ინისლება ტანჯვაში და ავადმყოფობაში ვანვლილ წლების ბურუსით.

წარსულის ნაწყვეტები მხოლოდ ხანდახან ამოტივტივდებიან ხსოვნაში დავიწყების მორევიდან — ხან ერთი. ხან მეორე. მათ არავითარი ძალა აღარა აქვთ. როგორც შუქის ანარეკლი, ისინი მხოლოდ ანათებენ მიმქრალ გონებას. მაგრამ მათ დაკარგული აქვთ სიმხურვალე; ისინი ველარ ათბობენ, ველარ სწვავენ.

მექანიურად აგონდება მას ყოველივე რაც შემოიგ მოხდა: დასნეულება, მარუსას გასვენება, ნიკოლას დაკარგვა. მიკიტას სიკვდილი და კიდევ ბევრი რამ სხვა.

ალექსანდროვის ბაღში მუსიკა აღარ უკრავს. ხალხი დაიშალა. მხოლოდ აქა-იქ, ხეივნებში, სხედან ქალ-ვაჟნი ხელი-ხელ ჩაკიდებული, ერთმანეთს მიკრული და ჩუმად ლაპარაკობენ.



შადრევაები დაყუჩნდენ და აღარ ფანტავენ სიგრი-  
ლეს. ქლაქის ხმაური მინელდა.

გასპარა ამ დროს უცდის; ალექსანდროვის ბალიდან მას  
ასეთ დროს უყვარს წასვლა, რომ კიდევ ერთხელ შეებრძო-  
ლოს უძილობას და ღამეს.

## VI.

იშვიათად იგონებს გასპარა ამ ამბავს თავის ცხოვრე-  
ბიდან, როგორც უტკბილეს სიზმარს. რა საჭიროა ამაზე  
ფიქრი, რა საჭიროა გახსენება იმის, რაც ერთხელ იყო და  
სამუდამოთ გაქრა?

ისევ ნელი ნაბიჯით დაატარებს გასპარა ნავთს და და-  
ღალული მისი ხმა ტირილივით გაისმის ტფილისის საღამოს  
ჰაერში.

ნავთი — ნა...ა...ა...ა...ა — ნავთი — ნა...ა...ა...ა...

დრო მიდის. თანდათნ უფრო ძნელი ხდება ცხოვრება.  
უკანასკნელი ორი, თუ სამი წელიწადი ტფილისში ზამ-  
თარი არაჩვეულებრივად ცივია და მკაცრი. ყინვებით  
იფარება ქუჩები და კიბეების საფეხურები. ასვლა-ჩამოსვ-  
ლა თითქმის შეუძლებელი ხდება. მუშტრებიც სხვა მე-  
ნავთეებს ირჩევენ. გასპარას ხმაც აღარ უჯერის და ველარ  
ახერხებს ყველას გასაგონად ეზოებში ყვირილს.

მისი შემოსავალი მცირდება და ზამთარში ის მხოლოდ  
ორიოდე გროშს უდრის, რომელთაც შესაძლებელი ხდება,  
ისიც გაჭირვებით, მარტო პურის ყიდვა.

წინად -კი — აი თუნდაც 5-6 წლის წინ მისი მთავარი ვაჭ-  
რობა ზამთრობით იყო. ეხლა სხვები, უფრო ახალგაზრდე-  
ბი და ჯანსაღები, ახერხებენ ამას. მათ არ უჭირთ კიბეზე  
ასვლა, მაღალი ხმით ყვირილი, სავსე თუნუქების ხელში  
მაღლა აწევა, რომ ნავთი, გადმოსხმის დროს, აქაფდეს  
ჭურჭელში და ზომას ცოტა მაინც მოემატოს.

გასპარას ყურიც იმდენად დააკლდა, რომ აღარ ესმის  
ძახილი და უმეტეს შემთხვევაში, მხოლოდ ხელით ნიშ-  
ნების დანახვაზე მიდის. მასთან, ძლიერ ხშირად ავიწყდე-  
ბა ნისიებიც, თუ მუშტრებმა თავად არ მოაგონეს მას. ეს



იშვიათად ხდება და, ამის გამო, მოგების ნაცვლად, გასპარას თავნიც ეკარგება.

შურით უცქერის ის ახალგაზრდა ნავთის გამყიდველებს, რომლებიც ჩქარი ნაბიჯით დადიან და ხანდახან დასცინიან კიდევ მას:

— პაპა გასპარ?! სეირნობ?..

ზამთარში აღარ შეიძლება ალექსანდროვის ბაღში ჯდომა. მუსიკა აღარ უკრავს, ხალხიც ცოტა დადის, ცივა. არაყის დასალევით გასპარას ხშირად ფული აღარ ჰყოფნის.

დროგამოშვებით რომელიმე მიკიტანი სამოწყალოთ პატიჟებს მას ერთ ჭიქა არაყზე და ხმელ „სელიოტკის“ ნაჭერზე.

გასპარა მორიდებით სვამს, შემდეგ მადლობას ამბობს და ქუდმოხდილი მიდის.

არა, არასდროს არ ყოფილა ტფილისში ასეთი მკაცრი ზამთარი და არასოდეს ასე არ გაჭირვებია გასპარას არსებობა, როგორც ახლა.

წამდაუწყუმ მას უხდება თუნუქების მიწაზე დადგმა და სიცივით გაშეშებულ თითების პირთან მიტანა და მათი სულისთქმით გათბობა.

უფრო ხშირ-ხშირად რჩება გასპარა უსადილოდ და ვერ ახერხებს „კალბასის“ ყიდვას.

ბნელი სარდაფი, რომელშიდაც ის ცხოვრობს ვირთხებთან ერთად, ცივია სამარესავით.

და მხოლოდ ახლა გასპარა პირველად გრძნობს ცხოვრების სიცივეს.

მიმჭრალი გონების ერთი ფიორი ნაწილით ის ბუნდოვანათ ხვდება, რომ არსებობს მხოლოდ მარტოობა, მხოლოდ მარტოობა და მეტი არაფერი. მაგრამ ამ წამით გაელვებულ ფიქრებსაც არ მოაქვს მისთვის ის მწარე სიტკბობა, რომელიც არსებობს ყოველ გვიან გაგებულ და საშინელ ჭეშმარიტებაში.

მან შეაჩვია ფიქრი მხოლოდ სიმშობს და სიცივეს — თავის ორ უსარგებლო და განუყრელ თანამგზავრებს ცხოვრების გზაზე.



გასპარა იძულებულია მაინც იაროს კიბეებზე. თიაქარი მას ამ დროს საშინლად სტკივა და სულის თქმას უძნელებს. კიბეებზე ჩამოსვლა კიდევ უფრო ძნელია და სასაშიშო: საფეხურები მოლიპულია ყინვით. ყოველი ფეხის გადადგმა გამოანგარეშებული უნდა იყოს. გასპარას აღარ ეხერხება ეს ისე კარგად, როგორც წინად. მუხლებს ძალა აღარა აქვთ. ლურსმნებით დაჭედილი ჩექმები ყინვაზე ცურავს. გაშეშებულ თითებს ჩაბჯენა აღარ შესწევთ. ზოგიერთი კიბეები ნამდვილ საფრთხეს წარმოადგენენ. მათი საფეხურები ჩამონგრეულია და უსწორმასწორო. საჭიროა მეტის-მეტი სიფრთხილე თანასწორობის შესანახავად

გასპარას იმედი აქვს ამინდის გამოკეთების. ის მოელის რომ ყინვები მალე გაივლის და უფრო თბილი და მზიანი დღეები დადგება. მაგრამ სიცივე უფრო და უფრო მატულობს და ძლიერდება. გასპარას აღარ შეუძლია სიარული, მას სცივა: ის იძულებული ხდება ჯანის მოსაყვანად სვას არაყი. არაყი უცბად ათრობს მას, რადგან თითქმის მშიერ კუჭზე უხდება მისი დაღევა.

რამოდენიმე დღის შემდეგ გასპარა შეეჩვია ასეთ მდგომარეობას: ის იკლებს საჭმელს და სვამს არაყს, რომელიც ათბობს მის დაქანცულ სხეულს და ღონეს უმატებს.

მას აღარ შეუძლია სავსე ჭურჭლებით სიარული. ის ეხლა ნახევრად გასვსებული თუნუქებს დაატარებს, რაც უადვილედებს კიბეებზე ასვლას და ჩამოსვლას. მაგრამ არაყი თავისას შვება. ორჯერ თუ სამჯერ მას ფეხი აუცდა და მხოლოდ რალაც სასწაულით შეიმაგრა თავი. ერთხელ თუნუქი გადმოუვარდა და ნავთი დაეღვარა.

ორ დღეს გასპარა იძულებული იყო არ გამოსულიყო სავაჭროთ ფეხების ტკივილის გამო.

მესამე დღეს ის გამოვიდა, მაგრამ ვერ ივაჭრა იმდენიც, რომ ორი ჭიქა არაყი დაეღია და მშიერმა დაიძინა. ძილში მან დაინახა იასონა მეთორნე, რომელიც გამომცხვარ პურებს ცეცხლში ჰყრიდა და თან იცინოდა. თორნესთან იდგა ნიკოლა და ხელში აპრილებული ნაჯახი ეჭირა.



ამ სიწმარმა ის რაღაც წაირად გაამხიარულა. მეორე დღეს ის უფრო ადრე გავიდა სავაჭროთ და უფრო გაბედულად ადიოდა კიბეებზე. შუადღისას ცივი ქარი ამოვარდა და გასპარა დუქანში შევიდა არაყის დასალევათ. იქ ის ვიღაცა მოქეიფე ახალგაზრდობამ მიიპატიჟა და სამი ჩაის ჭიქა ღვინო ერთბაშად დააღვინა. ნახევარი საათის შემდეგ ის შეზარხოშებული გამოდიოდა დუქნიდან გამთბარა და გამაძლარი. მან რამოდენიმე ხანი კიდევ ივაჭრა, მაგრამ დაღეული ღვინო თანდათან სძლევდა სხეულს და საღამოს ის გამოათრიეს ერთ ეზოში რკინის კიბიდან თავგაპობილი და დამტვრეული.

მალლიდან ქვევით, იმ საფეხურიდან, სადაც ის წაიქცა, დავარდნილ თუნუქიდან კიდევ იღვრებოდა ნავთი, რომელიც ხშირ წვეთებათ ესხმებოდა მიწას, გაციებულ გვამს და აყენებდა ეზოში პატარა მოწითალო გუბეს.

სამი დღის განმავლობაში თითო აბაზით და ორ-შაურით აგროვებდენ ერთმანეთ შორის მენავთეები ფულს მისი კუბოს საყიდლათ და კიდევ ორი დღის შემდეგ ის ამოათრიეს სარდაფიდან, რომ დაემარხათ სადმე გარეუბნის სასაფლაოზე.

VI. 1927 წ.  
ტფილისი.





## უ კ უ ლ მ ა რ თ ი მ ბ ა .

### 1.

მთის კალთაზე, გაუვალ ტყის ხეებ ქვეშ, ცარიელა, ნამიან მიწაზე, უსწორ-მასწოროდ მიყრილან 25 — 30 შე-  
იარაღებული კაცი...

თოფებით, რევოლვერებით, ხელის ყუმბარებით. მხრებზე გადაჯვარედინებული აქვთ ბჭყვრილა ტყვიე-  
ბით სავსე სავაზნეები. წამოწოლილან დანესტიანებულ მი-  
წაზე. თავი ზოგს ქვაზე უდევს, ზოგს ჯირკზე და ლამის სი-  
ცივისაგან იშმუშნებიან.

ვინ არიან? ამ უდაბურ ტყეში რას აკეთებენ?

ყოველ გუნდს შუაში ცეცხლი უნთია.

ცეცხლი გათენების ხანს ჩანაცრულა და ხმელი შე-  
შის მუგუზლები ნაცარს გარშემოფანტია. თითქოს ცეცხ-  
ლისაგან განგებ უკან დაუხევიათო.

მიუხედავად ზაფხულის დღეებისა, ხეებ ქვეშ საკმაოდ  
ცივა. და თუმცა ხეების წვერთებს ნათელი უკვე დასდე-  
ბია, ხეებ ქვეშ საკმაოდ ბნელა. მაღალ ხეების ფართე ტო-  
ტები და ხშირი ფოთლები მზის სხივებს მიწის ნიადაგამდე  
არ უშვებენ. ამიტომ მიწა სქლად მოფენილია დანესტიანე-  
ბული ყვითელი ფოთლებით.

ფრინველებსა და ნადირებთან ერთად წამოიშალა შე-  
იარაღებული ხალხიც. ლამის სიჩუმე და მყუდროება და-  
ირღვა. ამოდრავდა და ახმაურდა ეს საშიშარი ჯგუფი ადა-  
მიანებისა. ზოგი თოფით ხელში ფერდოზე მძიმეთ და-  
ეშვა და მოჩუხჩუხე ნაკადულს მიაშურა. ზოგი მთქნარე-  
ბითა და ტანის ზლაზნვით ცეცხლს მიუჯდა. ზოგი ცოტა



მოშორებით ცალკე ცეცხლს აჩალებს. შემდეგ ტანისამოსს იხდიან და ავარდნილ ალზე ჭუჭყიან საცვლებს ატრიალებენ. ცეცხლისა და მკბენარის ტკიცინის ერთი ერთმანეთში გარჩევა მეტად ძნელია. ზოგი ტანისამოსს აკერებს, ზოგი ქალამნებს ისხამს. ზოგიც თოფსა სწმენდს. მომეტებული ნაწილი კი უაზროდ და უმიზნოდ ერთ ადგილს ტრიალებს და ვერ მოუსაზრებია, რა საქმეს შეუდგეს. არ ისმის არც სიმღერა, არც თამაში, არც ხმა-მალლა ლაპარაკი.

უცნაურია ყველაფერი ეს ამ უდაბურ ტყეში. და უცნაურია რაზმის შემადგენლობაც.

ყველა დაგლეჯილ-დაფლეთილია და აჭრელებულად ჩაცმული, მაგრამ ტანზე, თავზე ან ფეხზე ყველას შერჩენია სამოსელის ესა თუ ის ნაწილი, რომელსაც ატარებდა, სანამ ხელში თოფს აიღებდა და ტყეში გავიდოდა.

ბაასობენ ზანტად, დაბალი ხმით, ზოგი დაღვრემილია, ზოგი ილიმება, ხოლო ყველას სახეზე მძიმე ზრუნვა და მწარე ფიქრი აქვს აღბეჭდილი. მათი არსება მოუცავს გლოვასა და მწუხარებას. გულები გაჰბოროტებიან, გაჰმხეცებიან. ყველა ერთ გრძნობითაა შეპყრობილი და ყველა ერთ კითხვას გამოჰხატავს:

— რას მოუტანს მას დღევანდელი დღე.

განწირულნი არიან. ზურგს უკან შემოსაქნევად გამზადებული ცულით ყველას სიკვდილი უდგას. დღევანდელ დღეს რომ გაუთენდათ, ეს იციან. დაუღამდებათ? ამას ვერაფერ ვერ იტყვის...

რაზმი წააგავს ნადირს, რომელსაც ოთხივე კუთხივე ფეხდა-ფეხ დასდევენ მონადირეები — შესვენება, ამოსუნთქვა სახიფათოა. ეძებენ საფარს. ხშირ ტყეს, კლდეების მიუვალ ადგილებს. მათი ცდაა — მდევარს გზა აუბნიონ, მოჰლალონ, გული აუცროუნ, მაგრამ... მდევარი კვალდა-კვალ დასდევს და დღეს თუ არა ხვალ — წამოეწევა.

საბჭოთა ხელისუფლების წინაშე რაზმს დიდი დანაშაული მიუძღვის.

არ კმარა ის დანაშაული, რომელმაც თოფი ააღებინათ ხელში. ამ დანაშაულს შემდეგი ბევრი სხვაც დაემა-



ტა და, რაც დრო გადის, ადმინისტრაციასა და მათ შორის უფსკრული ღრმავდება და გადაუვალი ხდება. — საბჭოთა ხელისუფლება წინააღმდეგობას ვერ აიტანს. კანონს გარეშე მდგომ ადამიანს ვერ შეურიგდება. მოსპობს, აღმოფხვრის მას ძირიანად, ხშირად სასტიკად და შეუბრალებლადაც. რაზმმა არ იცის, რომ ხელისუფლება სამაგიეროს გადახდის გრძნობით არ მოქმედობს, მან არ იცის, რომ ცოდვების მომნანიებელს მთავრობა აპატიებს დანაშაულს.

შეიძლება იცის რაზმმა ეს, მაგრამ არ სჯერა. და სასიკვდილოდ გადადებული, თვით რაზმი აფრქვევს გარშემო — სიკვდილსა.

## 2.

მზემ მალლა აიწია. დათბა.

რაზმელების მომეტებული ნაწილი ისევ ძილს მიეცა. ვინც ღამე დარაჯობდა და ან ვინც სიცივის გამო კარგად ვერ გამოიძინა, თბილ მზის ვეშ გაწვა და განცხრომას მიეცა. დრო და დრო სიჩუმეში გაისმის რიხიანი, ბრძანებლობის კილოიანი ხმა.

ეს ბელადი უნდა იყვეს.

დიდი ხის ძირში, ნაბად ქვეშ მხარ-თედოზე წამოწოლილა და ცეცხლს მისჩერებია. თავს მხოლოდ რაიმე ბრძანების გასაცემად აიღებს.

— მზვერავები არ დაბრუნებულან? — ჰკითხულობს ის მესამედ.

არ მოსულან კიდევ.

ოთხივ კუთხივ დღე და ღამე სადარაჯოებზე გუშაგები სდგანან, რომლებიც თვალს არ აშორებენ და უსმენენ ყოველგვარ ხმაურობას: ფეხის ხმას, ფოთლების შრი-ალს, ბალახის ფაჩუნს. ამ მხრივ რაზმი უზრუნველყოფილია, მტერი მოულოდნელად არ დაეცემა. მაგრამ ადვილი შესაძლებელია, რაზმს გარშემოერთყნენ, „ცეპი და-არტყან“, როგორც თვით რაზმელები ამბობენ, და ამით რაზმი ხაჯანგში გაეხას. ან არა და — გზები შეუკრან. მა-



შინ უკან დახვევის საშუალება მოსპობილია და რაზმიც დაილუკება. ამიტომ ყოველ დილას, გათენებისას იგზავნება რამდენიმე მზვერავი მიდამოების დასათვალიერებლად.

რაზმის ბინის შუაგულში დიდი ცეცხლი ანთია. ცეცხლის აქეთ-იქით მიწაში ჩარჭობილ ორკაპიან ჯოხებზე და ზედ გადებულ მსხვილ სარზე დიდი საარაყე ქვაბი ჰკიდია. შიგ იხარშება ცხვარის მსუქანი ხორცი. მისი ოხშივარის სუნი მშიერ რაზმელებს მადას უღიზიანებს. სამ-ოთხს ადგილას სხვა ცეცხლებზე, გარს შემორიგებულია ორ-სამ არშიანი ხის შამფურები და ღორის მსუქანი ხორცი საამურად შიშხინებს და იბრაწება.

ზოგი ხარბის თვალით, ზოგიც თავშეკავებით, დასტრიალებენ სამზადისს რაზმელთა ჯგუფები და გული ელევათ, როდის დაურიგებენ საჭმელს....

მაგრამ უბედურება ისაა, რომ არც პური აქვთ და არც მარილი.

წუხელი ღამიანად გაგზავნეს ახლობელ სოფელში სამი ამხანაგი და მათ მოსვლას ელიან.

### 3.

— ჩვენებია მოდიან. გაისმა დიდი ხნის მოსალოდნელი ხმა გუშაგისა.

რაზმელებმა შეიფრთხილეს და თვალი მიაპყრეს იმ ალაგს, სადაც გუშაგი იდგა.

გავიდა რამდენიმე წუთი და წრეში შემოვიდა კაცი: სამი რაზმელი და ერთი ვილაც უცხო მოიყვანეს ორი ცხენი უნაგირიანი და დაბარგული სადავით. უცნობი სულ ახალგაზრდა იყო. თითქმის ბავშვი, დაბალის ტანისა, ჭუჭყიანი პარუსინის პერანგით, გამხდარი, დიდრონი შავი თვალებით. რა ადგილასაც გაჩერდა იქვე ჩაჯდა-და გულ-ამოვარდნილ, გაფითრებული კურდღლის ბაჭიასავით თვალებს აქეთ-იქით აბეცებდა.

მოსულებს ცეხენები ჩამოართვეს და ხურჯინები ჩამოხსნეს.



დანარჩენი ჰკითხულობდენ:

— ცხენები სად იშოვეთ?

— ეს ბიჭი ვინაა?

— სროლა მოგიხდათ?

ბელადი მიუახლოვდა ჯგუფს. მოსულებმა დაწვრილებით უამბეს ამბავი:

ხურჯინებით დატვირთულნი, სოფლიდან გათენებისას გამოვიდნენ. მიდიოდნენ უგზო-უკვლოდ სიმინდში. ხევის რომ გამოსცდნენ, დაინახეს, რომ გზაზე სოფლისაკენ მიდიოდა ოთხი შეიარაღებული ცხენოსანი. ეჭვი არ იყო, სოფლის ადმინისტრაცია იქნებოდა. ბევრი არ უფიქრნიათ. ხურჯინები დაჰყარეს, სიმინდებში გაძვრნენ, გზა გადაუჭრეს და სროლა აუტეხეს. ორი ცხენოსანი მოჰკლეს, მათთან ერთი ცხენიც, ერთი ცხენ და ცხენ გაიქცა და ორი ცხენი და ეს მილიციონერი, რომელმაც მაშინათვე იარაღი დაჰყარა, თან წამოიყვანეს.

მოთხრობა იყო სადა. უბრალოთ, დამშვიდებული კილოთი.

ბელადმა მოუსმინა. ხმა არ გაუცია.

— ვინ იყვნენ ისინი? — ჰკითხა მრისხანეთ მილიციონერს.

მილიციონერი ზეზე არ წამომდგარა ან მეტის მეტი დაღლილობის, ან მეტის მეტი შიშის გამო და დამკრთალი ხმით მიუგო:

— ერთი კომისარი იყო, მეორე პარტკომის მდივანი. ის, რომელიც გაიქცა მილიციონერი იყო.

— შენ ვინა ხარ?

— მეც მილიციონერი ვარ.— ჩაღუნა თავი მან. ბელადი მოუბრუნდა რაზმს და თავი უცნაურად ქვევიდან ზევით და ოდნავ განზე გაიქნია. რას ნიშნავდა ეს, ყველამ კარგად იცოდა.

შვიდი რვა კაცი შეინძრა, თოფები მოიმარჯვა და მილიციონერს შემოეხვია.

....ათი წუთის შემდეგ ტყეში, შორი ახლოს გავარდა თოფი...

კიდევ ათი წუთი და რაზმელები უკან დაბრუნდნენ. ხელში მილიციონერის ჭუჭყიანი ტანისამოსი ეჭირათ....



მოტანილი პური დაანაწილეს. კერძო დაურიგეს. მწვა-  
დები დიდხანია მზად იყო.

ჯგუფები ცალ-ცალკე დასხდნენ და სადილს შეუდგნენ.  
სჭამეს მაძღრისად და დამძიმებული კუჭის მოსვენება  
დააპირეს, მაგრამ...

შუა-გულ წრეში მოულოდნელად შემოიჭრა დაბალი,  
ჭრელი, საოცარი ლამაზი და სუფთა, ჯიშისანი მეძებარი  
ძალი.

ხალხი რომ დაინახა, მეძებარი შეკრთა, შეჩერდა გად-  
მოგდებული, წითელი ენა პირში ჩაიგდო და ცოცხალ  
ჭკვიანური თვალებით ყველა შეათვალიერა.

სახტად დარჩენილ რაზმელებს ერთი წუთით თვალები  
გაუბრწყინდათ, მაგრამ სახეზე მალე სიმკრთალებმ გა-  
დაჰკრა. ეჭვი არ იყო, ძალს უკან სხვა მოსდევდა.

მსწრაფლ წამოიშალნენ. წამოვარდა ბელადიც და ყვე-  
ლამ საფარი მოსძებნა.

პატარა ხანს უკან ხეებში გამოჩნდა დილით დასაზვე-  
რად გაგზავნილი რაზმელები, თან მოჰყავდათ უცხო ვილაც  
კაცი.

— აქამდის სად იყავით? — შეჰყვირა მოსულებს ბე-  
ლადმა.

— შორს შემოვუარეთ... აი, ის მთა გადავიარეთ... ასე  
ხევში ჩავედით... — ბუზღუნით უპასუხა ერთმა მოსულ-  
თაგანმა რაზმელმა.

— ვიცი, ვიცი! მუცელს გადაჰყევით, განა. ერთხელაც  
იქნება, დაგლუპავთ ეგ საოხრე მუცელი, — შეჰყვირა მათ  
ბელადმა. — ვინ არის ესა? — იკითხა ახალ მოსულის  
შესახებ.

— არ ვიცი.

— სად ნახეთ?

— გზაში შეგვეფეთა. ნადირობდა თუ რა ვიცი რას  
შვრებოდა.

ახალი ტყვე იყო შუახნის კაცი უცხო ტომისა. საშუა-  
ლო ტანის, გამხდარი, მზისაგან გაშავებული და სიცხისა-



გან გაწითლებული და გაოფლებული. ეცვა მონადირის მწვანე ტუჩურკა. მაღალ ყელიანი წალები და თავზე ჩალის საზაფხულო ქუდი.

მისი სანადირო თოფი, სავაზნე და ყელზე გადასაგდები ტყავის ჩანთა ერთ რაზმელთაგანს ხელში ეჭირა.

სანამ ბელადი ჯავრდებოდა, რაზმელებმა, რომელსაც სახეზე და ტანსაცმელზე ეტყობოდა, რომ ბელადის უახლოვესი თანაშემწე უნდა ყოფილიყო, ტყვის ჩანთიდან ამოღებული ქალაქლები გადასინჯა და ერთი მათგანი გოცებით და გახარებული სახით ბელადს გადასცა. შემდეგ ამგვარადვე გადასცა მეორე, მესამე და მეოთხე ქალაქი.

ამ ქალაქებიდან გამოირკვა, რომ ტუსადი არის მაზაღმასკომის პოლიტბიუროს წევრი-გამომძიებელი.

ტყვეს სახელის გაგონებაზე ერთმა რაზმელმა შესძახა: — ივცი, ვიცი ვინც არის! ჩვენი საქმე მაგას ჰქონდა მინდობილი. მაგაზე ბევრი რამ გამიგონია!

— რა გაგიგონია? — უკმაყოფილოდ ჰკითხა ბელადმა. რაზმელს სახეზე შერცხვენა დაეტყო და თითქოს ბოდიშს იხდისო, გაუბედავად წარმოსთქვა:

— რა ვიცი, ძალიან აქებდნენ. ამბობდნენ, ურიანა, მაგრამ კეთილი კაციაო... ერთი ჩემი ბიძაშვილი დაიჭირეს. გვეგონა დახვრეტავდნენ. მაგრამ მაგან გამოუშვა. მამაშვილურად დაარიგა, წადი და ამას იქით ჰკვიანად იყავიო... ხალხი ძალიან ემადლიერებოდა — დაამთავრა რაზმელმა და თავი გვერდზე მიიღო.

ეს ლაპარაკი ბელადს თითქოს არ ესმოდა, ქალაქლები გვერდზე მდგომ რაზმელს გადასცა და თავი ქვევიდან ზევით და ოდნავ განზე გაიქნია.

ათიოდე რაზმელი შეინძრა. თოფი მოიმარჯვეს მიუახლოვდნენ ტყვეს, რომელიც შედარებით დამშვიდებული იჯდა ხის ქვეშ და პაპიროზს სწევდა.

— Поедем....

ტყვეს გაჰყვა ოთხი.

დანარჩენი ნაწყენი გულით, ჩამორჩენ.



15-20 წუთის შემდეგ გავარდა თოფი. შემდეგ მეორე და მესამე. თოფის ხმას არავინ არ შეუწყუხებია. მხოლოდ ის რაზმელი, რომელიც ტყვეს იცნობდა შეშინებული თავისთვის ბუტბუტებდა:

— რადა, კაცო, რისთვის?!..

5.

მზემ დასავლეთისაკენ გადიხარა და მთის ერთ-ერთ მწვერვალს ამოეფარა.

დღე თავდებოდა.

ბუნებამ განვლო იგი თავისებურად, ცხოვრებამ — თავისებურად.

პირველმა უხვად მოათრქვია ირგვლივ სიციცხლე, სილამაზე და სინაზე.

მეორემ — სიკვდილი, სიმახინჯე და სიტლანქე.

რაზმელები ამას არ გრძნობდენ.

თითქოს ეს მათ არ შეეხებოდათ და მთელი მათი ყურადღება მიპყრობილია ეხლა ძაღლზე.

როდესაც პატრონი დასახვრეტად წაიყვანეს, ძაღლიც წამოვარდა და გაყოლა დააპირა, მაგრამ დარჩენილი რაზმელები საყუდლოში სწვდნენ თვალებზე ხელი აუფარეს და ალერსი უწყეს.

სილამაზე, სისუფთავე, სიმკვირცხლე და გონიერი კეთილი თვალები ძაღლისა ყველას ჰხიბლავს. აწვდიან პურის ნატეხებს, ხორცის ნაჭრებს. ბალანზე ხელს უსვამენ, ნესტიან ცხვირს ჰკოცნიან და სცდილობენ მიიპყრონ მისი ყურადღება..

— არავის არ დავანებებ! — აღტაცებით გაიძახოდა ერთი.

— ჩვენთან ივლის!

— ჩვენი ოჯახის წევრი იქნება!

გულში ყველას ტკბილი გრძნობა უღვივის. შეტრფიან, შეჰხარიან, მაგრამ....

თითქოს უცბად მეხი გავარდაო, ოცდაათმა გულმა თანაბრად შეითამაშა, გაშრა და გონება სადარაჯოზე დადგა...



— გაიყვანეთ ძაღლი და მოჰკალით! — მეორედ და მესამედ ჰყვიროდა ბელადი. მაგრამ რაზმელები ერთმანეთს განცვიფრებით შეჰყურებდნენ და ვერა გაეგოთ რა.

— არ გესმით! — წამოვარდა ზეზე ბელადი და რაზმი მკაცრის სახით შეათვალიერა.

ჯგუფს გამოეყო ერთი, ბელადს მიუახლოვდა და საცოდავი ღიმილით მოახსენა:

— იყოს, ბელადო, რას გვიშლის!?

ამ თხოვნით გათამამებულნი სხვებიც წამოდგნენ და ერთად შეჯგუფდნენ.

— არსად გავუშვებთ!

— აფსუსია, ასეთი მშვენიერი ძაღლი!

— ცოდოა, ბელადო!

— ჩვენთან იქნება რა უშავს!

— რას მიჰქარავთ. რას მიედ-მოედებით, ძაღლს თქვენ გააჩერებთ. ამაღამვე გაგეპარებათ!

— დავაბამთ, ბელადო!

— გვერდიდან არ მოვიშორებთ!

— რომ გაიპაროს კიდევაც, რა იქნება?!

ბელადი უღმობელი იყო.

— არ შეიძლება, ჰკვიანი ძაღლია, წავა და მდევარს ხვალვე თავზე დაგაყენებთ... გაიყვანეთ და მოჰკალით! ბრძანა უკანასკნელად და თავის ბინისკენ გაემართა.

ადგილიდან არავინ დაიძრა. სერიოზული მომენტი იყო. შესაძლო იყო სასტიკი დასციპლინა დარღვეულიყო. ბელადის ავტორიტეტი დაცემულიყო. ბელადი უცბად შემოტრიალდა და დაიღრიალა:

— გესმით!

შემდეგ ყველა თავჩალუნული რომ დაინახა—დაიძახა:

— ბესო, გაიყვანე ძაღლი და მოჰკალი!

ის, ვისაც ეს პირდაპირი ბრძანება ეხებოდა, ადგილიდან დაიძრა, ძაღლს მიუახლოვდა, ამხანაგებს ხელიდან გამოართვა და საყელოში ხელჩაკიდებული განზე გაათრია.. ძაღლი კუდის ქნევითა და ხტუნაობით მისდევდა, სცდილობდა წინ გაესწრო. ისე რომ მკვლელს ის მიათრევდა. ოცდაათამდე წყვილი თვალი მისჩერებოდა იმ ადგილს, სა-



დაც რაზმელი და ძალლი მიიმალენ. შემდეგ თვალეზი ძირს  
დაუშვეს და სულგანაბულნი ელოდნენ თოფის ხმას.  
თოფიც გავარდა...

ყველა შეკრთა. თავი უფრო ძირს ჩაჰკიდეს რაზ-  
მელეზმა.

თანდათან დაბნელდა...

ბელადს დრო და დრო ტუჩებზე ღიმილი უკრთოდა



ნ ა ნ ი ს ლ.

— ვისი წერილია დედა?

— ვისგან არის?

— მამას წერილია?

— დამაცათ ბავშვებო! დამაცათ, შემომაცივით ჭინკებივით და გასაქანს არ მომცემთ!— გადახია ქალმა პაკეთი. „ძვირფასო ძმის შვილო ნატალია“.— იწყებდა წერილი.

— მამიდასაგან უხდა იყოს.

დახედა წერილის ბოლოს. — ჰო, იმისაგან არის, „მამიდა თინათინი“.

ისევ განაგრძო კითხვა, ხმას თანდათან დაუწია, ნელა ჩამოჯდა სკამზე წერილი წინ მაგიდაზე გაიშალა, ჩურჩულათ ჩაიკითხა ბოლომდის.

„ოდეს კაცსა გაეჭიროვოს, მაშინ უნდა ძმა და თვისი“. შენ გენეცვალოს შეხი მაძიდა, ხომ გაიგე ჩემი გაჭირვება, საჩქაროთ პასუხს ველოდები“.

ქალმა ისევ მოსძებნა ის ადგილი საცა ამოიკითხა:

„ოდეს კაცსა გაეჭიროვს მაშინ უნდა ძმა და თვისიო“.

გულში რალაც გადაუბრუნდა, თითქოს შიგ ცხელი რკინა დაუტრიალეს, გადატყდა რალაც, უჩინარი ცრემლი მოადგა თვალებს.

— რაო დედა, რას, იწერება?...

— ავად არის?

— ჩამოდიო....

— არაფერია ბავშვებო! დამანებეთ თავი, რათ იცით რომ ერთ წუთს არ მომცემთ საშუალებას დავრჩე ჩემ საკუთარ თავთან... გადით, წაიყვანე მარიკო ბავშვები, ათამაშე, ქეთო შენ აქ დარჩი ჩემთან...



ყმაწვილები აიძრიზენ, აიბუზენ, ზოგმა თითი ჩაიღო პირში და წყურაცყოფილად ლოყებ გამობერილი თითის წვერებზე გაიარა, მარიკომ განზე გახედა უფროს დას... დიდი ვინმე ბრძანდებოდა. რეზომ ენაც გამოუყო და გალაგდენ ოთახიდან. დედამ წააკითხა უფროს ქალს წერილი და პიკთხა რჩევა, როგორ მოქცეულიყვნენ ქეთომ გამოსთქვა თავის აზრი და ნატალიამ მისწერა პასუხი მამიდას:

„წამხდარსა საქმეს რას არგებს, ბოლოსდა თითზე კბენანი“ — ძმის წულმაც შოთას სიტყვებით უპასუხა ძველ ქალს, მამიდა თინათინი ძველი ქალია, ვეფხის ტყაოსანზე აღზრდილი, მას შეუძლია სულ ამ ნაწარმოებიდან ილაპარაკოს, იცის რომელ გარემოებაში, რომელი ტაეპი იხმაროს, ბევრს არ გეტყვის, იმით მოგიჭრის სიტყვას. გრძელი იყო ნატალიას წერილი და თავდებოდა — „ამოიყვანეთ“. ქეთომ წაიღო და ჩააგდო საფოსტო ყუთში. ნატალიამ, სტუმრების მოლოდინში იწყო მზადება; უკან აივნის ბოლოზე უცხოს თვალიდან გასარიდებელ ოთახში გამართა საწოლი პატარა მაგიდა სკამით და სარკით. აქ დღემდის საკუჭნაო ჰქონდა, დღეს ოთახათ აქცია უნდა სტუმარი მიიღოს შიგ.

ხუთი დღის შემდეგ ხმაურობა და თოთქოლი ასტეხეს ყმაწვილებმა.

— დედა! დედა! მამიდა თინათინი მოვიდა. ნანიკო ჩამოიყვანა, ნანიკო!

მის ცვივდნენ ბავშვები სამზარეულოს, არ აცდიან დედას საქმიდან ხელი გაინთავისუფლოს და წავიდეს სტუმრების შესახვედრად. ბავშვები ისევ უკან გარბიან, ეხვევიან თინათინს, ნანიკოს, ნანიკოს ჩამოსვლა უფრო ეხარებათ, ყმაწვილია, ახალგაზრდა მათი ამხანაგი. იცნობდენ, უკანასკნელი ორი სამი ზაფხული მამიდასთან გაატარა ნატალიამ, ცხოვრების სიძვირის გამო ველარ მიდის აგარაკზე და სჯერდება მამიდის ეზოში კაკლების ჩრდილებს, ნანიკო და ეს ბავშვები მთელ დღეებს ერთად ატარებდნენ, მიდიან რუს თავზე სხდებიან ანკესებს უშვებენ შიგ და თევზაობენ, ფერმის შეფენილ ჩიგვნარიან ტყეში დარბიან იმალებიან. ბიძია ყარამანი ქალაქის განაპირას ცხოვრობს, თითქმის სოფელია, ბაღე-



ბით გარსხეობილი, წყარო და ჩრდილები, არც თუ  
ქალაქს არის მოწყვეტილი და კარგ დროს ატარებს აქ ნატო  
შვილებით. ნანიკო თინათინის მაზლის შვილია, ყარამა-  
ნის ძმის წული, ადრე დაობლდა და ამათ იშვილეს, ბიძას  
მზე და მთვარე ძმის შვილზე ამოდის, ბებია დარეჯანის სი-  
ცოცხლეა ნანიკო, თავისი აფრასიონის მაგიერი. უმადლის  
შვილს, რომ უპატრონა ობოლს, მადრიელია რძლის და  
მასაც უნდა სამაგიერო ასიამოვნოს, სახეში შეჰყურებს თი-  
ნათინის სტუმრებს, ესენიც ბებიას ეძახიან და ნანიკოსთან  
ერთად მისდევენ-მოსდევენ, ეხლა ეს ნანიკო ეწვიათ, ესტუმ-  
რად და აბა როგორ არ გაიხარონ?

ნატალიამ დაჰკოცნა მამიდა თინათინი, აკოცა ნანიკო-  
საც, მაგრამ ცივი იყო ეს მიკარება გულ გახრილი, იგრძნო  
ახალგაზრდა გოგომ ეს და მეტად დაკრთა, ნატალიამ ჩა-  
ხედა ქალს გაცრეცილად ეჩვენა ნორჩი სახე, მოპარულათ  
შაეველო თვალი მის აღნაგობას, ახოვანებას: მაღალი გამხ-  
დარი — ალექსილა, სწრაფად აშოლტილა, კისერი და-  
გრძელებია და კინკიბები მოუჩანს, თვალთა კილოები გარ-  
ღვევია და ლაქა რამ გაჰკვრია სწორ თეთრ ცხვირს. გული  
ეტკინა ნატალიას, მიუბრუნდა თავის ქალს.

— ქეთო! რას გაჩერებულხარ, გაიყვანე ნანიკო, პირი  
დააბანინე, მოიშინაუროს დაღლილი იქნება. — ქეთომ ხე-  
ლი მოჰხვია სასურველ სტუმარს და წავიდნენ.

— მარიკო შენც წამოდი, თქვენც, ყველანი... წა-  
მოდიოთ....

ბავშვები ერთი მეორეს მიეხვივნენ, ასტეხეს ყიჟინა და  
ხმაურობით გაიხურა კარი... ორი მანდილოსანი დარჩნენ  
ერთად, შეხედეს ერთმანეთს უსიტყვოთ, მდუმარეთ...

— დაჯექი მამიდა... მითხარი რამე... როგორ ხართ,  
რა მოხდა, რა ღმერთი გაწყრა, ვინ დაგვასხა თავს ლაფი?

— შენ გენაცვალოს მამიდა შენი, თუ ვიცოდე რა მი-  
ჭირს, გამომქრა ყელი. შემირცხვინა ქალობა, რა ვქნა,  
რა წყალში ჩავარდე, რომ მოვკლა არ მენანება.

— ჰო, კარგი, გულის გაშფოთებით რა იქნება, ამით  
უფრო გავაფუჭებთ საქმეს. მაინც ვინ არის?



- ეს არ მკლავს, მამიდას ვენაცვალე?... ქვა ჩეხეთქა მუცელში, ჩეიგდო ენა. ათასჯერ სასიკვდილოთ გევიმეტე, ვცემე, ვათრიე თმებით, რომ ჩაეგდო ენა, არ იქნა და არა, სიტყვა ვერ დავაცდენინე...

— ცემით რა გაკეთდება მამიდა, ცუდი არაფერი იფიქროს, ისევ მოფერებით უნდა შევეცადოთ... საკვირველია, რატომ არ ამბობს... ალბად არ ითქმის. ნათესავი თუ ვინმეა....

— ვინ არ დაუსახელე... ეს თუა, ეს თუა მეთქი... გიპასუხებს რამეს ეს კედელი... მომასხამს ამ დროს სისხლი კისერში ვწვდები თმებში დევითრევ და ვაკვდები ასე გულს...

— საწყალი დარეჯანი როგორ გამწარებია მოხუცება...

— დარეჯანი სადღაა შვილო?!..

— როგორ აღარ არის ჩემი დარეჯანი?..

— აღარ მამიდა, აღარ, ვერ შეგატყობიე.... ხომ იცი რა დროში ვართ, მოგერიდე ხარჯი მოუვა მეთქი...

— საწყალი დარეჯანი ის რომ ყოფილიყო იქნებ...

— იგი რას მოწყესავდა შენ ვენაცვალე, ბებერი ქალი კი არა, ბიძა მისი დღე და ღამე დარაჯად იყო დამდგარი...

— მართლა ბიძია ყარამანი, სულ დამავიწყდა მეკითხა, რასა იქს, ცუდ გავლენას იქონიებდა მასზე ეს ამბავი.

— სათქმელია შვილო?! მკვდარი დადის კაცი, არც სვამს, არც ჭამს, სულ თავის თავს ებრძვის, ვინ შემირცხვინა კაცობა და ოჯახიო....

— მაინც ვისთან ჰქონდა მეტი დამოკიდებულება...

— ეშმაკებთან შვილო! ახლანდელ საქმეს ვინ გეიგებს... ვინ გვკითხავს ან წასვლას, ან მოსვლას, დღე არ გააჩნიათ და ღამე, ქალები ბიჭებათ გადიქცენ, ბიჭები ეშმაკებათ და აღარ ვიცი რა ამბავია... ეს ამის კრებაო, ის იმის კრებაო, კლასს კი არ ჯერდებოდა ათას სხვა კლასებში შევიდა, ღმერთმა არ იცის მაგენის თავტანი, იგლიჯინა, ირბინა და დამმართა ეს საქმე...

— რათ უშვებდით ასე თავის ნებაზე, ვერ უყურებთ რა ამბავი ხდება.

— ვინ დაგიჯერა?! ვეხვეწებოდით, ველმერთებოდით, ნუ დადიხარ შვილო ამ შუა ღამეში, ვინმე შეგაშინებს, ვინ-



მე შეგარცხვენს... “აბა, შეგარცხვენს რავა, თქვენი დრო ხომ არ გგონიაო“. შუა ღამემდი გზაში იყო გამდგარი ბიძა მისი და უდარაჯებდა ვინ მოყვებაო, საწყალი აკანკალებული, ბრაზისაგან გულგახეთქილი შამევიდოდა სახლში...

— მერე?

— მერე და ა, უყურებ ასე დამემართა.

— რამდენი ხნის არის.

— არც ეს ვიცი... ეჭვი მაქ ვითამ... საწყალი ჩემი დედამთილის ნასიკვდილეგზე სოფელში წევედი და მაშვინდელი უნდა იყოს....

— რას სტოვებდი მარტოს?

— მარტო რატო მამიდა, ამხელა ქალი იყო, დოუტოვე ბიძა მისს, გოურეცხს, დოულაგებს, სადილს აჭმევს მეთქი, დიდი საქმე იყო, გამზდელ მიძას ცოტა ხანს მომსახურებოდა? მასპინძელ ქალს რალაცამ გაურბინა თავში, ტვინი გაუწვა... საფეთქლებში იტაცა ხელი...

— რა იყო მამიდა... რა დეგემართა...

— არაფერი მამიდა ჩემო, არაფერი... მე გავიგებ ამ ამბავს, უთუოდ გავიგებ.

მესამე დღეს გაბრუნდა თინათინი, ცოტათ შემსუბუქებული მიდიოდა ქალი, სიმძიმე მოიხსნა ბეჭებიდან და დაუტოვა ძმის წულს.

— “გამოსტეხს ნატალია. მოხერხებული ქალია, უთუოდ ათქმევინებს ვინაა ჩემი ოჯახის ამომგდები და მერე, ჩალით-კი არ არის ქვეყანა დახურული, ვაიძულებ, შავ დღეს დავაყენებ, ყარამანი გავლენიან პირებს იცნობს, სამსახურის კაცია, მისი პარტია ასე არავის გაათელინებს ყარამანის თავმოყვარეობას, ახლა დრო აღარ არის ქალს რო, აუბედურებენ და გზა შარაზე ტოვებენ, შავ დღეს დააყენებენ, ციხეში დააღპობენ, ერთი გევიგო ვინაა. ერთი მომწეროს ჩემმა ნატამ, ქორივით ვეცემი ვინც იქნება და ვაი იმას თუ უარი გაბედა...

ელაპარაკება თავისთავს თინათინი, ხმა მალლა, მატარებელი მიჰქრის დასავლეთისკენ, ორთქლის ზოლი და



მისგანვე ანადენ კორიანტელის წვრილი სილა, სახეში ხვდება ფანჯარაში თავ გადაყოფილ თინათინს, თმა ეწეწება, თავსათარის ერთი ყური მოუტაცნია ქარს და რონოდის კედელზე გაუკრავს. მიჰქრის მატარებელი და სტოვებს უკან ტრიალა მინდვრებს, ხეებს, თხრილებს, დაგვიანებულ გუთნეულს, ჩამოფხრეწილ გლეხებს, პატარა ჩამოგლეჯილ გოგო ბიჭებს ხელში რომ სახრით უდგანან ნახირს, ცხვარს, გამხდარ ღორებს, დაკვირვებით ადევნებენ თვალს ჩოჩოდებს თითქოს ნაცნობს ეძებდეს შიგ. მათ თვალები, ვერას არჩევენ... შორს მდინარე გამოჩნდა და ისევ დაიკარგა კლდეს მოეფარა, პატარა ბოგირს გადურბინა მატარებელმა გარახრახდა და გაიარა, თინათინმა თვალი მოჰკრა, ლიანდაგის პირთან ქვის ოთახს, სადარაჯოზე მდგომ დედაკაცს, მწვანე დახვეული ბაიარალი უჭირავს, ხელში, რკინის ბოძს ჰაკვრია, ქარი კაბას უფრიალებს და ქვიშას აყრის უწინდო, შემწვარ წვივებზე, ცხვირზე თავსათარი აუხვევია, დგას მუცელ გამოშვერილი, იქვე შიშველი ბავშვები თამაშობენ კენჭებში. მიჰქრის მატარებელი, სტოვებს ყველა ამათ, სტოვებს ჯეჯილებით აწვანებულ მინდვრებს, შორს, შეფენილ მთებს, აქა იქ, სოკოებივით შექუჩულ სოფლებს, ეკლესიების თეთრ გუმბათებს, თვალის დასასრულს ჩამოუმდნარ თოვლის წვერებს, ყველა ამათ ადევნებს თვალს თინათინი, ფიქრებით ისევ თავის თავთან არის:

„შავ დღეს დავაყენებინებ, არ გავახარებ ჩემი ოჯახის ამომგდებს, ჯერ გამოსტეხონ, ჯერ ათქმვინონ გოგოს.“

ნატალიამ ბევრი გზით მოუარა ნანიკოს საიდუმლოს, მაგრამ არ იქნა, ოდნავ ვერ მიაგნო სინამდვილის დასაწყისს. გაქვავდება ნანიკო... არც ხმას იღებს, არც სუნთქავს, არც თვალს ახამხამებს... ანებებს თავს ნატალია, გადასდებს გამოძიებას სამერმისოდ.

— ჩეთო! მეტად დაუმეგობრდი, უთხარი შენი ამბავი, წაათამამე, სრული ნდობა მოიპოვე, იქნებ გენდოს და გაგიტყდეს.

უთხრა ქალიშვილს ნატალიამ.



მეგობრები ერთად იძინებენ, ქეთოც ამის ლამაზ ოთახში გადმოსახლდა. ერთად ჰკითხულობენ რომანებს, მსჯელობენ, არჩევენ. ნანიკომ მშვენივრად იცის გერმანული და ასწავლის ქეთოს და ძმას. წაიყვანეს თეატრში, კინოში, საზოგადოებას არ არიდებენ. ახალგზრდა ქვრივად გააცნეს ნაცნობებს.

კარგი გოგოა ნანიკო, წმინდა და უმწიკვლო, ვარდით გადღეშლება გული და ბავშვივით გადიკისკისებს წკრიალა ხმით მაგრამ რალაც დაეცემა მის მხიარულებას, ჩაჰკლავს ამ ხმას, ჩააქრობს თვალთა სხივს, დააკრთობს ლაწვეებს, ჩაიკეცება და აღარ ისმის ნანიკოს ხმა. ის საათობით მიუჯდება ფანჯარას, ფანჯრის ძირთან მსხვილი ვაზია ამოზრდილი, შეფოთლილი, დასხმული მწვანე კუნწულს მტევნებით, შეჰყურებს ამათ ნანიკო... „ჰო, გაიშალა ვაზი, დაისხა ეს ნაყოფი, მერე დამწიფდება, გადაწევს აქედან ვინმე ხელს; დეიდა ნატო, ან ქეთო, ან მარიკო, მოსწყვეტს ამ მტევნებს, ეს ადგილი დაცარიელდება. ამ ვაზს-კი არ ეცოდინება რათ გამოიღო ეს ნაყოფი, ან რათ წაართვეს... ჩემი საქმეც ხომ ასეთია?...

— ნანიკო! გენაცვალე!.. რათა ხარ ასე მოწყენილი?... გავიაროთ სადმე.

მოუჯდა ქეთო მეგობარს, ნანიკომ შეავლო თვალი არაფერი არ გამოსთქვა, არც „ჰო“, არც „არა“..

— რით დაგარწმუნო ნანიკო ჩემს ერთგულებაში? ვერ წარმოიდგენ როგორ გულს მიკლავს შენი ასეთი ყოფა, ჩვენ ყველას გვაწუხებს შენი დარდი, დედა ნახევარ ლამეებს არ იძინებს, რამდენჯერმე დაგხედავს, შენ ძლიერ იტანჯები სიზმარში, გაწუხებს რალაც...

— სიზმარში?!..

წამოწითლდა ნანო, საოცნებო თვალები გაუხდა, სადლაც იყურება, ვილასაც უცქერის.

— ჰო, სიზმარი. მაწუხებს მე...

— მაშ რატომ არ გინდა როგორც შენს საკუთარ დას გამიზიარო შენი გულის დარდი, იქნებ როგორმე გიშველო. ნანიკომ მხრები აიწია.



— რა უნდა მიშველო, ჩემო ქეთო! მე ვიცი რაც მიშველიდა მაგრამ არა მაქვს ძალა, არა მაქვს ნების ყოფა... არც ის მიშვეებს....

— ვინ არის ის?

ქალი ისევ გაირინდა...

— მე ისევ ბავშვი ვარ, ჩვიდმეტი წლის ვიყავი, კიდევ მინდოდა სიცოცხლე...

— იცოცხლე გენაცვალე! ვინ გიშლის სიცოცხლეს?..

— ადრე დამავალეს დიდი საქმე...

— ვინ დაგავალა, რატომ არ ჰხდის ფარდას საქმეს და არ ასახელებს?...

— ვინ დავასახელო?

— ასე არ იქცევიან ჩემო ნანიკო! რა საჭიროა დამალვა, დაჩქმალვა და თავის გულში ჩაკეტვა?... მე ვერ მიყურებ? ჩემი საქმარო სახლში მოდის შენც იცნობ და ყველანი.

ნანიკოს უსაზღვრო ნაღველი დააჩნდა სახეზე.

— რამ დაგალონა ასე, ასე ჩქარა რამ შეგიცვალა სახე?

— ჩემი საქმე ასე არ არის, შენ ბედნიერი ხარ, გიყვარს და იცი ვინც გიყვარს.

— შენ ნანო?

ნანიკო დაიხარა და ყურში რაღაც უჩურჩულა... ქეთო გაფითრდა, ცოტა უკან დაიხია დაკვირვებით დაუწყობ ცქერა...

— შენ გგონია შევიშალე? ეს მართალია... მე ვიცნობდი ერთ ყმაწვილს, შორიდან, ერთ ერთ კრებაზე შევხვდი, ჩვენ არ გაგვიცვნია ერთმანეთი. ჩვენ ერთმანეთს უყურებდით თვალებში და მე ვფიქრობდი სულ იმ ყრმაზე...

— და მერე ვინ იყო ის?...

— არ ვიცი.. უცხო იყო, საქმის კაცი იყო...

— და მერე?

— ვიკითხე და მითხრეს წავიდაო, მე სულ იმაზე ვფიქრობდი და დამესიზმრა რომ...

ქალს წასკდა ქვითინი...



— ნანო გენაცვალე! რა საშინელებას ამბობ, დამ-  
შვიდდდი, მოიკრიფე ღონე, მოიგონე ყველაფერი... სიზ-  
მარი იქნება ცხადში იყო.

— არა, არა ქეთო!... რომ გამეღვიძა ისევ ჩემ საწოლ-  
ში ვიყავი, სახლში არავინ იყო. ბიძია სამსახურში წასუ-  
ლიყო, ელდა მეცა, უსაუზმოთ გაუშვი მეთქი, დავაპირე  
ადგომა და სხეულის საშინელი სიმძიმე ვიგრძენ, ისევ წა-  
ვედი ბურანში და დიდხანს მადგა თავზე ის უცხო ჭაბუკი.

— მერე, მერე ნინიკო? — ქეთოს თვალები გაუგა-  
ნერდა. შთანთქა ქალის ნაამბობმა.

— და მას შემდეგ მე მრწამს ალბათ ისევ მოვა ქვეყ-  
ნად დიდი კაცი... რომელიც იტყვის სულ ახალ სიტყვას,  
მაღალს საკაცობრიოს და მე ვიქნები რჩეული დედათა-  
შორის. ის არ იქნება კაცის ძე.

ნანიკო ისევ გაირინდა, ყური რაღასაც მიაპყრა, სხეუ-  
ლი აუთრთოლდა, სახის ფერი დაჰკარგა, თვალები მოჰხუ-  
ჭა და ბალიშზე მიესვენა...

---

დიდხანს ილაპარაკეს ექიმმა და დიასახლისმა სტუმრის  
შესახებ.

— ასეა საქმე ბატონო, მხოლოდ ის ამბავი გამოვი-  
ტანეთ მისგან. ნახევრად შეშლილი შემრჩა ხელში, უთუოდ  
შეშლილია მაგრამ უწყინარი. ბატონო კოსტანტინე! შემოი-  
კრიბეთ ყოველი თქვენი გამოცდილება, დამიხსენით ამ სა-  
შინელებისაგან...

— მოითმინეთ, ნუ ღელავთ, დაკვირვება და სიღინჯე  
უნდა ასეთ საქმეს... პირველ მასთან საუბრის დროს მე  
არ გამომიტანია ასეთი შეხედულება, იქნებ შემდეგ მოხ-  
და მის არსებაში რაიმე ცვლილება.... ვნახოთ... სთხოვეთ...

ნატალია შევიდა ნანიკოსთან.

— ნანიკო! ექიმ კოსტანტინეს მოუხმე, მობრძანდა და  
იცდის, შენ ხომ მოგწონს ეს ექიმი, გამოცდილია და დიდი  
მცოდნე. ყველაფერი უთხარი, რაც გაწუხებს, ნურას დაუ-  
შალავ.

— მობრძანდეს.



— უპასუხა ნანიკომ კრძალვით და შესწორდა ლოგინში, შერცხვა ქალს მკრთალი სახე აულაულაუდა, ცივმა ოფლმა გამოჟონა შუბლზე.

ნატალიამ სავარძელი დაუდგა ექიმს და გაეცალა. ნანომ შეშინებული თვალი გაადევნა მიმავალ ნატოს და კარზე გაეყინა. ექიმს არ გამოეპარა ეს თვალები, ქალის შეშინება.

— ჰო, რა იყო! დინჯათ იყავი, ნუ ღელავ... მითხარი ყველაფერი...

— რა ბატონო?

— რაც გაწუხებს....

ექიმმა აიღო ქალის ხელი ნელა, დაყვავებით — „ღმერთო! რა სასიამოვნო ხმა აქვს ამ ექიმს, რა სათნო სახე ამას ყველაფერს ეტყვის კაცი....“

— ეს რასაც ეხლა ჩვენ ვხედავთ გარეგნობით, ბუნების საერთო მოვლენაა, აქ უბედურება არა არის რა, პირიქით, ბედნიერებაა გეთაყვა! აბა წარმოიდგინე, ერთი სიცოცხლიდან მეორე სიცოცხლის წარმოშობვა; განაყოფიერება, ეს ბუნების ისეთი რთული კანონია რომ, უკეთესი იქნებოდა, ჩვენ ადამიანები, ჩვენი უკანონო კანონიერებით არ ვერეოდეთ შიგ და რალაც ჩვენგან შექმნილ ზნეობით არ ვახშობდეთ სიცოცხლის ჩქერას. მაშ შენ რა გაქვს სავალალო? უთუოდ გიყვარდა... გაგიტაცა, და ასე მოხდა... რათ მჭმუნვარებ, იქნებ შესაფერი არ არის შენი და ნანობ, იქნებ ახლოს ნათესავია და ვერ ამხელ... არ გეკითხებით, არ გაწუხებთ მხოლოდ ისე თუ რამე გაწუხებს, იქნებ გინდა ვისიმე ნახვა?

— ნახვა? არ ვიცი... ვისი ნახვა უნდა მინდოდეს?

— იქნებ გამზრდელებთან გინდა დაბრუნება და ამაზე ნაღვლობ.

— იქა? არა, მე აქ კარგად ვგრძნობ თავს. ასე მგონია ყველას უყვარვარ, ყველას ვეცოდები.

— ყოჩაღ ქალო, ბარაქალა, ყველას უყვარხარ მაშ... მომეცი შენი მაჯა!

ისევ აიღო ქალის ხელი.

— კარგი... ეხლა გული მოვისმინოთ... კარგი თავი ხომ არ გაწუხებს? გრძნობ საფეთქლების სიმძიმეს? ან აქ, კეფაზე ხომ არ გცემს ჩაქუჩით...



— რა ბატონო!

— ხომ არაფერი გელანდება, რაიმე სახეებს ხომ არ ხედავ, ამათ ჩვენ გალუცინაციებს ვეძახით.

— არა, ბატონო, მე სრულ ჭკუაზე გახლავართ....

— არა, ამას არ ვამბობ, ამ მდგომარეობაში საჭიროა ასეთი რამ.

შეასწორა ექიმმა თავის ნათქვამი.

არა ბატონო! მე არაფერი არ მაწუხებს, მაწუხებს მხოლოდ ის...

— რა?

— სიზმარი... სიზმარი ბატონო... მოგახსენებენ რომ... დიახ... უნდა ვსთქვა ყველაფერი.....

— ჰოო, ჩემო კარგო უნდა სთქვა მაშ... ცხოვრებაში ათასნაირი საიდუმლოებანი იმალება, რომელიც ჯერ არ იცის ადამიანმა, რომლისთვისაც ჯერ ვერ მიუგნია, უბრალო თვალთ არ დაინახება... სიზმარი ჯერაც არ ვიციტ რაა. ხან უმნიშვნელოა, ხან სრულებით აგიცხადდება კაცს... ხდება ასეც, ადამიანს უკეთებენ ეგრედ წოდებულ გიპნოზს, და იმის ძალის ქვეშ ჩაადენინებენ ყველაფერს რასაც ის მხიზელი ვერ ჩაიდენდა, თვალლია ადამიანი დაიძინებს იმ გიპნოზის ძალით, მიდის, მოდის, იმის კარნახით ვინც შთააგონა, აკეთებს ყველაფერს რასაც უბრძანებს, შემდეგ ეღვიძება, დათენთილს, მოშვებულს და ავადმყოფს. მას თავი სიზმარში ჰგონია და გრძელდება ასე... ჩვენ მსწავლულნი ვიკვლევთ ამას, უცხადებთ ბრძოლას ამ სიბოროტეს, ამიტომ ავადმყოფმა უნდა უთხრას ექიმს რა აწუხებს ისე ექიმმა რა გაუგოს?..

ნანიკო უგდებს ყურს, გულის ხმიერებით მოისმინა... სახე თანდათან გაუნათდა...

— გიპნოტიზმი?... მე ვიცი ეს, ბევრიც მიკითხვას ამაზე... დაფიქრდა. მერე, ვის შეეძლო ჩემი ასე მოქცევა?...

— მას ვინც სახეში ამოგიღო... აბა, მითხარი, რა გაწუხებს, როგორია შენი სიზმარი.

— მაწუხებს ბატონო სიზმარი... სიზმართვე დაიწყო ჩემი ავადმყოფობა... მამიდას ვერ უთხარი, ვერ გამიგებდა, ვერავინ ვერ გამიგებდა თქვენს მეტი.



— კარგი, ჩემო კარგო... განაგრძე!..  
— ხომ მოგახსენეს ბატონო ჩემი ამბავი?..  
— მითხრეს... შემდეგ?..  
— ეხლაც ყოველ ღამ მოდის ის ვისზედაც ვფიქრობდი...

— როგორ იცი რომ მოდის?  
სიზმარში მოდის, მიაღწერს, მიყვავებს, მპირდება ჩქარა განკურნებას...

მე ბედნიერი ვარ... ქალი დაფიქრდა...  
— ამ დროს მოდის ვიღაც მოხუცი... სახე არ უჩანს, შეხვეულია, მოხრილობაში და ძარღვიან ხელებზე ვცნობ. რომ მოხუცია, მავლებს ხელს, ამათრევს, მცემს, ხან სარდაფში ჩამაგდებს, ხან ბნელ ოთახში მამწყვდევს, მე ვყვირი ვითხოვ შევლას და მეღვიძება...

კიდევ ელაპარაკა ექიმი ნატოს:  
— ეცადეთ მარტო არ იყოს, ეცადეთ მისი ძილის დროს მასთანვე ფხიზლობდეთ, არ ექნეს საშვალეობა ოთახიდან გასვლის, უთუოდ მოჯადოებულია გიპნოზს რომ ვეტყვი.

ნატალია თრთოლამ აიტანა, კბილებს დააცემინა  
— საშიში არაფერია, გადავიყვანდი საავადმყოფოში, მაგრამ ვერ უგდებენ ყურს, რაც უნდა დაკეტილში იყოს გაიკვლევს გზას... როგორც შეამჩნიოთ დაძვრა ადგილიდან იმ წუთსავე მაცნობეთ... აჰა, ჩემი ტელეფონის ნომერი....

დასამშვიდებელი წამლები გამოსწერა და წავიდა ექიმი...

---

ბევრი ღამე უთიეს ნანიკოს, ორივე დედაშვილი ჩამოილიენ უძილობით, მაგრამ ვერა ნახეს საექვო, ნანიკო თავის ლოგინს და ოთახს არ განშორებია. თვე ნახევარი გავიდა ასე.

თინათინმა კვირა დილით მიიღო დეპეშა, ცოლქმარი ჩაის უსხდნენ.

— დაუწვევიათ... ღვთის მშობელო, შენ დაიფარე, გამამწარა, მაგრამ მაინც მეცოდება.



ყარამანს ხელი აუკანკალდა, ჩაი გადაისხა კალთაზე.

— რა მოგდის ბოვში ხარ?

შეუტია თინათინმა.

— ბოვში უარესი ვარ, — უთხრა ყარამანმა...

— ჭურში ხო არ ლაპარაკობს, რას ბუტბუტობ შენ-  
თვის, ფული გვინდა...

— ვიშოვი...

— ცოტა არ იკმარებს, ნატალია საყვედურის წერილს  
იწერებოდა, დალუპულ ობოლს ხუთი თუმანი არ ეყოფაო..  
მის სიტყვაში ასე გამოვიყვანე, რაცხას ჩვენ გვისაყვედუ-  
რებდა, ვითამ ჩვენ ვიყავით დამნაშავე...

ყარამანმა ისევ ჩაიბუტბუტა რალაც...

— კაცო! რა გემართება, რაცხას იბერები; შენი ძმის-  
შვილის საქმეს მე მამადლი?

— არაფერს არ გამადლი თინათინ, რატომ ამიტყდები  
ასე, ჩემთვის ვამბობდი.

— შენთვის ლაპარაკი არ გამიგონია, ლულულობ  
რაცხას... დღესვე იშოვე ფული ჩქარა უნდა ჩოუსწო რამე  
ბოვში მოვაშორო თავიდან...

— გიშოვი ფულს, წადი თინათინ, წადი, მხოლოდ,  
ბოვს ნუ დალუპავთ... გააბარეთ, ცოდვას.

— ბეჩა! დალუპვა რას ქვია... სულ-კი, არ მომძულე-  
ბია... „გააბარეთ, ცოდვას...“ გააჯავრა, რა შენი თქმა მინ-  
და, მივცემ ვინმეს, ცოტას უნდა?...

— მიცემა სხვაა და გაძიძავება კიდევ სხვაა....

— რა გაძიძავება? რას მიქვია გაძიძავება... ვაშვი-  
ლებ ვინმეს და ის იქნება...

— კარგი იქნება იცოდეთ, ვის მისცემთ...

— ეს კიდო რალაა, რათ გეჭირება, როდის გახდი ასეთი  
გულჩვილი?... თუ იგი გამოტყდა და დაასახელებს მამას  
ვინაა. გაცნობებ, მაშვინ სხვანაირად წავა საქმე...

ყარამანი დიდხანს ჩააშტერდა თითის ფრჩხილს, რა-  
ლაცას ეძებს შიგ... ნელა ჩაახველა...

— თინათინ!... წამოვალ მეც...

-- რა გინდა? რატომ?!

— ვნახავ ქალიშვილს, ბოვსაც დავხედავ, იქნება  
ვინმეს მივამგზავსო.



წვერზე დავარდნილი ნამცეცი ჩამოიბერტყა, ხელი ისევ უკანკალებდა და მუხლს დაებჯინა...

თინათინმა შეიკრა კოპები და მრისხანე ჭროლა თვალები დაანათა ქმარს.

— სახში დეეტიე და ოჯახს მიხედე... ეახელი იქ ქალიშვილს და მოსაკითხი მიაართვი, ვითამ დიდი გაბედნიერებული გენერლის ცოლი გყავს....

— თინათინ, რამდენათ ღვთის მლოცველი ქალი ხარ, იმდენათ გულქვა ხარ...

— შენ ხომ შენი გულ მოწყალებით ბევრი გააკეთე.

— ეჰ, შენ ასე იცოდი ყოველთვის და ასე ჩამიმწარე ყოფა...

ყარამანი უფრო მოიხარა და წავიდა ფულის საშოვნად.

ლამის სამ საათზე შეიხმო ექიმმა ნატალია თავის კაბინეტში. თეთრი ხალათის სახელოები გადაეკეცა, დაემკლავებია, სწევდა თუთუნს და დიდ საექიმო წიგნში იყურებოდა დაკვირვებით კითხულობდა რაღასაც. ერთხანს ვერ შეამჩნია ქალის შემოსვლა....

— აჰა... საქმე რაში ყოფილა... — ჩაილაპარაკა, წიგნი ხმაურით შეჰკეცა, ასწია თავი, მკრთალ ლამაზ სახეზე ფიქრიანი თვალები გონების მუშაობას ამხელდა....

— აქ ქალბატონო ნატალია, ხათაბალა თუ გინდათ ეს არის... მე მაინც მადლობელი ვარ ამ შემთხვევის რომ საგულისხმო პრაქტიკა შემხვდა...

— როგორ არის საქმე თქვენი ჭირიმეთ, ნუ დამიმალავთ... შეირყა?

— აარა ბატონო!... გონებაც კარგი აქვს და მოთმინებაც, მაგრამ. — ექიმს თითქოს გაუჭირდა თქმა...

— მაგრამ რაა?

— როგორ გითხრათ... შეუხებელია... ისევ ისეა როგორც... ერთი სიტყვით როგორც ქალწული..

— როგორ შეიძლება ექიმო?...

— შეიძლება ორ შემთხვევაში, პირველი ის რომ თვით ქალის აგებულება შეიძლება იყოს ასეთი, რომელსაც მთვარის მგზავრი ეწოდება, ეს ტერმინი ჯერ არა გვაქვს



მაგრამ, პირდაპირის თარგმნით მე ასე დავარქვი. დიახ მთვარის მგზავრი, და ამ შემთხვევაში განთავისუფლების შემდეგაც ასევე რჩება ქალი... მეორე შემთხვევაში... უთუოდ, მამა მოხუცი უნდა იყოს, უძლური, რომლის ენერგიასაც განაყოფიერების თვისება არ დაჰკარგვია... ჯერჯერობით ამ უკანასკნელს ვაკუთვნებ ჩვენს ავადმყოფს.

— მოხუცი მამაა... ოო...

სთქვა ნატალიამ, რაღაც აზრმა ისევ ისე გაუწვა ტვინი როგორც პირველ ჩამოყვანის დროს... ყურები თითით დაიწყო.....

— ოოო, საშინელი იჭვები მეზადება...

— გყავთ ვინმე სახეში?...

— ექიმო, მეძებარ ძალისებური აღლო მაქვს, გული რომ მეტყვის ის უცვლელია ყოველთვის.

— გაქვთ ვინმეზე ეჭვი?

— თვით გამზრდელზე...

— აჰა... დიახ... ქალის სიზმრებსაც ამასთან აქვს კავშირი, ქალს ვინც მოსწონდა მასზე ოცნებობდა, და დაავადმყოფდა გონებით.

— ოოო... საშინელება. საშინელება.

ასეა ქალბატონო საქმე... ეხლა უკაცრავად...

ექიმს დაუძახეს საჩქაროთ... გავიდა...

— მომიყვანეთ ბავშვი... — დაილაპარაკა ნანომ.

— რათ გინდათ, სძინავს...

— ძუძუ უნდა მივსცე.

— არ შეიძლება...

— რატომ?

— უფროსმა ექიმმა გვიბრძანა, რძე ვაჭამოთ, სანამ ძიძას იშოვნებო.

— დამიძახეთ ექიმს! — ჟინი ისმოდა ქალის ხმაში. მოვიდა ექიმი...

— რა გინდა ნანიკო!... დაიძინე, დამშვიდდი.

— ექიმო! შენი ხელების ჭირიმე!.. — წაეტანა.

ექიმმა მისცა ხელი.



— ორივე, ორივე ხელი — მაგრათ, მკერდთან მიიკრა: მსწრაფად პირთან მიიტანა და დაუკოცნა...

— შენი ჭირმე, ჩემო ბატონო!

ექიმი შეშფოთდა დაიახარა, თავზე ხელი დაუსო. შუბლზე ეამბორა, თავი ცხელი ჰქონდა ქალს.

— რა გინდა ნანიკო, ნუ გეშინია, აქა ვარ, ერთის წუთითაც არ დამიტოვებინარ. ეხლა კარგად ხარ...

— ჩემო ბატონო!

— რა გეთაყვა?

— ნუ წამართმევთ.

— ვის?

— ჩემს შვილს...

— სადა გყავს შენ შვილი ნანიკო?

— დღეს რომ გამიჩნდა.

ექიმი შედგა არ იცის რა უბასუხოს.

— რა უყოთ მერე რომ მამა არა ჰყავს, სიზმარში ხომ ჰყავს, ჰაერში ხომ ჰყავს... დიდი კაცია ჩემი ბიჭიკო... აკი თქვენა სთქვით ბიჭიკო...

— ნანიკო!.. ხუთი წუთი დამაცადე, მომითმინე, ეხლავე მოვალ და მოგცემ პასუხს.

გავიდა და ითათბირა ექიმებთან:

— მის გონებაში მაინც ნისლია, მინდოდა დამერწმუნებია, რომ არავითარი შვილი არ გასჩენია, რომ ის იყო მხოლოდ ტვინის მძიმე ავადმყოფობით და რომ განიკურნა, თუ დავარწმუნებდი ამაში ეს ეს იქნებოდა მისი მეორედ დაბადება, გონების გასაღება, და ახლათ შეუდგებოდა ცხოვრებას, მაგრამ ასე არ მოეწყო, დაჟინებით თხოულობს ბავშვს... არ ვიცი როგორ მოვიქცე, რომელი გზა რა ნაყოფს გამოიღებს, რას მირჩევთ?

— აჩვენეთ... ასეთი გზა უფრო აურევს თავს... აჩვენეთ...

იყო საერთო რჩევა.

ნანიკოს მიჰგვარეს ბავშვი, ნიდაყვს წამოეყრდნო ქალი, უყურა დიდხანს ყმაწვილს სახეში.

— ჩემო, ბიჭიკო... — ნელა გაიხსნა მკერდი, და ბავშვმა იგემა დედის ძუძუ...



ნანიკო კარგად არის, არც სიცხე აქვს, არც ჟინიანობას, დედობრივის მზრუნველობით ახვევს ყმაწვილს ფალასებში, ხსნის, აწოვებს, დაბალის ხმით უნანავეებს, ბიჭიკოს ეძახის, მოსწონს კიდევ ეს სახელი. ნამდვილი დედაა.. არავითარი საბუთი აღარ აქვს ექიმს იფიქროს ქალის უჭკუობა. ექვსი დღის შემდეგ, ისევ დაჰყარა ფრთები ქალის სიხარულმა, ჩამოეცალა სიხალისე, ნისლი ჩამოწვა მის თვალებში და ლოდი დაედო გულზე.

მოვიდა თინათინი... იწყინა, გაუჯავრდა ძმის წულს — რათ მიყავი ნატალია ეს საქმე. როგორ მიაცემინე ძუძუ... იმ წუთსვე ვერ გამოაცალე, ვერ მიუგდე ვინმეს.

— რას ამბობს მამიდა ჩემო... როგორ მიუგდე, ყვავს შვილი მოუკვდა და ბუს გადაუგდო, დიდი თავი გაქვს და იტირეო, არა... ჩემს დღეში ამის წინააღმდეგი ვიყავი, გააჩენენ და მიუგდებენ ვილაცას მეთქი, და ეხლა მევე შევასრულებდი აშას..

— რაფა პირველი მაგალითი ჩვენ ვიქნებოდით? რამდენია, რომ უნდა იშვილოს ვინმე.

— მე თუ მკითხავ დაიწერე პირჯვარი, ცუდ აზრს შეაფურთხე, წაიყვანე ბავშვი და გაზარდე, ქალი გაათხოვე როგორც ქვრივი და შვილიც დედასთან დარჩება...

— ღმერთო ამომახდინე ახლა სული... ბუშიანი ქალი ჩვეყვანო სახში?..

მიიფარა თინათინმა შუბლზე ხელი და ისე გახედა ნატოს.

— რას ჰქვია ბუში,... რა არის ბუში ვერ გამიგია, ჯერ წინ დროშიდაც არ ურიგდებოდი მე ამ აზრს თორემ ეხლა? ასე თუ ვიტყვით ეხლა მთელი ახალი თაობა ბუშები არიან შენ თუ ჯვრის წერას ღებულობ კანონათ... ნანიკო-კი ვერ დაიწერს ჯვარს მაზე...

— ვინააო, რატომ არ ტყდება... არ ამბობს!... მაცალოს კაი დღეს დავაყენებ ჩავათრიო სახში....

— ძალიან გინდა იცოდე ვინ არის?

— მინდა, აბა არა....

— ნუ გინდა, ნუ შეეცდები გაგებას...



— ნუ მკლავ შე ქალო ნელ-ნელა, ერთად მომკალი ბარელამ და ის იქნება, რაცხა გადაკრულად მელაპარაკები, რა ვიფიქრო, ვინაა?

— შენი ქმარი... — მიახალა სახეში ნატალიამ.

თინათინს გული შეუღონდა და მოაბრუნეს.

— შე კაი ქალო! თუ ჩემი მოკვლა გინდოდა სხვა ფრივად ვერ მომკლავდი? რაღა ამ საშინელს მეუბნებოდი... ტყუილი, ტყუილი, ტყუილი, იგონებს მა შეჩვენებული.

— რა არის ქალო საშინელი... ასეთი ამბები ხდება?.. გაზეთებს მაინც არ კითხულობთ? ქვეყანა გადაირია და შენ ის გაკვირვებს შენმა ბებრეკმა თუ დაკარგა ჭკუა?..

— გოგო, გოგო, გოგო რას ფიქრობდა... — შეჰკივლა თინათინმა...

— სსსუუ... დაჩუმდი, გოგო უბრალოა მან არაფერი იცის... გაჩუმდი საქმეს ბოლო არ გამოებას, შენ ნაჩინონიკარ ქმარს სამართალში მისცემენ და მის დღევანდელ დიდკაცობას არ მოერიდებიან...

თინათინს ჩაუვარდა ენა, ჩაჰყლაპა წყალი...

— რომ მიდიოდი თითო თვეობით, და ვაშლივით გოგო უტოვებდი რას ფიქრობდი?

— ძმის შვილს, ადამიანო, ღვიძლ ძმის შვილს არ ვანდობდი!... ოი დეიქცა ქვეყანა, აი დაიფსე ყურებო, რომ ვარესი არ გაიგონო. ძმის წული არ მენდო?..

— ძმის წული ჰო, ძმის წული... გამოიღე ბამბა ყურიდან...

თინათინმა წაიღო ხელი ყურებისაკენ და დაიწყო შიგ ბამბის ძებნა...

— სადა მაქ ბამბა ბეჩა..

— ნატალიას დაავიწყდა გულის წყრომა, გაელიმა და მოჰხვია ხელი მამიდას...

— საწყალო მამიდა! ძველი ქალი ხარ და ისევე ძველის თვალით უყურებ ახალსაც. მართალია შენ დროს ძნელი იყო ამის წარმოდგენა და იშვიათზე იშვიათი შემთხვევა, მაგრამ იყო მაინც ჩანასახი... ასეთი გახდა ცხოვრება. გაიგე?



-- ვერ გავიგე, სულ ახალ ქვეყანაში ვარ, შენი ენაც აღარ მესმის.. ტყუილი, ტყუილი, ტყუილი, იგონებს მა შეჩვენებული. ჩვენი დახოცვა უნდა... დღესვე, დღესვე, დღევანდელ მოსპოს, ჩემს თვალს არ დაანახოს...

— არ შეიძლება, გოგო ჭკუას დაჰკარგავს... ის ნახევრად შეშლილია, მას ხომ არაფერი უთქვამს, ექიმმა გამოიკვლია... ასეაო... ნანოს დაჟინებული აქვს, ღვთის მშობელი ვარო... ნანიკო ისევ ქალწულია, ექიმებმა ის დაამტკიცეს... მერე გეტყვი უფრო დაწვრილებით...

— რას ამბობ?... — შიშმა მოიცვა თინათინის თვალები...

— იქნება მართლა მოხდა სასწაული ამ... ამ დროს...

— რა გულუბრყვილო ხარ საწყალო მამიდა....

— აბა, რა უნდა ვიფიქროთ?

— რაც გითხარი... ხდება თურმე ასეთი შემთხვევა. თინათინმა მაგრათ გამოისახა პირს ჯვარი, და მაგიდას დაუშტერა თვალი.

ეხლა უფრო ჩქარა გარბოდა ჩქარი მატარებელი, ეხლა უფრო წარმტაცი იყო სანახაობა მთვარის შუქზე, ის სავსე სრული დაკაშკაშებდა ქვეყანას, ხელოვნურ სინათლეს გასცდა მატარებელი, ბრწყინვალე ვერცხლის ტბაში შელივლივებული ზაპესი უკან მოიგდეს რონოდებმა. რკინის სპილომ გვერდი გაურა, შუა გააპო ადამიანის მაღალი ნამოქმედარი, გაიარა და არ გაიკვირვა, მეც ხომ იმ კაცმა გამაკეთა ვინც შენ. უსულოს სული ჩამიდგა, ამამოძრავა, უტყვი ამამეტყველა, რამდენი ხანია ცხვირპირის მტვრევით ვემსახურები იმ უმაღლეს, წელს ვიწყვეტ, ქვეყნიდან ქვეყნათ და ვათრევ მას მისს სიმძიმეს, მაგრამ კაცი მაინც უმაღურია. ერთი რამე გამიფუჭდება და მიმაგდებს, სადმე ჩიხში ჩამჩხავს. პირველი ჩემი გაჩენაც ასე აკვირვებდათ ამ ჭია ღუას, ერთის გადავლით რომ ათასს გავსწყვეტ თუ ქვეშ მომყვა... ეხლა მე არაფრათ მაგდებს და შენ შემოგხვევია... ლამის ღმერთად გაგიხადოს არ დაუჯერო, ადამიანი ფლიდია და დაუნდობელი, შენც დაძველდები მის თვალში როცა რამე მოვა.



დაუსვენარია, სულ წინ მიდის, მაგრამ სიკვდილი, სიკვდილი ანადგურებს...

მიბუტბუტებდა ორთქლმავალი, ხვნიშა და ხოხვით მოგორავდა, თან მიჰქონდა ტყე და ველი, მთვარე კი ისევ დაჰქათქათებდა ქვეყანას, მედიდურათ მისცურავდა მაღალ გუმბათზე და მეორე კლასის რონოდის ფანჯარაში გადმოწოლილ ნანიკოს მწვავე კაეშანს ახვევდა გულზე..

„თინათინს სძინავს, მისი ფშვინვა ისმის, საზიზღარი ბებერი, ოო, რატომ არა აქვს ძალა ნანიკოს სწვდეს ყელში დაახრჩოს, გადმოუცვინოს ის ცივი თეთრი თვალები, რომლებიც ისე მძულვარებით უყურებდნენ დღეს ნანიკოს „ბიჭიკოს“... წაართვეს. შვილი, მოჰგლიჯეს გულზე, ნატალია ეჩხუბა ამ ქოფაქს და მერე აღარ მოჰკარებია... მისცეს ვილაც ოხერს, რათ უნდა იმას ჩემი შვილი, იმას უნდა ის ოცდახუთი მანათი, რომელსაც დამზღვევი საღარო მისცემს და საძიძო ჭირა. არ შეისმინა ნანიკოს ვედრება, არ შეიბრალა ნანიკოს ცრემლები, „დავრჩები დეიდა ნატასთან, არ წამოვალ თქვენთან, ვიმუშავებ, ვემსახურები, ძუძუ კარგი მაქვს და გავზრდი ჩემ შვილს, მერე სამსახურში დავდგები, თქვენ არ შეგაწუხებთ“... რა საშინლად დაანათა თინათინმა თვალები....

— გველის წიწილო, მოგკლავ, სულს ამოგახდენ... ეხლა უნდა ჩაგათრიო სახლში, მერე სოფელში, გნახონ, დარწმუნდნენ რომ არაფერი ყოფილა, რომ ცდებოდნენ, რომ ცილს გწამებდნენ, ამის შემდეგ თუ გინდა წყალში გადავარდი... მკლავი მოუგრიხა, გვერდში მწარედ უჩქმიტა... ნანიკოს ენა ჩაუვარდა, ქალღი მოიტანეს, ნანიკოს ხელი მოაწერინეს, რომ თავის ნებით აძლევს შვილს ვილაცას. წაიყვანეს ბავშვი და ეხლა ნანიკო მიდის იქ, საცა ისე ეჯავრება ყველაფერი, მიდის ცარიელი, სული აღარ აქვს მას. მიაწვა რონოდის კედელს მკერდით... ეტკინა ძუძუ შეკრული და დასიებული... ატირდა, ცრემლი ერთი მეორეს მოსდევს, იწმენდს, ჰყლაპავს, ნაღველი აწვება გულს. პატარა ვარდის ფერი ტუჩები, რომ ინძრეოდა ამ მკერდზე, ცოცხალი თვალები დედას შესჩერებოდა სახეში, დედას სიხარული ედგა გულში და ეხლა აღარ არის ის სიხარული.



სირცხვილისათვის მეორე სირცხვილი გააკეთეს და და-  
ჰკოდეს ქალი.

— დაწევი, რას მიყუდებულხარ მაქ. — მოისმა თი-  
ნათინის მკვახე ხმა და ნანოს კალთა დაიწია...

ქალი მიწვა, იფიქრა ბევრი და ჩაეძინა....

— სად მიდიხარ ნანიკო!... რა უყავი ჩემი შვილი, ვის  
მიეცი, უთხრა სახე შეხვეულმა კაცმა, ძარღვიანი გამხმარი  
ხელები ისევ ისე მოუჩანს.

— შენი შვილი... სად მყავდა მე შენი შვილი?

— შენ რომ შვილი გაგიჩნდა ის ჩემგან იყო.

— შენგან-კი, არა, იმ ჭაბუკიდან მე რომ ერთხელ ვნა-  
ხე, მერე სულ ჩემთან, რომ იყო და შენ რომ მაშორებდი..

— სულელო, ის შენი ფიქრის ნაყოფი იყო, შენი შვი-  
ლის მამა კი მე ვიყავი.

— როდის?

— როდის და მარტო რომ ვვახშობდით სახლში, შენ  
რომ თავი გტკიოდა და მე რომ ფხვნილი დაგალევინე,  
რომ გაგიარა თავის ტკივილმა და ჩაეძინა?

— ჰო...

— ჰო, და მერე მე შენთან ვიყავი.. შენ დღე ფიქრობ-  
დი შენს ჭაბუკზე, სიზმარშიც იმას ხედავდი, მე მოვდიო-  
დი, როცა ეს შეიძლებოდა, ვტანჯავდი შენს სიზმარს და  
ვიყავი შენთან... რა უყავი ჩემი შვილი?...

მოხუცის ხელები სწვდა ნანოს ყელში... მან გაიბრძო-  
ლა, პირის საბურავი ჩამოჰგლიჯა სახიდან...

— ბიძია... — დაიკვილა საშინლად, გაიბრძოლა და  
წამოიჭრა ფეხზე, ერთ წუთს მგზავრები ფეხზე დადგნენ,  
კუბეს ღია კარებიდან ერთი მოიხედა განწირულმა თვა-  
ლებმა, მოჩვენება ისევ მისდევდა, ქალი თავგამეტებით გა-  
ვარდა დერეფანში. მატარებელი დააყენეს მაგრამ  
გვიან იყო.

ცამეტ მაისს ახალგაზრდა ქალი გადაუჭრია მატარე-  
ბელს, ის ძალათ ჩავადნილა შიგ; წაიკითხა ქეთომ და  
უთხრა დედას.

ნატალია არ წავიდა ნანიკოს დაკრძალვაზე, სამუ-  
დამოთ დაჰკარგა მამიდა.

ტფილისი. 1927. 4 ივლისი.



## გოტანიკურ ბაღში.

1

ოთხი წელი ვიცნობდით ერთმანეთს. ოთხი წლის სივრცეზე ჩვენ ვწერდით ერთმანეთს და ვიყავით საუკეთესო მეგობრები.

— ოჰ, რა არ იყო იმ უმანკო ბარათებში! თაფლოვანი ენა, პოეტური სურათები, წრფელი და ფაქიზი გრძნობანი.... თითოეული წერილი, — ეს იყო მთელი პოემა, ობოლი სულის აღსარება!

ოთხი წლის ჩვენი რაინდული მეგობრობა იყო სულის ნამდვილი პოეზია, ნაზი ემოციით დაშარბათული, იდუმალი, პოეზია სპეტი, ვით ვანგის ლოტოსი ცვარ მოზნეული და ნაზ ფეროვანი, ვით მაისის დილას ბავშვის სიზმარი...

პირველად ვნახეთ ერთმანეთი აღდგომა დღეს. ერთმა მეგობარმა თითქმის ძალად წამიყვანა მასთან. შევედით თუ არა მეტად სუფთა და კოხტად მოწყობილ დარბაზში, ღიმილით მოგვეგება იგი, — ოჯახის დიასახლისი, საუცხოვო ტანადი, შავი ქუჩუჩა თმებით და მკრთალი, სანდომიანი სახით. არ ეთქმოდა მეტად ლამაზი, მაგრამ მისი ტკბილი, ნაზი ხმა, ბუნებრივი სისადავე, აზრიანი თვალების შუქი და ციალი ღიმილი ხიბლავდენ ადამიანს, იწვევდენ აქ ქალისადმი და-ძმურს, მეგობრულ გრძნობას. ტანზე ემოსა ჩალის ფერი კაბა, რაც ფრიად უხდებოდა და ანაზებდა ახალგაზრდა ქალს.

— ესეც თქვენი სოსო, ასე რომ ნატრობდი მის ნახვას! ხომ მოგიყვანეთ მდევნი ყურით! ჯილდო მერგება, ქალბატონო ფათუ.



იხუმრა მეგობარმა მისალმების და ხელზე ამბორის  
შეძღვე.

— დიდათ გმადლობთ, ბ-ნო იასე!

ქალი მომიახლოვდა მხიარულად და გამომიწოდა ორ-  
თავე ხელი.

შემდეგ გამიკეთა ხელმკავი, გამაცნო სტუმრები და  
შეგვიწვია ყველანი პურის საჭმელ ოთახში უხვად გაშლილ  
სუფრაზე.

ვიჯექ ტახტზე ფათუს გვერდით, როგორც ყველაზე  
უფრო სასურველი სტუმარი. ქალი მთავაზობდა საუკეთე-  
სო ღვინოს, პასკას და საჭმელებს.

— ძლივს ველირსე თქვენს ნახვას, ესეც იასეს წყალო-  
ბით, თორემ თქვენ ხომ არ გაგახსენდებოდით! გამოტყდით  
რომ არა! აგერ ორი წელია დაბრუნდით ევროპიდან, თფი-  
ლისშიაც ბევრეჯ იყავით, როგორც ვიცი, მე კი ერთხელაც  
არ მოგაგონდით! დაგავიწყდით, ხომა! ან რაში გემახსოვრე-  
ბით ოდესღაც ნახული 12 წლის ბავში! გახსოვთ ამ ათი  
წლის წინ ორ თვეს რომ ვიყავ თქვენსას პაწია გოგო და  
თქვენი და ლირსა რომ მასწავლიდა?! ოჰ, რამდენს გაჯავ-  
რებდით იმ დროს ორთავენი! რა მძულდით. მაშინ! დღე  
და ღამ წიგნებს ჩაკირკიტებდით, იჯექით მუდამ ოთახში  
კარჩაკეტილი, ყურადღებას არავის აქცევდით. ერთჯერ  
ინგილისური წიგნიც კი დაგიხიე ჩუმათ; ხა, ხა, ხა...

ამ სიტყვებზე ფათუმ გადიკისკისა მადიანად და გამოა-  
ჩინა თოვლივით თეთრი ფართო კბილები.

— რა შეიქნა ასეთი სოსო! ჩვენც მოგვაქციეთ, დალო-  
ცვილო, ცოტაოდენი ყურადღება!

გაისმა აქეთ-იქიდან სტუმრების ნახევრად ოხუნჯი სა-  
ყვედური.

— თქვენ თითქმის ყოველდღე აქ ხართ, თავიც მომა-  
ბეზრეთ, — იხუმრა დიასახლისმა, ეს კი ჩემთვის მეტად  
იშვიათი და დიდი სასურველი სტუმარია. ხუთი წელია  
ვნატრობ ბ. ნ სოსოს ნახვას; ხუთი წელია ვსტკბები ამის ნა-  
წერებით.

გამაწითლა დიასახლისის ასეთმა ქებამ.

— ბ-ნო ფათუ, მეტად აზვიადებთ ჩემი ნაჯღაბნების  
ღირსებას



— არას დროს! არ მიყვარს პირფერობა! თუ არ გჯერათ, ჰკითხეთ ბ-ნ იასეს ჩემი აზრი. გამამხნევა და გამათამაშა ფათუს ასეთმა ქებამ. ჩავები საერთო მუსაიფში, შევუდექით საქ. პოლიტიკურ პარტიების დახასიათებას, შევეხეთ ჩვენი ცხოვრების ჭირ-ვარამს, შეგვექნა ცხარე კამათი. ფათუ ხშირად ჩაებმოდა ჩვენს საუბარში, ჩაურთავდა თავის მოსწრებულსა და გონივრულ შენიშვნებს, რაც აშკარად ამტკიცებდა მის ბუნებრივ ნიჭსა და განვითარებას მეტადრე ქართულ ენაში, რაც ასე იშვიათი მოვლენაა, სამწუხაროდ, ჩვენს ქალებში.

როგორც იყო შეწყდა კამათი. ავიშალენით შინ წასასვლელად. ფათუმ მხურვალეთ ჩამომართვა ხელი, მთხოვა ხშირად ნახვა და სიარული. ან რა თხოვნა იყო საჭირო, როცა უკვე მომხიბლა ამ ქალმა! იმ დღიდან შევიქენ იმ ოჯახის ხშირი სტუმარი. იმ დღიდან დაიწყო ჩვენი სულიერი დაახლოვეზა. იმ საბედისწერო დღიდან გაინასკვა ჩვენს შორის წრფელი, უზადო მეგობრობის უხილავი ძეწკვი...

## 2

დადგა 1904 წელი და დაიწყო რუსეთ-იაპონიის ომი, რასაც გულის ფანცქალით შევეტიროდით ქართველი ახალგაზრდობა, რადგან წინასწარ ვგრძნობდით, რომ ამ საბედისწერო ომს მოჰყვებოდა დიდი შედეგები და საქართველოსაც მიეცემოდა რაიმე საღავათი.

ახლა ჩვენი ნატვრა და მოლოდინი. გაიმარჯვა იაპონიამ. სასტიკად დამარცხდა რუსეთის ცარიზმი. რასაც მოჰყვა მთელს იმპერიაში მშრომელი ხალხის, სტუდენტობის, ინტელიგენციის და საერთოდ მოსწავლე ახალგაზრდობის მოძრაობა, ახმაურება, გამოსვლები, გაფიცვები და შემდეგ რევოლიუციაც კი თავის წითელი დროშებით, ყუმბარებით და ბაიარალებით.

ეს იყო სულის საამო გაზაფხული, სანეტარო ხანა, საშინელ ჯანყიდან თავის დახწევის სწრაფვა, სასურველი განთიადის მოახლოება...



გაგვიტაცა ყველანი ამ დიდმა მოძრაობამ. ჩავებით ამ სახიფათო ფერხულში და მე და ფათუც.

აფოფინდა ჩაგრულ-ტანჯულთა მკვრივად შეერთებული სული, იქცა სტიქიად და ბუმბერაზად. აღარ გვაშინებდა არავის პოლიციელის მათრახი, ჯარისკაცის თოფი და ზარბაზანი, კაზაკის ცხენის ტორები და ამოღებული ხმალი, ციხე-საპყრობილე და ციმბირ-კატორღა. ყველანი მზად ვიყავით თავი შეგვეწირა საერთო მიზნის მისაღწევად, ცარიზმის დასამხობათ, პოლიტიკურ თავისუფლების მოსაპოვებლად.

იმართებოდა ყველგან ქალაქსა და სოფლებში ფარული თუ აშკარა კრება-მიტინგები, სჭექდა აღფრთოვანებული სიტყვები, ფრიალებდა წითელი დროშა. ჰაერი გაჟღენთილიყო მარსელიოზას საამო ხმებით. ხალხი გაიტაცა დიდმა იმედებმა. ყველანი ვიყავით მთვრალი კარზე მომდგარ თავისუფლების სანეტარო სურნელით...

ა: დიდებულმა ამბებმა და საერთო გატაცებამ კიდევ უფრო დაგვაახლოვა სულიერად მე და ფათუ, ეს ახალგაზრდა ქალი მხურვალე მონაწილეობას იღებდა ამ დიად ზნეძოლაში. იჩენდა ხშირად სულის სამაგალითო სიმტკიცეს და გამბედაობას, არ ერიდებოდა დიდ საფრთხეს და სიკვდილსაც კი. მისი ასეთი გმირობა მაგონებდა ძველი დროის მებრძოლ ქართველ ქალს; ამის გამო კიდევ უფრო მხიბლავდა და მათხოვებდა მის მშვენიერ სულთან.

გარბოდენ მშფოთარე დღენი, ვხდებოდით სხვა ახალ დიდი ამბების და მსხვერპლის მოწამენი. ბოროტებით მქშინავი, აღბორგებული, გზა-კვალ დაბნეული ცარიზმი, — ეს ასთავიანი გეშაპი, გაშმაგებით სცემდა ტორებს და ცდიდა შიგნით მებრძოლ ბანაკზე ათასგვარ ველურ სასტიკობას, მაგრამ უზენაესი იდეით აღგზნებული მებრძოლი ხალხისით და გაბედვით ვეგებებოდით თვით სიკვდილს და წამებასაც კი.

ამ მშფოთარე წლებში, ამ საშინელ ქარტეხილის დროს მე და ფათუს მეგობრული უმანკო გრძნობა, ჩვენდა უნებურად, თანდათან იქცა უფრო ნაზს, დიდებულ გრძნო-



ბად. მაგრამ ეს იყო ერთად-ერთი საიდუმლო, რომელსაც ვმალავდით ორთავენი ესდენ სათუთად, რადგან ფათუ არ იყო თავისუფალი; მშობლების უმეცრებამ და ბნელმა ადათმა კიდევ თექვსმეტი წლის გამოუცდელ ბავშს ძალათ გაუყარეს ხელფეხში ჰიმენეს ტლანჭი ხუნდები და მიათხოვეს შეუფერებელ კაცს. სწორედ ამაში იყო ჩვენი საშინელი ტრაგედია...

ღიახ, ვფარავდით ორთავენი ამ დიდ საიდუმლოს, მაგრამ თვალთა ელვარება, გულის ძგერა და თრთოლვარე ხმა უნებლიეთ ამჟღავნებდენ მას.

### 3

დაიწყო 1906 წელი, შავბნელი კვიმატიანი. სასტიკად დამარცხდა რუსეთის პირველი რევოლუცია. მოსკოვ-პეტერის და ოდესა-ტფილისის ქუჩები უხვად შეიღება მებრძოლ გმირთა უმანკო სისხლით. ტლანჭმა ძალამ ჩაახრჩო წითელ სითხეში ხალხის თავისუფლება. იზეიმეს გამარჯვება ჟანდარმმა და პოლიციელმა. ალიხან მხეცის გააფთრებამ ცეცხლსა და მახვილს მისცა მთელი დასავლეთ საქართველო. გადასწვეს სოფლები და ქალაქები, ააწიოკეს ქალი და კაცი. გურია-იმერეთი შეიღება წითელი კვერცხივით თავისივე სიხლში.

ამ რეაქციის საშინელ ქარტახილის დროს ქუთაისის მებრძოლთა ერთი ჯგუფი დროებით შევეფარეთ ტფილისს, ვცხოვრობდით ფარულად და ვცემდით გაზეთს. აპრილის დამდეგს წავედით ჩუმად გერმანიაში და დავბრუნდი ისევ თფილისში მაისის ბოლოს.

იყო მშვენიერი დილა. საამური დილა იტაცებდა სასეირნოთ დიდსა და პატარას. და მეც სევდა-კაემნით გარემოცული, უძლევი გრძნობით შეპყრობილი დავყევი სიონის დაღმართს, გაველ ხიდზე და გოგირდის აბანოებთან და შეველ ჩემს საყვარელ ბოტანიკურ ბაღში.

ბოტანიკური ბაღი... ეს კლდე-ხრიოკებში, ვიწრო ხევსა და ბიაბან ალაგას აგებული ტურფა წალკოტი, შემკული უცხო მცენარეებით! იგი თავის პაწია ჩანჩქერით, ხვეუ-



ლი ბილიკებით და მწვანე, ჩეროვან ხეივნებით მიტაცებს მუდამ. მხიბლავს და მიზიდავს რაღაც უხილავ ანდამატით. ეს უცნაური ბალი ხრიოკის ფერდობზე მოხდენით აკიბული უნებლიეთ მაგონებს ძველთა-ძველ დროის მშვენიერ სემირამიდას ჰაერ კიდურს საოცნებო ბალხა ყვავილეთს. მხოლოდ აქ მშვიდდება ჩემი მშფოთარე სული, აქ მეცლება კაეშნის შავი ბურუსი. ამ მივარდნილ ბალის მწვანე თაღები შლიან ნელად ჩემი ოცნების მოხუშულ ფრთებს და ანავარდებენ მალლა სივრცეში. ეს ბალია ჩემი სალხენი, ჩემი სავანე...

ახლაც მიმოვიდოდი დაგრეხილ ბილიკებზე ღრმა ფიქრებით გარემოცული, რომ უცებ თვალი მოვკარ ვილაც ბანოვანს მოხდენით გახვეულს თეთრ კაბაში. მიდიოდა ჩემ წინ ჩაფიქრებული. მივიდა მიხვეულ ალაგას და მიმეფარა უცებ თვალთაგან. მეცნაურა ტანი და სიარული. გულმა იგრძნო რაღაც და იწყო საშინელი ჩქროლვა. აუჩქარე ფეხს, მივდიე, მიუახლოვდი და... ვის ვხედავ!... ფათუ!...

ჩემმა მიახლოვებამ შეაკრთო ქალი; მოიხედა და ჩემს დანახვაზე გაწითლდა უცებ, მაგრამ დამშვიდდა ისევ მალე და შეჩერდა.

— სოსო!...

— თაფუ!...

— როგორ! რარიგ გაჩნდი აქა?

— სულ უბრალო, ჩემო ძვირფასო! ეს წალკოტი ჩემი სევდის უკუმყრელი მალამოა; აქ ვიქარვებ გულზე მოწოლილ მძიმე კაეშანს... შენ კი რა გინდა აქ?

— მეც იმას ვეძებ ამ ბალში, რასაც შენ, ჩემო მეგობარო! იმავე მკურნალს, იმავე სალმუნს....

იყო ქალის პასუხი.

გავუკეთე ხელმკავი და გავიარეთ ნელა, მდუმარეთ, ორთავეს საშინლად გვიცემდა გული, ორთავე ვგრძნობდით, რომ უნდა მომხდარიყო რაღაც დიდი ხნით დაგუბებული გრძნობას უნდა გადმოეხეთქა კიდენი და ეპოვა სადინარი. ამ დილით აქ, ამ მშვენიერ ბალში უნდა გადაწყვეტილიყო ორთავეს ბედი. ან დღეს, ან არასოდეს!... არ მახსოვს როგორ გავეჩნდით გლიცინიის მტევანა ყვავილებ-



ბით დაფარულ პაწია თალარში, წითელ გერანიით მოვლენ-  
ბულ აუზის წინ. აქედან იშლებოდა წარმტაც სურათად ბა-  
ლის ერთი კუთხე; ცოტა მოშორებით კი მოსჩანდა თოვლის  
თეთრ ზოლად ქაფქაფა ჩანჩქერი ნაპრალის წვეროდან  
გადმოხეთქილი.

დავსხედით მერხზე. დიდხანს ვიყავით მდუმარეთ. ვე-  
ლარ ვპოვობდით სათქმელ სიტყვას. ენა სდუმდა, პირი  
შრებოდა. ისმოდა მხოლოდ დროგამოშვებით ჩვენი მძიმე  
სუნთქვა და ორს შეყვარებულ გულს გაჰქონდა მძლავრი  
ფანცქალი.

გარბოდენ წუთნი...

ჩვენი სულები უნებლიეთ შეხვდენ ერთმანეთს. ავიღე  
ფრთხილად ქალის ბროლივით ნათალი თითები და დავე-  
წაფე მხურვალე ბაგით.

ფათუ შეკრთა და შემომხედა ცრემლით სავსე თვალე-  
ბით, საიდანაც კრთოდა უზენაეს სიყვარულთან ერთად  
უსაზღვრო სევდა და გამწარება.

— ფათუ! ჩემო სიცოცხლე! მაკმარე ესოდენ ტანჯვა  
და წამება!... შემომხედე რარიგად ვდნები.... დავკარგე  
ძილი და მოსვენება... ლამის გავგიჟდე... ნუ თუ არ გებრა-  
ლება შენი სოსო!...

— რა ვქნა, გენაცვალე! რა გიყო მე უბედურმა! ოჰ-  
რათ გავჩნდი ქვეყანაზე!...

ქალს აევსო ცრემლით თვალები და დაეკიდა მარგალი-  
ტებათ.

— ორი წელი ვიტანჯები უცნაურად... ორი წელია  
ვებრძვი ამ საშინელ გრძნობას... ვერ დავძლიე! ვერ მო-  
ვერიე!... პირიქით ამ უხილავმა ძალამ სასტიკად დამძლია  
სულით და ხასიათით მტკიცე ვაჟკაცი... ჩაბლუჯა და შეიბ-  
ყრო ჩემი გული.... შებოჭა ჩემი არსება... მომსხლიტა, მო-  
მადუნა... ყველგან შენ გიმზერ... ყველგან მელანდება შე-  
ნი თილისმა სახე... ძილშიც კი მესმის ეგ უცნაური ხმა...  
არა, უშენოთ სიცოცხლე არ შემიძლია! ან ჩემი უნდა იყო  
მუდამ, საუკუნოთ... ან...

ველარ გავათავე; ყელში მომაწვა მღელვარება. წამო-  
ვარდი აგზნებული სახით.



ჩემმა განწირულმა ხმამ, ანთებულმა სახემ და გიჟურმა წამოვარდნამ საშინლად შეაფრთხო ქალი. შემომხედა ცრემლიანი თვალებით და დამაშტერდა დიდხანს... შემდეგ დაიწყო მღელვარე ხმით:

— შენ იტანჯები... გატყობ, მეგობარო! მარა ნუ გავიწყდება, რომ არის მეორე არსება, რომელიც შენზე ნაკლებ არ იტანჯება... შენ გიყვარვარ... ვიცი, მწამს! მარა დააჯერე გული, რომ მასაც უყვარხარ და მზათაა თავს დაგენაცვლოს, თავი შეგწიროს.... ოღონდ...

ქალმა ველარ გაათავა სიტყვა, მიიფარა სახეზე ხელი, მიბრუნდა და ამოუშვა მწარე ქვითინი...

— ფათუ! ჩემო სიცოცხლევ! გამკურნეს მომაკვდავი მაგ ციურმა სიტყვებმა!... მაშ თუ აგრეა, რალა უდგია წინ, რა ელობება ჩვენს შეერთებას, ჩვენს ერთად ცხოვრებას და ბედნიერებას?!

— რა ელობება?! განა არ იცი?! ცოლ-ქმრობის უღელი, ეკლესია, სარწმუნოება, მოვალეობა, ხალხის ადათი, საზოგადოების აზრი, ჩვენი მშრობლები და სხვა ათასი რამ....

წარმოსთქვა ფათუმ გულის კვნესით.

— ეგ არ მაშინებს, ჩემო სამოთხევ! თვით ზეცას და ხმელეთს შევებრძოლები! ყველაფერს დავძლევ, ოღონდ შენ იყავ თანახმა! ჩვენ ხომ გვიყვარს ერთმანეთი უზენაესი ღმერთით და ეს საკმარისია! ჭეშმარიტი სიყვარული გაცილებით მაღლა სდგას ქორწინების ხუნდებზე, ეკლესიის კანონზე, ხალხის და საზოგადოების ვიწრო ზნე-ადათზე. ის ძლიერია, ვით სტიქიონი, ის ჩადის თვით სასწაულებს! იგი თვით ღმერთია და უკვდავება...

— მერე სინიდისი, მაღალი ზნეობა, პატიოსნება, მოვალეობა!.... ამათზე რალას იტყვი, მეგობარო!...

დამეკითხა ქალი მწვავე ხმით.

ამ სიტყვებმა ერთბაშად გამაბრუნეს, როგორც თავში დაკრულმა ურომ. შევჩერდი ცოტა ხნით, შევფიქრიანდი. მაგრამ უეცრივ გონება გამიშუქა ნათელმა აზრმა.

— რა სინიდისი და პატიოსნება! რა მოვალეობა! ვის მიმართ?! ვის წინაშე?! მერე, გიყვარდა ოდესმე, ან გიყ-



ვარს დღეს ის ადამიანი?! განა სურვილით ამოუდექ გვერ-  
დით და შენის ნებით დაიდგი თავზე გვირგვინი, თუ საკუ-  
თარმა მამამ დაგტუქსა სასტიკად 16 წლის უვიცი ბავში,  
ძალით და მუქარით წაგიყვანეს ეკლესიაზე და გაგხადეს  
შენთვის სრულიად უცხო შეუფერებელ კაცის ცოლად?!  
მიპასუხე! განა გიყვარდა იგი? განა მოგწონდა? განა გსურ-  
და ის ცხოვრების თანამგზავრად? განა დღემდი კი ურიგ-  
დები შენს საშინელს ბედს?! ხომ არა! მაშ რაშია საქმე?!  
სინდისსა და მოვალეობაზეა აქ ლაპარაკი?! ვის წინაშე?!  
მშობლების უვიცმა მტარვალობამ გაგყიდა შენ, საცოდა-  
ვო! ტლანქად დაუმონა შენი სხეული შენთვის უცხო ადა-  
მიანს! შენი სული კი დარჩა ისევ სპეტაკი და თავისუფალი,  
ხოლო მწვავე სევდა-კაეშნის ბურუსით გარემოცული... და  
აჰა, განგებამ გაგვაცნო ერთმანეთს ამ ოთხი წლის წინ ორი  
ობოლი სული საერთო რწმენით, საერთო მიზნით და მის-  
წრაფებით გატაცებულნი! ჩვენ დავმეგობრდით. ორთავე  
სულმა იგრძნო ურთიერთ შორის ერთობა ნათესაობა, სიმ-  
პატია და სრულიად ბუნებრივად, ჩვენს უნებლიეთ, აინთო  
ორთავეს აფრთოვანებულ სულში უზენაესი გრძნობის  
უშრეტი კანდელი, რომ შეგვაერთოს ჩვენ სამარადისოდ,  
დაგვიტკბოს გაწამებული სიცოცხლე, გაგვამხნეოს და გა-  
გვინათოს საერთო სავლელი ეკლიანი გზა. ჩვენმა ობოლმა  
სულებმა ხანგრძლივ ძიების შემდეგ ცხოვრების ბნელს  
უდაბნოში მონახეს ერთმანეთი, ჩვენ ერთი მეორესათვის  
ვართ გაჩენილნი! ერთად უნდა ვიცხოვროთ, ერთად უნდა  
მოვკვდეთ!...

ქალი სდუმდა თავჩალუნული, ღრმად ჩაფიქრებული.  
ხან და ხან ასწევდა თავს და შეაჩერებდა თვალებს ჩემს  
აგზნებულ სახეს. მის მშფოთარე სულში ხდებოდა საშინე-  
ლი ბრძოლა. მის აზროვნებაში იწყებოდა რაღაც ღრმა მუ-  
შაობა და გარდატეხა....

გავათავე გულიდან ამოხეთქილი რწმენით აღსავსე  
სიტყვა და მივჩერებოდი ფათუს განწირული სახით, ვეძებ-



დი მისგან სასურველ პასუხს. მისი ერთი სიტყვა ან მომ-  
კლავდა, ან გამკურნავდა საუკუნოდ. ქალი კვლავ სდუმდა  
ღრმა ფიქრებში ჩაფლული. მის არსებაში ისევ ქუხდა სა-  
შინელი ბრძოლის ჩვეულება-მოვალეობასა და სიყვარულს  
შორის.

— არა, სოსო! არ შემიძლია!.. მეტად ძნელია ჩემთვის  
ეგ საბედისწერო ნაბიჯი! საშინელებაა!... ბევრად უმჯო-  
ბესია მოვიწამლო თავი, გადავარდე კლდიდან, დავიხრჩო  
წყალში... არ შემიძლია, არა!... არა!....

შემომხედა განწირული სახით, გავარდა მოსხლეტით  
მერხზე და ამოუშვა მწარე ქვითინი.

— მაშ, არ გიყვარვარ, საცოდავო! ცრუობ! მატყუი-  
ლებ!... ჭეშმარიტი სიყვარული არ ორჭოფობს, არ ანგარი-  
შობს! იგი სწორია, ძლიერი და პირდაპირი...

— ცდები, მიყვარხარ! და ამას ახლავე დაგიმტკიცებ!...  
მომახალა მწვავედ ეს სიტყვები და წამოვარდა წასასვ-  
ლელად. ანთებულ სახეზე ეტყობოდა განწირულება.

— შესდეგ! სად მიხვალ?

— გაიგებ მალე...

— არ გაგიშვებ! უნდა მითხრა სად მიხვალ, ან რა გწა-  
დია ჩაიდიხო!....

გადავულობე გზა და მოვხვიე ხელი, მივხვდი რაც სურ-  
და. მის ანთებულ თვალებში უკვე წავიკითხე საშინელი  
განაჩენი.

— გამიშვი!....

წამოიძახა გამწარებით, გაიბრძოლა და გამისხლტა ხე-  
ლიდან.

მე დავედევნე სწრაფად, ვსტაცე ღონივრად ორთა-  
ვე ხელი, თითქმის ჰაერში აზიდული დავაბრუნე და დავსვი  
ისევ მერხზე. ქალი თრთოდა უცნაურად, მთელი ტანი  
უცახცახებდა. მიიფარა თვალებზე ხელი და ამოუშვა ყრუ  
ქვითინი...

— რას ჩადი უბედურო!

ქალი არ მცემდა ხმას, იჯდა კვლავ თავჩალუნული.  
მხოლოდ ისმოდა მისი მწარე ქვითინი.



ფათუ დამშვიდდა ნელ-ნელა; შეწყდა ქვითინი; ხოლო დროგამოშვებით ისმოდა მისი გულის გმინვა. თვალები შეეუშრე ხელმანდილით; მოვხვიე წელზე ხელი; მისი თავი მოსხლეთით მიენდო ჩემს მკერდს. უსვამდი სინაზით ხელს ქალის თმებს და ლოყას. ვგრძნობდი უსაზღვრო ბედნიერებას. გავიდა ასე რამდენიმე ხანი. ფათუ შეინძრა, წამოიწია უხმოდ, გადმოიბრუნა ჩემკენ სიყვარულით მგზნებარე სახე, მომხვია ალერსით ჩისერზე ხელი და ნელა დამწია თავისკენ. ორი ბაგენი დაუახლოვდენ ერთმანეთს და ჩაეტკბენ ხანგრძლივ ამბორში...

ეს იყო პირველი კოცნა. ეს იყო ნაზი სიყვარულის პირველი სურნელოვანი ყვავილი, ციურ ნექტარით დათქორებული. ეს იყო თვით მარადიული სიცოცხლე და ნეტარება...

ამ ტრფობა-საუბრის დროს უცებ დაბნელდა ზეცა; ჩამოწვა ხევში შავი ღრუბელი; შეიქნა საშინელი ელვა-გრუხუნნი; მოშორებით იჭექა საოცრად გავარდა მეხი და წამოვიდა თქეში, კოკისპირული წვიმა. მალე დაგორდენ მთებიდან შავი ნიაღვრები.

ჩვენ ვისხედით ისევ ფიცრით დახურულ თალარში, ირგვლივ გვფარავდა წვიმისაგან გლიცინიის ფოთლები და ნაზი მტევნები.

ამ დროს დავინახეთ, რომ უცებ გაჰქრა ჩანჩქერის კამკამა ბროლი, მის ნაცვლად კლდის ფრიალოდან გადმოსკდა საშინელი ღრიალით და ჩაინსხვრა ხევრი მოშავო ზვავად დაგორებული უზარმაზარი ღვართქაფი, რომელიც წამის-წამ დიდდებოდა უფრო და უფრო და ხდებოდა რაკეტა სტიქიურ საშინელებათ. გაგვიტაცა ორთავენი ამ სტიქიონის მრისხანებამ, მოგვხიბლა მეტად, მაგრამ იმავე დროს შეგვიკრთო გული ჩვენდა უნებურათ, აგვიშალა სხვადასხვა უცნაური ფიქრები და გვამხილა თითქოს ახლო მომავლის შავი განცდანი...

— იცი, ჩემო საუნჯევ, რას ნიშნავს ეს შავი ღრუბელი; ეს თქეში, ეს კუპრივით მოგრაგნილი ჩანჩქრები?!

დაიწყო ოდნავ შეკრთომით ხანგრძლივ დუმილის შემდეგ ფიქრ-ოცნებაში ჩაფლულმა ფათუმ.

ეს ჩვენი მომავლის სიმბოლოა, — განაგრძო მან. ვიცი...



ვხედავ... ჩემი უცნაური გული ნათლად გრძნობს ამას. ბუნება თითქოს წინასწარ გვამხელს, რაც მოგველის ჩვენ, ბედკრულთ... მაგრამ არა! არ მეშინია! არ ვიხევ უკან! მივდივარ თამამად წინ შენთან ერთად, აჰა, ჩემი ხელი და გული!..

მომიბრუნდა ფათუ ამ მისნური სიტყვებით და მაგრად ჩამეკრა მკერდში.

— ბუნება და ზენარი ძალა არ არიან ულმობელნი, ჩემო სიყვარულო! მწამს, რომ ბოლოს ყოველთვის იმარჯვებს სიმართლე და ჭეშმარიტება. ესენი კი ჩვენკენაა! ჩვენ ვებრძვით თამამად ძალმომრეობას, უმეცრებას და უსამართლობას! ჩვენ კეთილი გვსურს მშრომელ ხალხისათვის; ჩვენ ვიბრძვით ჩვენი ტანჯული ერის და სამშობლოს საკეთილდღეობთ; ჩვენ გვიყვარს ერთმანეთი დიადი გრძნობით და ეს საკმარისია! მაშ ბრძოლა მედგარი, გულის სიმაგრე, ხასიათის სიმტკიცე და გამარჯვება ჩვენია!

ამ კამათსა და საუბარში, ჩვენდა შეუმჩნეველად, შემწდარიყო უკვე თქეში წვიმა, გამქრალიყო შავი ღრუბელი და გაოცებით დავინახეთ, რომ ისევ გვიღიმოდა სიამით სუფთა, ლაჟვარდი ცა, დიდებული მნათობი კი გვაფრქვევდა ისევ თავის ოქროვან სხივებს, რომელთა შუქზე კიაფობდა ბრილიანტებად ფოთლებზე დაკიდებული ანკარა წვეთები. თვით ჩანჩქერი, წებან შმაგ ღვართქათად ქცეული, დამწყდარიყო კიდევ და ეკიდებოდა ისევ თავის თეთრი, ქათქათა ფერი.

— აი, ჩვენი გამარჯვების სიმბოლოც, ჩემო ღვთაებავ! ხომ ხედავ!...

მივაძახე ფათუს აღტაცებით. მას გაუბრწყინდა სახე და თვალებში აუციმციმიდა იმედის სხივი. ჩვენ ჩავკიდეთ მაგრათ ერთმანეთს ხელი და აღტაცებით დავეშვიტ ქალაქისაკენ, რათა თამამად გვეუწყა ყველასათვის, რომ ჩვენ გვიყვარს და ვეკუთვნით მხოლოდ ერთმანეთს. და გავსწიეთ ორთავემ წინ მედგარი ბრძოლის მოლოდინში და გამარჯვების იმედით ფრთაშესხმულნი....

